



# BRUKSANVISNING USER MANUAL BRUGSANVISNING KÄYTTÖOHJE NOTKUNARLEIÐBEININGAR

<b>SE</b>	Bruksanvisning / Installationshandbok .....	2
<b>GB</b>	User manual / Installation manual .....	24
<b>NO</b>	Bruksanvisning / Installasjonsanvisning.....	46
<b>DK</b>	Brugsanvisning / Installationshåndbog.....	68
<b>FI</b>	Käyttö-/asennusohje.....	90
<b>IS</b>	Notkunarleiðbeiningar / Handbók um uppsetningu.....	112

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.  
Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.  
Læs brugsanvisningen grundigt, inden du anvender produktet. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle.

Lestu notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en varan er tekin í notkun.  
Geymdu notandaleiðbeiningarnar til uppflettinga síðar.



TVÄTTMASKIN / WASHER / VASKEMASKIN /  
VASKEMASKINE / PESUKONE / ÞVOTTAVÉL  
MOD NR: CTM4712V

## Innehåll

Allmänna säkerhetsföreskrifter	4
Installation	7
Praktiska tips	10
Underhåll och rengöring	11
Snabbguide	12
Reglage och program	12
Felsökning och garanti	21

Tack för att du har valt en tvättmaskin från **Elvita**. Vi är övertygade om att den här maskinen kommer att hjälpa dig med att hålla dina kläder, också de allra ömtåligaste, rena och fina under lång tid framöver.

Läs den här bruksanvisningen noggrant eftersom den innehåller viktig information om användning och säkerhet samt praktiska tips om underhållet.



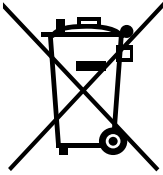
### **Läs instruktionerna noggrant innan du börjar använda tvättmaskinen!**

Vi rekommenderar att du förvarar bruksanvisningen inom räckhåll för användaren och att den skyddas så att den är i gott skick under hela tvättmaskinens livslängd.

Kontrollera att bruksanvisning, garantibevis, information om servicecenter samt energieffektivitetsmärkning levereras med tillsammans med produkten. Kontrollera också att pluggar, hållare för avloppsslang samt kopp för flytande tvättmedel eller blekmedel (endast vissa modeller) finns med. Vi rekommenderar att du behåller alla dessa komponenter.

Varje enskild produkt identifieras med en unik kod med 16 tecken, som brukar kallas "serienummer". Koden finns på en etikett sitter fast på maskinen (i närheten av luckan) eller i kuvertet med dokumentation som ligger inuti produkten. Den här koden fungerar som ett specifikt produkt-ID som används vid produktregistreringen samt i kontakter med servicecenter.

## Miljörelaterad information



Maskinen är märkt enligt EUDirektivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) innehåller både förorenande ämnen (som kan leda till skada på miljön) och grundläggande komponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att behandla avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk

och elektronisk utrustning (WEEE) på rätt sätt så att alla förorenande ämnen omhändertas och att samla in och återvinna allt material. Även som privatperson kan du bidra till att avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte orsakar miljöskada och det är av största vikt att följa vissa grundläggande regler:

- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska inte hanteras som hushållsavfall.
- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska lämnas in på därför avsedda avfallsstationer i offentlig eller privat regi. I många länder går det att beställa hämtning av större volymer avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

I många länder går det att återlämna den gamla apparaten till butiken när du köper en ny. De måste då ta emot den utan extra kostnad så länge som den är av samma produktslag och har samma funktioner som den apparat som ursprungligen levererades.

## **Allmänna säkerhetsföreskrifter**

Den här apparaten är avsett för hushållsbruk och liknande användningsområden såsom:

- i personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsplatser;
- lantbruk;
- för gäster på hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
- på bed and breakfastliknande inrättningar

Maskinen är inte avsedd för annan användning än vad som kan betecknas som normalt hushållsbruk, t.ex. kommersiell användning av experter eller professionella användare. Detta gäller även om användningen sker inom ovan nämnda användningsområden. Om apparaten används på ett annat sätt än det avsedda, kan livslängden påverkas och garantin upphöra att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador på maskinen eller annan skada eller förlust som uppstår på grund av användning som inte faller inom ramen för normalt hushållsbruk (även om maskinen placerats i en hushållsliknande miljö) i den fulla utsträckning som lagen tillåter.

- Produkten får användas av barn över 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, förutsatt att de får tillräckligt bistånd och anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som finns. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn utföra

## **Allmänna säkerhetsföreskrifter**

rengöring eller underhåll utan tillsyn.

- Håll uppsikt över barn så att de inte leker med apparaten.
- Barn under 3 år får endast vistas i närheten under konstant tillsyn.
- Om elkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, serviceombudet eller personer med likvärdig behörighet för undvikande av fara.
- Använd alltid den slanguppsättning som följde med maskinen vid anslutning till avloppet (återanvänd inte gamla slangar).
- Vattentrycket måste vara mellan 0,05 MPa och 0,8 MPa.
- Kontrollera att inte golvmattan ligger mot maskinens sockel eller mot ventilationsöppningarna.
- Maskinen är AV när referensmärket på programratten placeras i lodrät position. I alla andra positioner för ratten är maskinen PÅ (endast för modeller med programvred).
- Maskinen måste installeras så att elkontakten är nåbar.
- Högsta tvättmängd för torra kläder beror på modellen (se kontrollpanelen).
- Informationsblad för produkten kan hämtas på tillverkarens webbplats.

## Allmänna säkerhetsföreskrifter



### Säkerhetsanvisningar

- Före rengöring eller underhåll av tvättmaskinen måste strömmen brytas och vattentillförseln stängas av.
- Kontrollera att elförsörjningen är jordad. I annat fall måste en behörig elektriker tillkallas.
- Använd inte konverterare, dosor med flera uttag eller förlängningskablar.



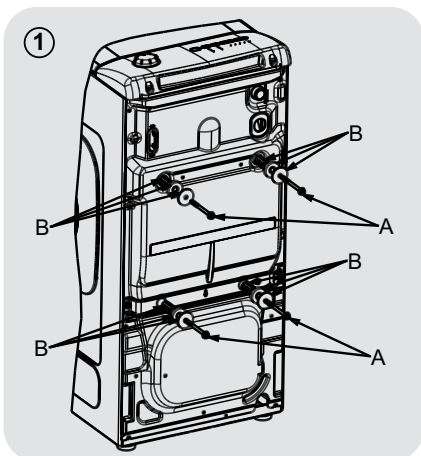
### **VARNING!**

Vattentemperaturen kan bli mycket hög under tvättcykelns gång.

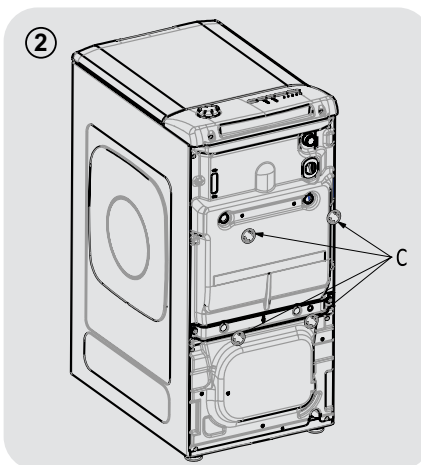
- Dra aldrig i elkabeln eller i maskinen vid fränkoppling från elnätet.
- Tvättmaskinen ska skyddas mot regn, direkt solljus och andra klimatytringar.
- Om tvättmaskinen slutar att fungera under drift stänger du av tvättmaskinen och vattentillförseln.
- Försök inte reparera maskinen på egen hand. Kontakta servicecentret omedelbart. Använd bara originaldelar vid reparation. Produktsäkerheten äventyras om dessa anvisningar inte följs.

**Genom att placera  märkning på denna product, försäkrar vi att på vårt ansvar övernstämmelse med alla europeiska säkerhets-, hälso-, och miljökrav som anges i lagstiftningen för denna produkt.**

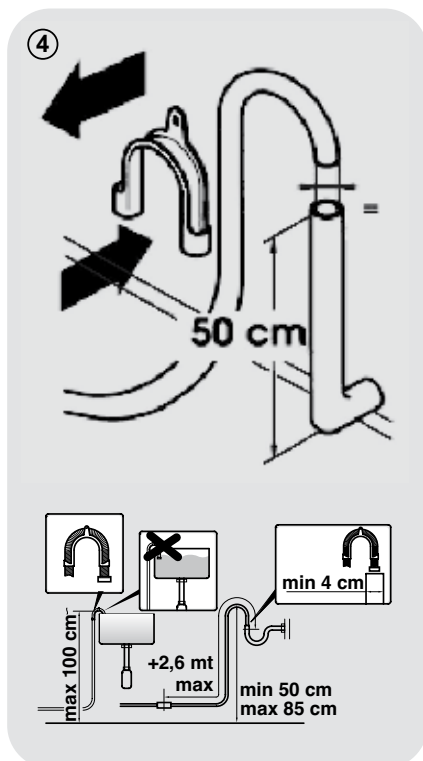
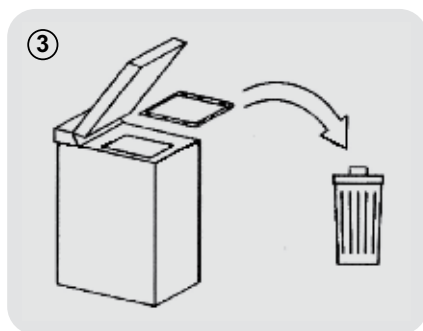
## Installation



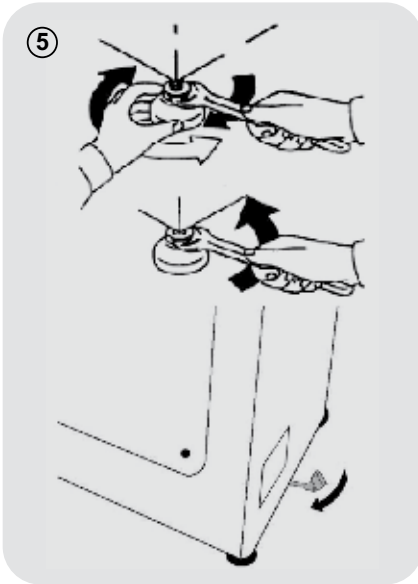
- Ta bort 2 eller 4 transportskruvar (A) på baksidan och 2 eller 4 planbrickor, gummipluggar och plast-distanshållare (B) som illustreras i fig 1.



- Sätt dit de medföljande beslagen "C" (fig. 2).



## Installation



- Tvättmaskinen ska anslutas till vattenledningsnätet med den nya slangen som levereras med maskinen (i trumman). Använd inte den gamla slangen!
- Koppla ena änden av vattenslangen (den vinklade) till reläventilen (övre delen på maskinens baksida) och den andra änden av slangen till en gängad 3/4" kran.
- Skjut maskinen mot väggen och se till att det inte bildas veck på slangen. Fäst avloppsroret i en kant på tvätthon eller, ännu hellre, koppla det till ett fast avlopp med en diameter som är större än tvättmaskinens, placerat 50-75 över golv (**figur 4**).
- Om det är nödvändigt kan du använda medföljande tillbehör för att fästa slangen bättre.

### Om din maskin är försedd med hjul:

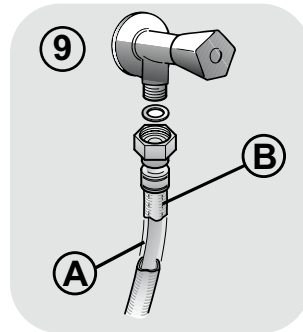
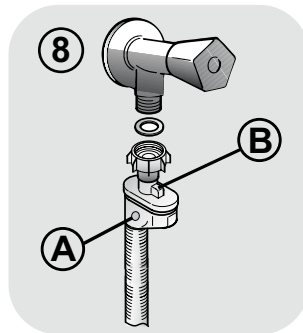
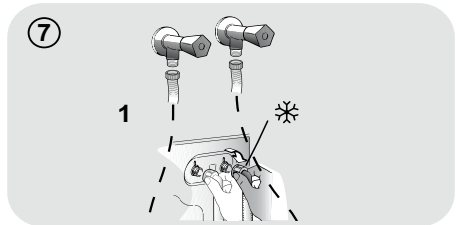
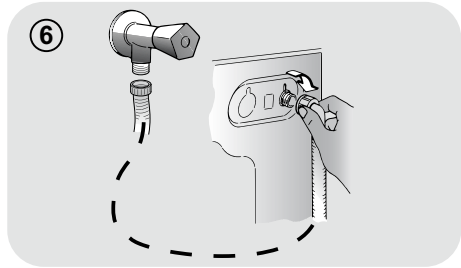
- Förflytta spaken vid hjulen åt höger för att flytta tvättmaskinen. För den tillbaka när maskinen står uppställd i rätt läge.
- Ställ in maskinen så att den står vågrätt med hjälp av de främre hjulen (**figur 5**).
  - a. Vrid muttern medsols för att lossa fotens skruv.
  - b. Skruva foten tills den har ordentlig kontakt med golvet.
  - c. Lås foten genom att skruva muttern motsols tills det tar emot vid maskinens botten.
- Se till att maskinen står jämnt.
- Dra maskinen åt olika håll utan att flytta den och tryck på de övre hörnen och se till att alla fötterna har god kontakt med golvet.
- Om du flyttar maskinen ska du justera fötterna på nytt.



## Installation

### Hydrauliska anslutningar

- Anslut vattenslangen till vattenkranen. Använd bara den slang som följde med tvättmaskinen (fig. 6).
- Visa modeller kan innehåller en eller flera av följande funktioner:
- **VARMT och KALLT (fig. 7):** Inställningar för tillförsel av varmt och kallt vatten för energisparande. Anslut den grå slangen till kallvattenkranen \* och den röda till varmvattnet. Maskinen kan anslutas enbart till kallvattnet. I sådana fall förskjuts programstarten några minuter för vissa program.
- **AQUASTOP (fig. 8):** En enhet som sitter på tillförselslangen och som stoppar vattenflödet om slangen är defekt. I sådana fall visar en röd indikator på panelen "A" att slangen måste bytas. Skruva loss muttern genom att trycka ned spärren "B".
- **AQUAPROTECT - TILLFÖRSELSLANG MED ÖVERVAKNINGSFUNKTION (fig. 9):** Om vatten läcker från den primära inre slangen "A" kommer den transparenta behållaren "B" att innehålla så mycket vatten att det räcker för att slutföra tvättcykeln. När tvätten är klar kontaktar du servicecentret och beställer en ny slang.



## Praktiska tips

### Tips om tvättlast

**VARNING! Tänk på följande när du sorterar tvätten:**

- töm plaggen på metallföremål som spännen, nålar eller mynt;
- knäpp igen örngott med knappar, stäng blixtlås, knyt ihop lösa bälten och långa band;
- ta bort upphängningsanordningar från gardiner;
- läs igenom tvättmärkningarna noggrant;
- ta bort besvärliga fläckar med speciella borttagningsmedel.
- Vid tvätt av mattor, sängkläder eller andra tunga textilier rekommenderas tvätt utan centrifugering.
- Kontrollera vid tvätt av ylle att plagget kan maskintvättas och att det är märkt med etiketten "Ren ny ull" samt symbolen för "Tål tvätt" eller "Maskintvätt".

### Några råd till användaren

Så här använder du maskinen på ett miljövänligt och ekonomiskt sätt.

#### Fyll maskinen

- Du sparar energi, vatten, tvättmedel och tid genom att fylla maskinen maximalt. Du sparar upp till 50 % av energiförbrukningen genom att tvätta en full maskin istället för två halvfulla.

#### Behöver tvätten förtvättas?

- Förtvätt behövs bara om tvätten är mycket smutsig! SPARA tvättmedel, tid, vatten och mellan 5 och 15 % av energiförbrukningen genom att INTE välja förtvätt för lätt till normalt smutsad tvätt.

#### Vilken temperatur krävs?

- Ta bort fläckar med fläckborttagningsmedel eller blötlägg före tvätt för att minska behovet av höga temperaturer. Upp till 50% av energin kan sparas genom att välja ett program i 60°C.

Nedan följer en snabbguide med tips och rekommendationer om tvättmedelsanvändning vid olika temperaturer. Läs dessutom alltid anvisningarna och doseringsråden för tvättmedlet som du använder.

**För mycket nedsmutsad vittvätt rekommenderas bomullstvättprogram på 60°C** eller däröver samt normalt tvättmedel i pulverform (för mycket smutsad tvätt) med tillsats av blekmedel avsett för tvätt vid medelhög/hög temperatur.

**För tvättar mellan 40°C och 60°C** bör du välja tvättmedel som passar för materialen som ska tvättas samt deras nedsmutsningsgrad. Vanliga pulvertvättmedel är lämpliga för vita och färgakta plagg som är mycket nedsmutsade, medan flytande tvättmedel eller "färgskyddande" pulvertvättmedel är lämpliga för färgade material som är lätt nedsmutsade.

**För tvätt vid temperaturer under 40°C** rekommenderar vi användning av flytande tvättmedel eller tvättmedel som märkts för tvätt vid låga temperaturer.

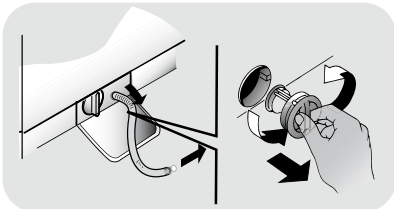
**För tvätt av ylle eller siden** rekommenderas tvättmedel som utformats speciellt för dessa material.

## Underhåll och rengöring

Maskinen rengörs utvändigt med hjälp av en fuktig trasa. Använd inte slipmedel, alkohol och/eller lösningsmedel. Det finns inga speciella förbehåll när det gäller normal rengöring. Rengör tvättmedlets fack och filtret. Nedan följer några tips vid flyttning av maskinen samt för hantering vid långa uppehåll utan användning.

### Rengöring av filtret

- Tvättmaskinen innehåller ett speciellt filter för uppsamling av lösa föremål, t.ex. knappar eller mynt, som annars kan sätta igen avloppet.
- Finns bara på vissa modeller: dra ut den korrugerade slangen, ta bort pluggen och led ut vattnet i en behållare.
- Innan du skruvar bort filtret rekommenderar vi att du placerar en handduk eller liknande under filtret för att samla upp överblivet vatten.
- Vrid filtret motsols tills det tar stopp i vertikal position.
- Dra ut och rengör filtret, och sätt sedan tillbaka det genom att vrida det i medsols riktning.
- Sätt tillbaka alla delar genom att upprepa föregående steg i omvänd ordning.



### Råd vid flyttning av maskinen eller längre uppehåll i användningen

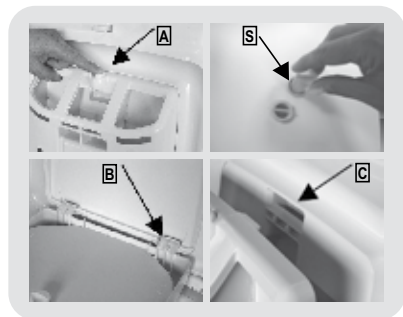
- Om tvättmaskinen ska förvaras i ett

oppvärt utrymme under en längre tid måste slangarna tömmas på allt vatten.

- Koppla från tvättmaskinen från elnätet.
- Koppla loss slangen från hållaren och håll ner den i en hink eller liknande så att allt vatten rinner ut.
- Fäst avloppsslangen i hållaren när du är klar.

### Rengöring av tvättmedelsfacken

- Tryck in knapp (A).
- Vrid lådan utåt medan knappen hålls intryckt.
- Ta ur lådan och rengör den.
- Det rekommenderas att putsa tvättmedelsbehållaren från eventuella tvättmedelsrester.
- Dra ut tvättmedelsbehållaren (S) som finns i den bakre delen av dispenser och rengör dem nogga.
- Avlägsna eventuella beläggningar som kan täppa till facket's hål.



### Sätta tillbaka

- För in flikarna såsom anges. Vrid lådan mot locket tills fliken passar in på sin plats (C). När den kommer på plats hörs ett karakteristiskt ljud (klick).

## Snabbguide

Tvättmaskinen anpassar automatiskt vattennivån i förhållande till typen av tvätt och tvättmängden. Det sänker energiförbrukningen och gör att tvättiden reduceras.

## Val av program

- Sätt på tvättmaskinen och välj önskat program.
- Justera tvätttemperaturen om det behövs och tryck på knapparna för "tillval".
- Tryck på START/PAUS när du vill starta programmet.

**Om strömmen bryts medan tvättmaskinen är igång sparas inställningarna i tvättmaskinens minne så att tvättcykeln kan fortsätta från samma ställe när strömmen kommer tillbaka.**

- I slutet av programmet visar displayen meddelandet "End" eller, på vissa modeller, alla lampor tänds.

**Vänta tills indikatorlampan DÖRRSÄKRING har slocknat innan du öppnar dörren.**

- Stäng av tvättmaskinen.

**För alla tvätttyper se programtabellen och följ anvisningarna.**

## Tekniska data

### Vattentryck:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

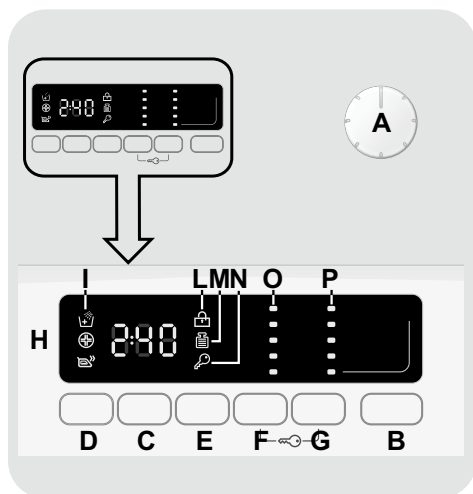
### Varvtal vid centrifugering:

1200

### Anslutningseffekt / Anslutningseffekt /Spänning:

1500 W, 10 A, 220-240 V, 50 Hz

## Reglage och program



**A** Programväljare med AV-position (OFF)

**B** START/PAUS-knapp

**C** FÖRDRÖJD START-knapp

**D** ALTERNATIV-knapp

**E** SNABB/SMUTSNIVÅ-knapp

**F** TEMPERATURVAL- knapp

**G** VARVTALSVAL-knapp

**F+G** KNAPPLÅS

**H** Digitalskärm

**I** ALTERNATIV indikatorlampor

**L** DÖRRSÄKRING indikatorlampa

**M** KG DETECTOR indikatorlampa

**N** KNAPPLÅS indikatorlampa

**O** TEMPERATURVAL indikatorlampor

**P** VARVTALSVAL indikatorlampor

## Reglage och program

### Öppna dörren

En särskild säkerhetsanordning förhindrar att dörren öppnas direkt när en cykel är klar. Vänta 2 minuter efter att tvättcykeln är klar och lampan för "Dörrsäkring" har slocknat innan du öppnar dörren.

### Programväljare med AV-position (OFF)

När du vrider programväljaren tänds skärmen för att visa inställningarna för det program du valt. För att spara energi kommer skärmkontrasten att minska vid slutet av en cykel eller vid längre inaktivitet.

**OBS:** Vill du stänga av maskinen vrider du programväljaren till AV-positionen.

- Tryck på **START/PAUS**-knappen för att påbörja den valda cykeln.
- När du har valt ett program kommer programväljaren inte att flyttas från det valda programmet förrän cykeln är klar.
- Stäng av tvättmaskinen genom att vrida väljaren till **AV**.

Du måste vrida tillbaka programväljaren till AV-positionen när varje cykel är klar eller innan du väljer och startar nästa program.

### START/PAUS-knapp

Stäng luckan **INNAN** du trycker på knappen **START/PAUS**.

- Tryck för att starta den valda cykeln.

Det kan ta några sekunder innan maskinen börjar arbeta efter det att du tryckt på **START/PAUS**-knappen.

### LÄGGA TILL ELLER TA PLAGG NÄR ETT PROGRAM HAR STARTAT (PAUS)

- Håll inne **START/PAUS**-knappen i cirka **2 sekunder** (någon lampa blinkar tillsammans med indikatorn för återstående tid för att visa att maskinen pausats).
- Vänta **2 minuter** tills säkerhetsanordningen på luckan läses upp.

Kontrollera att vattennivån ligger under lucköppningen innan du öppnar luckan.

- När du har lagt till eller tagit ut plaggen stänger du luckan och trycker på **START/PAUS**-knappen (programmet fortsätter).

### AVBRYTA ETT PROGRAM

- Vill du avbryta ett program vrider du väljaren till AV-positionen.

### FÖRDRÖJD START-knapp

- Med den här knappen kan du förprogrammera en tvättcykel och fördröja starten upp till 24 timmar.
- Vill du fördröja starten gör du så här:
  - Ställ in program.
  - Tryck på knappen en gång för att aktivera (**h00** visas på skärmen) och sedan trycker du på den igen för att ställa in en fördröjning på **1 timme** (**h01** visas på skärmen). Fördröjningen förlängs med **1 timme** varje gång du trycker på knappen tills **h24** visas på skärmen. Trycker du på knappen igen nollställs fördröjningen.
  - Bekräfta genom att trycka på **START/PAUS**-knappen. Nedräkningen börjar och när den når slutet kommer programmet att startas automatiskt.

## Reglage och program

- Du kan avbryta fördröjningen genom att vrida programväljaren till **AV**-positionen.

**Vid ett strömavbrott sparas det valda programmet i ett särskilt minne och när strömmen kommer tillbaka fortsätter programmet.**

Välj alternativ med knapparna innan du trycker på **START/PAUS**-knappen.

### ALTERNATIV-knapp

Med den här knappen kan du välja mellan tre olika alternativ:

#### EXTRA SKÖLJNING

- Alternativet att lägga till en sköljning i slutet av programmet har tagits fram för personer med känslig hy som kan få hudirritationer eller allergiska reaktioner från även de minsta tvättmedelsrester.
- Vi rekommenderar även den här funktionen för barnartiklar eller vid väldigt smutsig tvätt, då du behöver använda mycket tvättmedel eller när du tvättar handdukar, eftersom fibrerna kan hålla kvar tvättmedlet.

#### HYGIEN +

Kan endast aktiveras när du har valt temperaturen 60°C. Alternativet hjälper till att hålla dina kläder hygieniska genom att hålla samma temperatur under hela tvättprogrammet.

#### STRYKFRITT

Med den här funktionen kan du motverka skrynklad tvätt genom att mellanliggande centrifugeringar elimineras eller genom att den sista centrifugeringen blir mer skonsam.

Om du väljer ett alternativ som inte är kompatibelt med det valda programmet blinkar lampan och släcks sedan.

### SNABB/SMUTSNIVÅ-knapp

Med den här knappen kan du välja mellan två olika alternativ, beroende på valt program:

#### SNABB

- Du kan använda knappen när du valt programmet **SNABB (14/30/44 Min.)** med vredet, för att välja en av tre programlängder.

#### SMUTSNIVÅ

- När du har valt ett program kommer tvätttiden som är förinställd för programmet att visas automatiskt.
- Med det här alternativet kan du välja mellan tre olika programlängder, utifrån hur smutsig tvätten är (kan endast användas för vissa program enligt programtabellen).

### TEMPERATURVAL-knapp

- Med den här knappen kan du ändra temperatur.
- Du kan inte höja temperaturen över den högsta tillåtna temperaturen för ett program, för att skydda dina textiler.
- Om du vill tvätta i kallt vatten måste alla lampor vara avstängda.

### VARVTALSVAL-knapp

- Med den här knappen kan du minska hastigheten på centrifugeringen eller välja att hoppa över den helt.
- Om tvättrådet inte visar någon specifik information kan du använda det högsta varvtalet för programmet.

Det går inte att ställa in högre varvtal än maxvarv för programmet, för att undvika att tygerna skadas.

## Reglage och program

- Vill du aktivera centrifugering igen trycker du på knappen tills du når önskat varvtal.
- Du kan ändra varvtal utan att pausa maskinen.

Använder du för mycket tvättmedel kan det leda till skumbildning. Om maskinen känner av stora mängder skum kan den hoppa över centrifugeringen eller förlänga programmet och öka vattenförbrukningen.

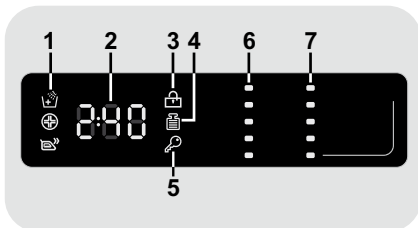
Maskinen är utrustad med en särskild elektronisk enhet som förhindrar centrifugering om maskinen är obalanserad. På så sätt minskas ljud och vibrationer, och maskinens livstid förlängs.

## KNAPPLÅS

- Om du trycker på knapparna **TEMPERATURVAL** och **VARVTALSVAL** samtidigt i cirka **3 sekunder** kommer du att låsa knapparna. På så sätt kan du undvika att inställningarna ändras oavsiktligt genom att trycka på en knapp på displayen under ett pågående program.
- Du låser upp knapplåset genom att trycka in de två knapparna igen eller slå av maskinen.

## Digitalskärm

Med indikatorerna på skärmen kan du alltid vara informerad om maskinens status.



## 1) ALTERNATIV INDIKATORLAMPOR

Lamporna visar vilka alternativ som kan väljas med tillhörande knappar.

## 2) CYKELLÄNGD

- När du har valt ett program visas automatiskt cykellängden som kan variera utifrån vilka alternativ du valt.
- När programmet startat kan du hela tiden se hur lång tid som är kvar av tvätten.
- Apparaten räknar ut hur lång tid det tar tills programmet är klart utifrån en standardmängd och under cykelns gång korrigeras tiden utifrån den aktuella tvättens mängd och sammansättning.

## 3) DÖRRSÄKRING INDIKATORLAMPOR

- Ikonen hänvisar till stängd lucka.

**Stäng luckan INNAN du trycker på knappen START/PAUS.**

- Om du trycker på **START/PAUS** med luckan stängd kommer lampan blinka och sedan lysa.

**Om luckan inte är helt stängd kommer lampan att fortsätta blinka i cirka 7 sekunder och därefter kommer starten automatiskt att avbrytas. Om detta händer ska du stänga dörren ordentligt och trycka på START/PAUS-knappen**

- En särskild säkerhetsanordning förhindrar att dörren öppnas direkt när en cykel är klar. Vänta **2 minuter** efter att tvättcykeln är klar och lampan för "Dörrsäkring" har slocknat innan du öppnar dörren. När cykeln är klar vrider du programväljaren till **AV**.

## Reglage och program

### 4) KG DETECTOR INDIKATORLAMP (funktionen används bara på bomulls och syntetprogram)

- Under cykelns första minuter lyser “**Kg Detector**”-lampan medan den intelligenta sensorn väger tvätten och justerar tvättid och vatten- och elförbrukning.
- I varje fas kan “**Kg Detector**” övervaka informationen för tvättmängden i trumman och under de första minuterna utförs följande:
  - den vattenmängd som behövs justeras
  - tvättcykelns längd beräknas
  - sköljningen kontrolleras utifrån vilka slags tyger som valts
  - trummans rotationsrytm justeras utifrån vilka tyger som tvättas
  - upptäcker skum och ökar om nödvändigt vattenmängden under sköljning
  - varvtalet justeras utifrån tvättmängden för att undvika obalans.

### 5) KNAPPLÅS INDIKATORLAMP A

Lampan visar att knapparna är låsta.

### 6) TVÄTTEMPERATUR INDIKATORLAMPOR

Visar temperaturen för det valda programmet, som kan ändras (om möjligt) med lämplig knapp. Om du vill tvätta i kallt vatten måste alla lampor vara avstängda.


### 7) VARVTALSVAL INDIKATORLAMPOR

Visar centrifugering för det valda programmet, som kan ändras eller uteslutas med lämplig knapp.



# Reglage och program

## Programtabell

PROGRAM		 (MAX.)* se kontrollpanelen						 °C (MAX.)	<sup>1)</sup> TVÄTTMEDEL		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg		1 o 2		
	Vit <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
	Bomull + Förtvätt <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
	Bomull <sup>**</sup> <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Eco 20°C	Eco 20°C	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	Blandat <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	60°	●	●	
	Ömtåligt	2	2	2	2	2	2,5	40°	●	●	
	Sköljning	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Centrifugering	-	-	-	-	-	-	-			
	Utpumpning	-	-	-	-	-	-	-			
Rapid 14'-30'-44'	14' <sup>3)</sup>	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Snabb <sup>3)</sup> 30'	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	2,5	30°	●	●	
	44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●	
	Mörka färger <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	40°	●	●	
	Skjortor <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	30°	●	●	(●)
	Silke	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Ull	1	1	1	1	1	1,5	40°	●	●	
	Hand	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

## Reglage och program

### Program

#### Läs följande:

\* Högsta tvättmängd för torra kläder beror på modellen (se kontrollpanelen).

**\*\* STANDARDPROGRAM FÖR BOMULL ENLIGT (EU) Nr.1015/2010 och Nr.1061/2010.**

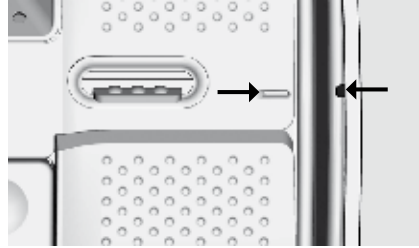
**BOMULLSPROGRAM MED TEMPERATUR PÅ 60°C.**

**BOMULLSPROGRAM MED TEMPERATUR PÅ 40°C.**

De här programmen är lämpliga för tvätt av normalsmutsig bomullstvätt och är också de mest effektiva programmen för vatten- och energiförbrukning för bomullstvätt. Programmen har utvecklats för att följa temperaturen på klädernas tvättmärkning och den faktiska vattentemperaturen kan skilja sig något från den temperatur som anges för cykeln.

Innan du stänger locket och startar tvättprocessen bör du kontrollera att dörren till trumman är helt stängd. När det är möjligt, kan du justera positionen på trumman enligt indikatorerna för att säkerställa bästa tvättprestanda.

Varvtalet för centrifugeringen kan också minskas för att följa riktlinjerna på etiketten eller så kan centrifugeringen hoppas över helt för mycket ömtåliga material. Alternativet är tillgängligt med en varvtalsknapp. Funktionen kan aktiveras med VARVTALSVAL-knappen. Om det inte finns några specifika uppgifter på märkningen kan du använda det högsta varvtalet för programmet. Använder du för mycket tvättmedel kan det leda till överdrivna mängder skum. Om maskinen känner av stora mängder skum kan centrifugeringen hoppas över eller så kan programmet förlängas och vattenförbrukningen ökas.



#### ● FÖRTVÄTT:

om tvättmedelsbehållaren har ett specifikt fack för förtvätt så håll tvättmedlet i det. Annars håll tvättmedlet i det perforerade området på trumman (se bild), följ tvättmedelsproducenten doseringsindikationer.

- Endast när alternativet FÖRTVÄTT har valts (program som kan användas med alternativet FÖRTVÄTT).
- 1) När ett program har valts visar displayen den rekommenderade temperaturen, som kan ändras (när detta är tillåtet) med temperaturknappen, men det går inte att höja den över det tillåtna.
- 2) För de visade programmen kan du justera tid och intensitet för tvätten med SMUTSNIVÅ-knappen.
- 3) Med SNABB-programmet kan du använda SNABB-knappen för att välja ett av de tre tillgängliga programmen på 14, 30 och 44 minuter.

**VIKTIGT: Använd inte förtvätt läget i samband med startfördröjningalternativet.**

## Reglage och program

### Programval

Vill du tvätta olika slags material som är olika smutsiga finns det specifika program på tvättmaskinen för alla dina tvättbehov (se tabellen).

#### Vit

För perfekt tvätt. Den sista centrifugeringen med högsta hastighet ger effektiv borttagning.

#### Bomull + Förvätt

Programmet används för att ta bort starkare fläckar från vita bomullskläder. Förvätten ger bästa fläckborttagning. Fyll fack "1" med tvättmedel som motsvarar 20% av det som används för huvudtvätten.

#### Bomull

Det här programmet är lämpligt för tvätt av normalsmutsig bomullstvätt och är också det mest effektiva programmet för vattenoch energiförbrukning för bomullstvätt.

#### Eco 20°C

Med det här innovativa programmet kan du tvätta olika tyger och kulörer ihop, som bomull, syntet och blandade tyger i bara 20°C med utmärkt tvättresultat. Förbrukningen är cirka 40% av en vanlig 40°C bomullstvätt.

#### Blandat

Tvätt och skölj optimeras i trummans rotationsrytm och vattennivåerna. De försiktigare rotationerna ger färre rynkor i materialen.

#### Ömtåligt

Det här programmet växlar mellan aktivitet och inaktivitet och är särskilt lämpligt för tvätt av ömtåliga tyger. Tvättcykeln och sköljningen görs med hög vattennivå för bästa resultat.

#### Sköljning

Det här programmet består av 3 sköljningar med centrifugering emellan (som kan minskas eller hoppas över med

lämplig knapp). Används för sköljning av alla typer av tyger, exempelvis efter handtvätt.

#### Centrifugering

Detta program genomförs med maximal centrifugering (hastigheten kan sänkas med en knapp).

#### Utpumpning

Detta program pumpar bara ut vattnet.

#### Snabb (14-30-44 Min.)

En tvättcykel som passar små tvättmängder som inte är så smutsiga. Använder du det här programmet rekommenderar vi att du använder mindre tvättmedel är vanligt för att undvika slöseri. Välj SNABBprogrammet och använd SNABB-knappen för att välja ett av de tre programmen.

#### Mörka färger

Ett program utformat för mörka kulörer utan att förlora färg och för att minska rynkor. Vi rekommenderar att du använder flytande tvättmedel.

#### Skjortor

Tvättcykeln är optimerad för att göra tvätten mindre skrynklig och ge mycket goda tvättresultat. Det går även att sänka hastigheten för centrifugeringen ytterligare för att underlätta strykning.

#### Silke

Ett särskilt program för maskintvättbara silkestyger. Trummans rotationer är mjukare och temperaturen överstiger inte 30°C. Programmet avslutas med en försiktig centrifugering.

#### Ull

Det här programmet har en tvättcykel särskilt utformad för maskintvättbara ulltyger eller för plagg som ska tvättas för hand.

#### Hand

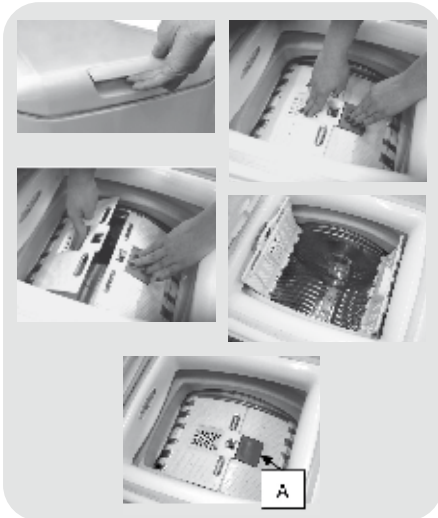
Ett program för plagg som endast ska handtvättas. Avslutas med 3 sköljningar och en långsam centrifugering.

## Reglage och program

### Före tvätt




#### Öppna/Stänga maskinen

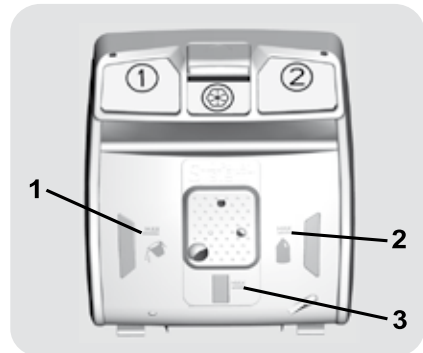
- Öppna tvättmaskinsluckan.
- Öppna trumman genom att trycka på knappen (A), och samtidigt placera den andra handen på locket.
- Lägg i klädesplaggen ett och ett utan att packa ihop dem. Respektera tvättmängden som rekommenderas i programöversikten. En överbelastning av tvättmaskinen ger mindre tillfredsställande tvättresultat och kläderna skrynklas.
- För att stänga trumman måste locken manipuleras på nytt genom att placera locket för knappen (A) under det andra så att de fästs ihop.



### Tvättmedel

Tvättmedelslådan är indelad i 3 fack:

- **Fack 1** är för pulverdetergent.
- **Fack 2** är för flytande tvättmedel.
- **Fack**  är avsett för sköljmedel, parfym eller andra speciella tillsatser som stärkelse etc.
- **MAX** - på tvättmedels behållaren har den högsta nivån för tvättmedel som skall användas märkts ut. Överskrid inte denna nivå.
-  Om tygerna är fläckade och behöver behandlas med flytande blekmedel, kan de förtvättas i tvättmaskinen. Tillvägagångssätt: Håll blekmedlet i "fack 2", och kör igång sköljprogrammet . Vrid knappen till läget OFF när behandlingen har avslutats och lägg i resten av tvätten och fortsätt med önskat tvättprogram.



1. Maximal tvätt tvättpulver
2. Maximal tvätt flytande tvättmedel
3. Maximalt mjukmedel

## Felsökning och garanti

Om du tror att tvättmaskinen inte fungerar som avsett kan du läsa tipsen i snabbguiden nedan för mer information om att avhjälpa de vanligaste problemen.

### FELRAPPORT

- **Modeller med display:** felet visas med bokstaven "E" och en siffra (exempel: Fel 2 = E2).
- **Modeller utan display:** felet visas genom att alla lampor blinkar lika många gånger som koden för felet, följt av en paus på 5 sekunder (exempel: Fel 2 = två blinkningar – paus 5 sekunder – två blinkningar, osv...).

Fel som visas	Möjliga orsaker och praktiska lösningar
<b>E2 (med display) lamporna blinkar 2 gånger (utan display)</b>	<b>Maskinen får inte in vatten.</b>
	Se till att vattenkranen är öppen.
	Se till att vattenslangen inte är böjd, tillrasslad eller instängd.
	Avloppsslangen är inte på rätt höjd (se installationsavsnittet).
	Stäng av vattenkranen, skruva loss vattenslangen från baksidan av tvättmaskinen och se till att "sandfiltret" inte är igensatt.
<b>E3 (med display) lamporna blinkar 3 gånger (utan display)</b>	<b>Tvättmaskinen tömmer inte ut vattnet.</b>
	Se till att filtret inte är igensatt.
	Se till att avloppsslangen inte är böjd, tillrasslad eller instängd.
	Se till att husets avloppssystem inte är igensatt och låter vatten flöda igenom utan hinder. Försök t.ex. att tömma ur vattnet i diskhon.
<b>E4 (med display) lamporna blinkar 4 gånger (utan display)</b>	<b>För mycket skum och/eller vatten.</b>
	Se till att du inte har använt för mycket tvättmedel eller en produkt som inte är gjord för användning i tvättmaskin.
<b>E7 (med display) lamporna blinkar 7 gånger (utan display)</b>	<b>Problem med luckan.</b>
	Se till att luckan är ordentligt stängd. Se till att kläderna i maskinen inte ligger i vägen för att stänga luckan.
<b>Någon annan kod</b>	Om luckan är blockerad, stäng av maskinen och dra ur/stäng av elförsörjningen, vänta 2-3 minuter och öppna luckan.
	Stäng av maskinen och dra ur/stäng av elförsörjningen, vänta en minut. Starta maskinen och starta ett program. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet uppstår igen.

# Felsökning och garanti

## ANDRA PROBLEM

Problem	Möjliga orsaker och praktiska lösningar
<i>Tvättmaskinen startar/fungerar inte</i>	Kontrollera att maskinen är ansluten till fungerande eluttag/elförsörjning.
	Se till att elen är påslagen.
	Kontrollera att ev. vägguttag fungerar med en annan apparat, t.ex. en lampa.
	Luckan är kanske inte ordentligt stängd, öppna och stäng den igen.
	Se till att önskat program har valts på rätt sätt och att startknappen är intryckt.
	Kontrollera att tvättmaskinen inte är i pausläge.
<i>Vatten har läckt ut på golvet vid tvättmaskinen</i>	Det kan bero på en läcka i packningen mellan kranen och vattenslangen. Om så är fallet måste packningen bytas och anslutningen dras åt.
	Se till att filtret är ordentligt stängt.
<i>Tvättmaskinen centrifugerar inte</i>	Om kläderna lagts in i tvättmaskinen ojämnt kan den: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Försöka balansera tvätten och öka tiden för centrifugering.</li> <li>• Minska centrifugeringens hastighet för att minska vibrationer och buller.</li> <li>• Hoppa över centrifugeringen för att skydda maskinen.</li> </ul> Se till att tvätten fördelas jämnt. Om tvätten är ojämn, fördela om den och starta om programmet.
	Det kan bero på att vattnet inte tömts ut helt och hållet: vänta några minuter. Om problemet kvarstår, se avsnittet Fel 3.
	Vissa modeller en har funktion för att hoppa över centrifugering, se till att den inte är på.
	Se till att inga alternativ som påverkar centrifugeringen är på.
	Användning av för mycket tvättmedel kan förhindra att centrifugeringen startar.
<i>Kraftiga vibrationer / buller under centrifugeringen</i>	Tvättmaskinen kanske inte står i nivå: justera fötterna enligt instruktionerna i det särskilda avsnittet.
	Se till att transportskruvar, gummipluggar och distansrör tagits bort. Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i trumman (mynt, gångjärn, knappar osv...).

**Tillverkargarantin omfattar fel som orsakats av elektriska eller mekaniska fel på produkten till följd av handling eller underlåtenhet av tillverkaren. Om ett fel orsakats av faktorer utanför den levererade produkten, missbruk eller av att användningsinstruktionerna inte följts, får en avgift debiteras.**

## **Felsökning och garanti**

Användning av ekologiska tvättmedel utan fosfater kan leda till följande:

### **Vattnet från sköljningen kan se solkigt ut:**

Effekten beror på lösgjorda zeoliter som inte har någon negativ påverkan på sköljresultatet.

### **Vitt damm (zeoliter) på färdig tvätt:**

Det här är normalt, dammet absorberas inte av fibrerna och påverkar inte deras färg.

### **Skum i det sista sköljvattnet:**

Det behöver inte betyda att sköljningen är otillfredsställande.

### **Mycket skumbildning:**

Det beror ofta på anjoniska ytaktiva ämnen, som kan finnas i tvättmedel och som kan vara svåra att eliminera från tvätten. Tvätten behöver inte sköljas igen: det motverkar inte effekten.

Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet kvarstår eller om du misstänker felfunktion.

Du rekommenderas att alltid använda originaldelar som kan beställas från våra auktoriserade servicecenter.

#### **Garanti**

Produkten omfattas av garanti i enlighet med villkoren på garantibeviset som medföljer produkten. Du måste fylla i och spara garantibeviset, så du kan visa det för auktoriserade servicecenter vid behov.

**Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för eventuella tryckfel i dokumentation som medföljer produkten. Tillverkaren förbehåller sig vidare rätten att utföra sådana ändringar av produkten som kan bedömas vara nödvändiga utan att förändra dess väsentliga egenskaper.**

## Contents

<b>General safety precautions</b>	<b>26</b>
<b>Installation</b>	<b>29</b>
<b>Useful tips</b>	<b>32</b>
<b>Maintenance and cleaning</b>	<b>33</b>
<b>Quick start guide</b>	<b>34</b>
<b>Controls and programmes</b>	<b>34</b>
<b>Troubleshooting and guarantee</b>	<b>43</b>

Thank you for choosing a washing machine from **Elvita**. We are sure that this machine will help you keep even your most delicate clothes, clean and in good condition for a long time to come.

Please read this user manual carefully as it contains important information on usage and safety as well as useful tips for maintenance.



### **Read the instructions carefully before you start to use the washing machine!**

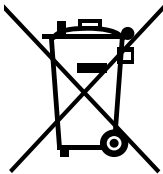
We recommend that you keep the user manual safe from damage and within easy reach of the user so that it remains in good condition throughout the life of the washing machine.

Check that the user manual, guarantee certificate, contact details for the service centre and the energy efficiency label are supplied with the appliance. You should also check that plugs, the drain hose holder and cup for liquid detergent or bleach (only certain models) are supplied with the appliance. We recommend that you keep all these components.

Each appliance is identified by a unique 16-digit code that is usually known as the serial number. This number is shown on a label that is permanently attached to the appliance (near the lid) or in the envelope containing documentation that can be found inside the appliance. The serial number is a specific product ID that can be used to register the appliance and whenever you contact a service centre.



## Environmental information



The machine is labelled according to EU Directive 2012/19/EU for waste that includes electrical and electronic equipment (WEEE).

Waste electrical and electronic equipment contains both polluting substances (that could harm the environment) and basic components (which can be reused). It is important to dispose of waste that includes electrical and electronic equipment in the right way so that all polluting substances

are processed correctly and all materials are collected and recycled. As an individual you can also help to ensure that waste that includes electrical and electronic equipment does not harm the environment, so it is extremely important that you follow certain basic rules:

- Waste that includes electrical and electronic equipment must not be disposed of with general household waste.
- Waste that includes electrical and electronic equipment must instead be taken to an appropriate public or private recycling centre. In many countries it is possible to arrange the collection of bulky waste that includes electrical and electronic equipment.

In many countries you can also return a worn-out appliance to the store when you buy a new one. The retailer is then obliged to collect the appliance at no extra cost as long as it is of the same product type and has the same purpose as the original appliance.

## **General safety precautions**

This appliance is intended for household use and similar purposes such as:

- in staff areas in shops, offices and other workplaces;
- in agriculture;
- for use by guests in hotels, motels and other accommodation;
- in bed & breakfast accommodation.

The appliance is not intended for any other purpose than may be considered as general household use, such as commercial use by specialists or professional users. This applies even if it is used in the above-mentioned settings. If the appliance is used in a way other than that intended, its service life may be affected and the guarantee will be invalidated. The manufacturer is not liable for any damage to the appliance or other damage or loss that arises from use that does not fall within the scope of normal household use (even if the machine is used in a household-like setting) to the full extent permitted by law.

- The appliance may be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or who lack the necessary experience and knowledge, provided that they receive adequate assistance and instruction to ensure safe operation and that they understand the risks involved. Do not let children play with the appliance. Do not let children carry

## **General safety precautions**

- out cleaning or maintenance without supervision.
- Keep an eye on children to ensure they do not play with the appliance.
- Children under the age of 3 should only be allowed near the appliance if they are constantly supervised.
- If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, a service technician or someone who is similarly qualified, to avoid danger.
- Always use the hose set that is supplied with the appliance to connect to the drain (do not reuse old hoses).
- The water pressure must be between 0.05 MPa and 0.8 MPa.
- Make sure that the floor covering does not lie against the base of the appliance or block the air vents.
- The appliance is OFF when the reference line on the programme selector knob is in the vertical position. When the knob is in all other positions the appliance is ON (only applies to models with programme selector knob).
- The appliance must be installed so that the power plug is accessible.
- The maximum wash load for dry clothing depends on the individual model (see the control panel).
- Product information sheets can be downloaded from the manufacturer's website.

## General safety precautions



### Safety instructions

- Turn off the power and the water supply to the appliance before cleaning or carrying out maintenance on the appliance.
- Check that the power supply is earthed. If not, you must call in a qualified electrician.
- Do not use an inverter, multi-outlet adapter or power cord extension.



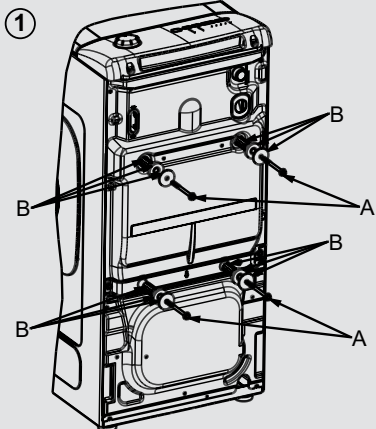
### **WARNING!**

The water in the appliance may get very hot during the washing cycle.

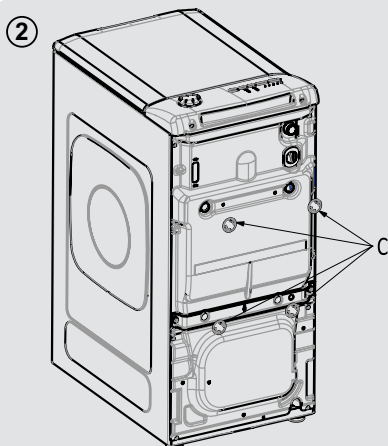
- Never pull on the power cord or the appliance when unplugging it.
- The washing machine must be protected from rain, direct sunlight and other climate variations.
- If the washing machine stops working during a cycle, turn off the machine and the water supply.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact the service centre immediately. Only use original parts for repair. Product safety will be compromised if you do not follow these instructions.

**By attaching a  rating label to this product we assure on our own responsibility that it complies with all applicable European safety, health and environmental requirements.**

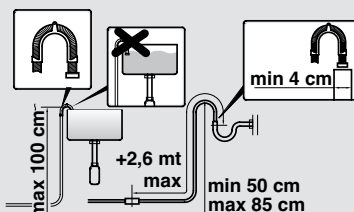
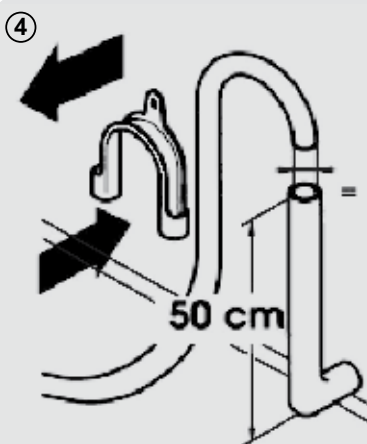
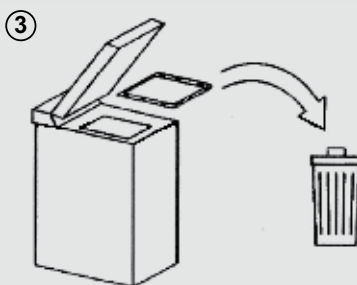
## Installation



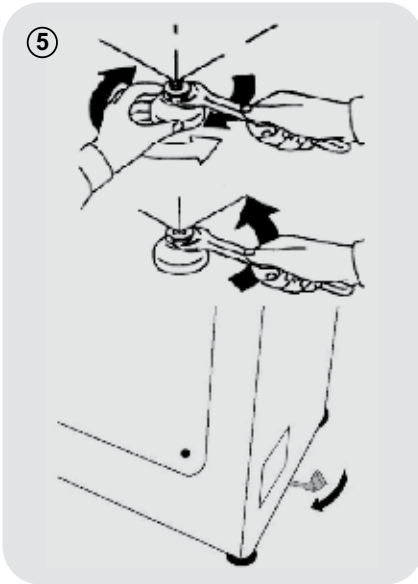
- Remove the 2 or 4 transport bolts (A) at the rear of the appliance and 2 or 4 flat washers, rubber plugs and plastic spacers (B) illustrated in fig 1.



- Fit the supplied accessories, shown as "C" (fig. 2).



## Installation



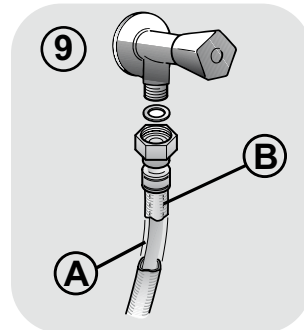
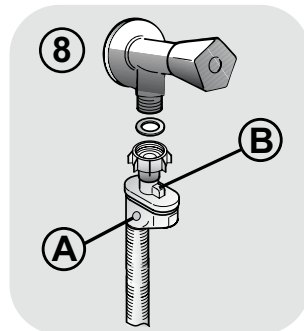
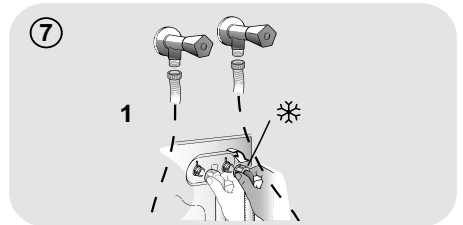
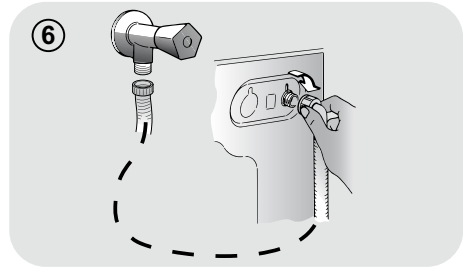
### If your machine is fitted with wheels:

- Connect the washing machine to the water supply using the new hose supplied with the appliance (inside the drum). Do not use the old hose!
  - Connect one end of the hose (elbow coupling) to the solenoid valve (at the top rear of the appliance) and the other end of the hose to a threaded 3/4 tap coupling.
  - Slide the machine against the wall and make sure that the hose does not become kinked or flattened. Place the end of the drain pipe over the edge of a sink, or even better, connect it to a permanent drain outlet with a diameter larger than that of the hose, positioned 50–75 cm above the floor (**figure 4**).
  - If necessary, you can use the accessories supplied to fix the hose more securely.
- Move the lever near the wheels to the right to move the washing machine. Move the lever back when the machine is in the correct position.
  - Adjust the front wheels so that the appliance stands vertically (**figure 5**).
    - a. Turn the nut clockwise to loosen the lock screw on the foot.
    - b. Unscrew the foot until it makes firm contact with the floor.
    - c. Lock the foot by tightening the nut counter-clockwise so that it is tight against the base of the machine.
  - Make sure the machine is level.
  - Pull the appliance in various directions without moving it, and push down on the top corners to make sure that all the feet rest firmly on the floor.
  - If the appliance moves, adjust the feet again.

## Installation

### Connecting to the water supply

- Connect the water hose to the water tap. Only use the hose that was supplied with the washing machine (fig. 6).
- Some models may have one or more of the following features:
- **HOT and COLD (fig. 7):** This option allows hot and cold water to be used to save energy. Connect the grey hose to the cold water supply ❄️ and the red hose to the hot water supply. The machine can also be connected to a cold water supply alone. In this case the start of the programme may be delayed for a few minutes for some programmes.
- **AQUASTOP (fig. 8):**  
A device that is fitted to the supply hose and cuts off the water supply if there is a leak in the hose. If this happens a red light on panel "A" will indicate that the hose must be replaced. Unscrew the nut by pressing down latch "B".
- **AQUAPROTECT – SUPPLY HOSE WITH MONITORING FUNCTION (fig. 9):**  
If water leaks from the primary inner hose "A" there will be sufficient water in the transparent container "B" to complete the wash cycle. When the wash cycle is finished you should contact the service centre to order a new hose.



## Useful tips

### Washing load tips

#### **WARNING! Things to keep in mind when sorting laundry:**

- remove any metal items from clothing, such as buckles, needles or coins;
  - button up pillowcases that have buttons, close zippers, tie the ends of loose belts and long straps;
  - remove hooks or rings from curtains;
  - read the care labels carefully;
  - remove any stubborn stains with stain remover.
- When washing rugs, bedding or other heavy fabrics, it is recommended that you do not spin dry them.
  - When washing wool, check that the garment is machine washable and that it has the “Pure new wool” label and the symbols for “Wool wash” or “Machine wash”.

### Advice for users

This describes how to use the appliance in an environmentally friendly and economical way.

#### **Wash a full load**

- You save energy, water, detergent and time by using the machine to wash a full load. You save up to 50% energy by washing a full load instead of two half loads.

#### **Does your laundry need a prewash?**

- A prewash is only needed if laundry is very dirty! **SAVE** detergent, time, water and 5–15% energy by **NOT** choosing a prewash for lightly to normally soiled laundry.

#### **What temperature do you need?**

- Remove stains with stain remover or soak before washing to reduce the need for high temperatures. You can save up to 50% energy by choosing a 60°C programme.

Below is a quick guide with tips and recommendations on detergent use for different temperatures. You should also read the instructions and dosage guides for the detergent you are using.

**For heavily soiled white wash, we recommend a cotton wash programme at 60°C or above, usually with powder detergent (for heavily soiled laundry) with added bleach for washing at medium/high temperatures.**

**For washing between 40°C and 60°C, you should choose a detergent suitable for the fabrics you are washing and the degree of soiling. Common powder detergents are suitable for white and colour-fast garments that are heavily soiled, while liquid detergents or “colour-preserving” powder detergents are suitable for coloured fabrics that are lightly soiled.**

**For washing below 40°C, we recommend the use of liquid detergents or detergents labelled for washing at low temperatures.**

**For washing wool or silk, we recommend detergents formulated specially for these fabrics.**

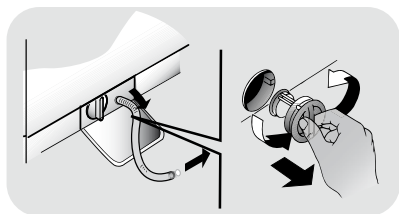


## Maintenance and cleaning

The exterior of the appliance can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasives, alcohol and/or solvents. There are no special requirements for general cleaning. Clean the detergent compartments and filter. Below are some tips for moving the machine or preparing it if it will not be used for some time.

### Cleaning the filter

- The washing machine has a special filter for collecting loose objects such as buttons or coins, which could otherwise block the drain.
- Only on some models: pull out the corrugated hose, remove the plug and drain the water into a container.
- Before you unscrew the filter we recommend that you place a towel or similar underneath the filter to collect excess water.
- Turn the filter counter-clockwise until it stops in the vertical position.
- Pull out and clean the filter, then refit it by turning it clockwise.
- Replace all the parts removed by following the steps above in the reverse order.



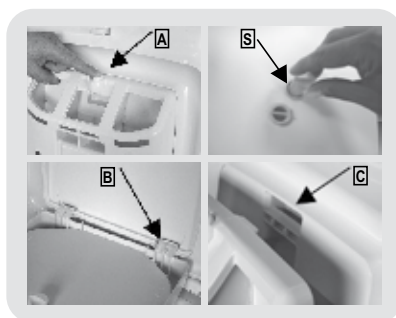
### Advice for moving the machine, or if it will not be used for some time

- If the washing machine is to be stored in an unheated space for a longer period, all water must be drained from the hoses.

- Disconnect the washing machine from the electrical supply.
- Release the hose from the holder and hold it in a bucket or similar container until all the water drains out.
- When you have finished, re-attach the drain hose to the holder.

### Cleaning the detergent compartments

- Press button (A).
- Twist the drawer outwards while holding down the button.
- Remove the drawer and clean it.
- It is recommended that you wash all detergent residue out of the detergent compartments.
- Pull out the detergent compartment(s) from the rear of the dispenser and clean them thoroughly.
- Remove any residue that could block the holes in the compartments.



### Refit the drawer

- Insert the tabs as illustrated. Rotate the drawer towards the lid until the tabs slot into place (C). You will hear a distinct click when this happens.

## Quick start guide

The washing machine automatically adjusts the water level to suit the type and amount of laundry. This reduces energy consumption and shortens the wash time.

### Selecting the programme

- Turn on the washing machine and select the desired programme.
- If necessary, adjust the wash temperature and press the required "option" buttons.
- Press START/PAUSE to start the programme.

***If the power is interrupted while the washing machine is running, the settings will be saved in memory so that the wash cycle can resume when the power is restored.***

- At the end of the programme, the display will show the message "End" or, on some models, all the lights will come on.

**Wait until the DOOR LOCK light goes out before opening the lid.**

- Turn off the washing machine.

**For all wash cycles, see the table of programmes and follow the instructions.**

### Technical data

#### Water pressure:

min 0.05 MPa / max 0.8 MPa

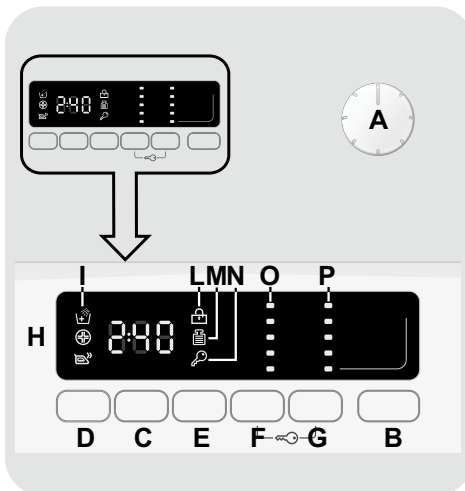
#### Spin speed:

see the list of capacity ratings.

#### Power rating / Power rating / Voltage:

see the list of capacity ratings.

## Controls and programmes



- A** Programme selector with OFF position
- B** START/PAUSE button
- C** DELAY START button
- D** OPTION button
- E** QUICK/SOIL LEVEL button
- F** TEMPERATURE button
- G** SPIN SPEED button
- F+G** CHILD LOCK
- H** Digital display
- I** OPTION lights
- L** DOOR LOCK light
- M** KG DETECTOR light
- N** BUTTON LOCK light
- O** TEMPERATURE lights
- P** SPIN SPEED lights

## Controls and programmes

### Open the lid

A safety device prevents the lid from being opened as soon as a programme ends. After the wash cycle has ended, wait 2 minutes for the door lock light to go out before opening the lid.

### Programme selector in OFF position (OFF)

When you turn the programme selector, the display lights up to show the settings for the programme you selected. To save energy, the display contrast will be reduced at the end of a cycle or if there is a long period of inactivity.

**NOTE: To turn off the washing machine, turn the programme selector to the OFF position.**

- Press the **START/PAUSE** button to start your chosen programme.
- When you have chosen a programme the selector knob will not move from the selected programme until the cycle is finished.
- Turn off the washing machine by turning the selector knob to **OFF**.

**You must turn the programme selector back to the OFF position at the end of each programme, before you can select and start the next programme.**

### START/PAUSE button

**Close the lid BEFORE you press the START/PAUSE button.**

- Press to start the chosen programme.

**It may take a few seconds for the washing machine to start working after you press the START/PAUSE button.**

### ADDING OR REMOVING A GARMENT AFTER A PROGRAMME HAS STARTED (PAUSE)

- Press and hold the **START/PAUSE** button for around **2 seconds** (a light will flash together with the remaining time display, to show that the washing machine has been paused).
- Wait **2 minutes** until the lid safety lock has been released.

**Make sure the water level is below the drum opening before you open the drum.**

- When you have added or removed the garment, close the lid and press the **START/PAUSE** button to resume the programme.

### INTERRUPTING A PROGRAMME

- To break off a programme, turn the selector knob to the OFF position.

### DELAY START button

- This button lets you preselect a wash programme and delay the start for up to 24 hours.
- To delay the start, do as follows:
  - Select the desired programme.
  - Press the button once to turn on the delay function (**h00** appears on the display), then press it again to set a delay of **1 hour** (**h01** appears on the display). The delay is extended by **1 hour** every time you press the button, up to a maximum of 24 hours, when **h24** appears on the screen. If you press the button again the delay is reset to zero.
  - Confirm the setting by pressing the **START/PAUSE** button. The countdown begins, and when it has run out the programme will start automatically.

## Controls and programmes

- You can interrupt the delay by turning the programme selector to the **OFF** position.

***If the power is interrupted, the selected programme will be saved in memory and will resume when the power is restored.***

Use the buttons to choose options before you press the **START/PAUSE** button.

### OPTION button

This button lets you choose from three different options:

#### EXTRA RINSE

- The option to add a rinse cycle at the end of the programme is designed for people with sensitive skin who may suffer skin irritation or an allergic reaction from even the smallest trace of detergent.
- We also recommend this option for children's clothing or for heavily soiled laundry, when you need to use a lot of detergent, or for washing towels, as the fibres can trap detergent.

#### HYGIENE +

Can only be selected if you choose a wash temperature of 60°C. This option helps keep your clothes hygienic by maintaining the same temperature throughout the washing programme.

#### ANTI-CREASE

This option reduces the creasing of garments by skipping the intermediate spin or reducing the speed of the final spin.

If you select an option that is not compatible with the chosen programme, the light will flash and then go out.

### QUICK / SOIL LEVEL button

This button lets you choose between two different options, depending on the selected programme:

#### QUICK

- If you have selected the **QUICK (14/30/44 Min.)** programme you can use this button to choose one of three programme times.

#### SOIL LEVEL

- When you select a programme, the pre-set wash time for that programme will be displayed automatically.
- This option lets you choose between three different programme times, depending on how dirty the laundry is (can only be used with certain programmes as shown in the table of programmes).

### TEMPERATURE button

- This button lets you change the temperature.
- To protect clothing from damage you cannot raise the temperature above the maximum temperature for the chosen programme.
- If you want to wash in cold water, all the lights must be turned off.

### SPIN SPEED button

- This button lets you reduce the spin speed or skip spinning altogether.
- If the care label does not give any specific information you can use the highest spin speed for your chosen programme.

To protect clothing from damage you cannot set the spin speed above the maximum speed for the chosen programme.

## Controls and programmes

- If you want to reselect spinning, just press the button until you reach the desired speed.
- You can change the speed without pausing the washing machine.

**Using too much detergent can lead to foaming. If the machine detects large amounts of foam it may skip the spin cycle or extend the programme and increase water consumption.**

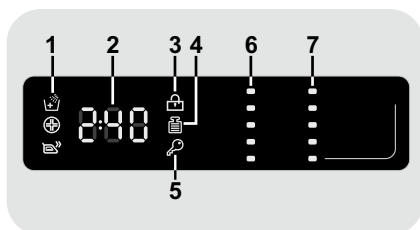
**The washing machine is fitted with an electronic device that prevents spinning if the load is unbalanced. This reduces sound and vibration and prolongs the life of the machine.**

## BUTTON LOCK

- If you press both the **TEMPERATURE** and **SPIN SPEED** buttons simultaneously for around **3 seconds** this will lock the buttons. This lets you lock the settings so they cannot be changed accidentally by pressing a button on the display during a programme.
- You can release the button lock by pressing the same two buttons again or turning off the machine.

## Digital display

The information on the display keeps you updated about the status of the washing machine.



## 1) OPTION INDICATORS

These symbols show which options can be selected with the associated buttons.

## 2) CYCLE TIME

- When you select a programme, the cycle time is automatically displayed, and may vary depending on the options you choose.
- When the programme has started, you can see how much time is left until the programme ends.
- The appliance calculates how long the programme will take based on a standard load, and this time is updated during the cycle, based on the actual load and composition.

## 3) DOOR LOCK INDICATOR

- This symbol shows that the lid is closed.

**Close the lid BEFORE you press the START/PAUSE button.**

- If you press **START/PAUSE** with the lid closed, the light will flash and then glow steadily.

**If the lid is not fully closed the light will continue to flash for around 7 seconds and the programme start will be automatically cancelled. If this happens you should close the lid properly and press the START/PAUSE button again.**

- A safety device prevents the lid from being opened as soon as a programme ends. After the wash cycle has ended, wait **2 minutes** for the door lock light to go out before opening the lid. When the cycle is complete, turn the programme selector to **OFF**.

## Controls and programmes

### 4) KG DETECTOR INDICATOR (only used with cotton and synthetic programmes)

- During the first few minutes of the programme the **Kg Detector** indicator lights up as the intelligent sensor weighs the load and adjusts the wash time, water consumption and electricity consumption.
- During each stage the “**Kg Detector**” monitors the wash load in the drum and carries out the following steps in the first few minutes:
  - adjusts the amount of water that is needed
  - calculates the duration of the wash cycle
  - checks the rinse requirements based on the chosen fabric type
  - adjusts the rotation rhythm based on the chosen fabric type
  - monitors the level of foaming and increases water flow during rinsing if necessary
  - adjusts the spin speed based on the wash load to avoid imbalance.

### 5) BUTTON LOCK INDICATOR

This light indicates when the buttons are locked.

### 6) WASH TEMPERATURE INDICATORS

These show the temperature for the chosen programme, which can be changed (if applicable) using the temperature button. If you want to wash in cold water, all the lights must be turned off.

### 7) SPIN SPEED INDICATORS

These show the spin speed for the chosen programme, which can be changed or skipped using the spin speed button.

# Controls and programmes

## Table of programmes

PROGRAMME		 (MAX.)* see control panel						 °C (MAX.)	DETERGENT			
		5 kg	5.5 kg	6 kg	6.5 kg	7 kg	8 kg		1 & 2			
	White <sup>2</sup>	5	5.5	6	6.5	7	8	90°	●	●	(●)	
	Cotton + Prewash <sup>2</sup>	5	5.5	6	6.5	7	8	60°	●	●	●	
	Cotton <sup>**</sup> <sup>2</sup>	5	5.5	6	6.5	7	8	60°	●	●		
Eco 20°C	Eco 20°C	5	5.5	6	6.5	7	8	20°	●	●		
	Mixed <sup>2</sup>	3	3	3	3	3	3.5	60°	●	●		
	Delicate	2	2	2	2	2	2.5	40°	●	●		
	Rinse	-	-	-	-	-	-	-	△	●		
	Spin Only	-	-	-	-	-	-	-				
	Empty	-	-	-	-	-	-	-				
Rapid 14'-30'-44'	Quick <sup>3</sup>	14'	1	1	1	1	1	1.5	30°	●	●	
		30'	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	2.5	30°	●	●	
		44'	2	2	2	2.5	2.5	3	40°	●	●	
	Dark colours <sup>2</sup>	3	3	3	3	3	3.5	40°	●	●		
	Shirts <sup>2</sup>	3	3	3	3	3	3.5	30°	●	●	(●)	
	Silk	1	1	1	1	1	1.5	30°	●	●		
	Wool	1	1	1	1	1	1.5	40°	●	●		
	Hand wash	1	1	1	1	1	2	30°	●	●		

## Controls and programmes

### Programme

#### Please read the following:

\* The maximum wash load for dry clothing depends on the model (see control panel).

**\*\* STANDARD PROGRAMME FOR COTTON according to EU regulations No. 1015/2010 and No. 1061/2010.**

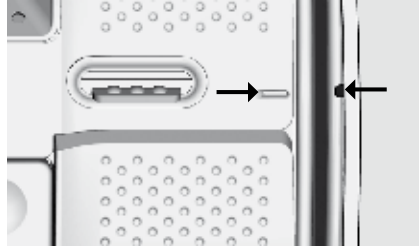
**COTTON PROGRAMME AT 60°C.**

**COTTON PROGRAMME AT 40°C.**

These programmes are suitable for washing normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes for washing cotton in terms of water and energy consumption. These programmes were developed to match the temperatures on clothing care labels, and the actual water temperature may differ slightly from the temperature specified for the cycle.

Before you close the lid and start the wash cycle you should check that the drum doors are closed properly. If this option is provided you can adjust the position of the drum as shown by the indicators to get the best washing results.

The spin speed can also be reduced to match the recommendations on the care label or it can be skipped completely for very delicate fabrics. The spin speed can be selected using the SPIN SPEED BUTTON. If there is no specific spin speed shown on the care label you can use the highest speed for the chosen programme. If you use too much detergent it can result in excessive foaming. If the machine detects large amounts of foam it may skip the spin cycle or extend the programme and increase water consumption.



#### ● PREWASH:

if the detergent drawer has a special compartment for prewash, pour the detergent into this. Otherwise pour the detergent into the perforated area of the drum (see illustration), and follow the detergent manufacturer's dosage recommendations.

- Only when the PREWASH option has been selected (programmes that can be used with the PREWASH option).
- 1) When a programme is selected the recommended temperature is shown on the display. The temperature can be adjusted (if allowed) using the temperature button, but it cannot be raised above the maximum.
- 2) For the programmes indicated you can adjust the time and intensity of the wash using the SOIL LEVEL button.
- 3) For a QUICK programme, you can use the QUICK button to choose one of the three available programmes lasting 14, 30 or 44 minutes.

**IMPORTANT: Do not use the prewash setting together with the start delay option.**



## **Controls and programmes**

### **Programme selection**

If you want to wash different kinds of fabrics with different degrees of soiling, the washing machine has special programmes to suit all your washing needs (see table).

#### **White**

For perfect results. The final spin at high speed ensures efficient water removal.

#### **Cotton + Prewash**

This programme is used to remove more stubborn stains from white cotton clothing. The prewash ensures the best stain removal. Fill compartment "1" with about 20% of the amount of detergent that you use for the main wash.

#### **Cotton**

This programme is suitable for washing normally soiled cotton laundry and is also the most efficient programme for cotton fabrics in terms of water and energy consumption.

#### **Eco 20°C**

This innovative programme lets you wash different fabrics and colours together, such as cotton, synthetic and mixed fabrics, and gives excellent results at just 20°C. Consumption is around 40% that of a normal 40°C cotton wash.

#### **Mixed**

Washing and rinsing are optimised by the drum rotation rhythm and water levels. The gentler rotations produce fewer creases in fabrics.

#### **Delicate**

This programme alternates between activity and inactivity, and is especially suitable for washing delicate fabrics. The water level is kept high during the wash and rinse cycles to get the best results.

#### **Rinse**

This programme uses 3 rinses with spin cycles between rinses (spinning can be slowed down or skipped using

the relevant button). Used for rinsing all types of fabrics, for example after hand washing.

#### **Spin**

This programme uses the maximum spin speed (which can be reduced using the relevant button).

#### **Empty**

This programme simply pumps out the water.

#### **Quick (14-30-44 Min.)**

A wash cycle that suits small amounts of lightly soiled laundry. If you use this programme we recommend that you use less detergent to avoid waste. Select the QUICK programme and use the QUICK button to choose one of the three programmes.

#### **Dark colours**

A programme designed for dark colours to prevent fading and reduce creasing. We recommend that you use a liquid detergent.

#### **Shirts**

The wash cycle is optimised to reduce creasing and give very good washing results. It is also possible to reduce the spin speed further to make ironing easier.

#### **Silk**

A special programme for machine-washable silk fabrics. The drum's rotations are gentler and the temperature does not exceed 30°C. This programme ends with a gentle spin.

#### **Wool**

This programme has a wash cycle specially designed for machine-washable wool fabrics or garments that should be washed by hand.

#### **Hand**

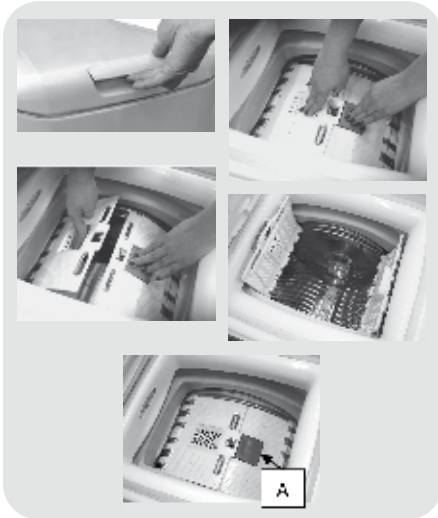
A programme for garments that are only supposed to be hand-washed. It finishes with 3 rinses and a slow spin.

## Controls and programmes

### Before washing




#### Opening/closing the machine

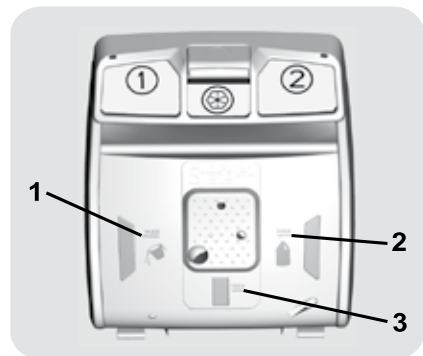
- Open the lid of the washing machine.
- Open the drum by pressing button (A) and placing your other hand on the other door.
- Add garments one at a time without packing them together. Do not exceed the maximum wash load shown in the table of programmes. If you overload the washing machine it gives less satisfactory washing results and leads to creasing of garments.
- To close the drum, first close the door that has button A and then close the other door so that they latch together.



### Detergent

The detergent drawer is divided into 3 compartments:

- **Compartment 1** is for powder detergent.
- **Compartment 2** is for liquid detergent.
- **Compartment**  is for fabric softeners, fragrances or other special additives such as starch.
- **MAX** – this mark on the detergent container shows the maximum level for detergent. Do not exceed this level.
-  If fabrics are stained and need to be treated with liquid bleach, they can be pre-washed in the washing machine. Procedure: Pour the bleach into compartment 2 and run the rinse programme . When the rinse programme is finished, turn the selector knob to the OFF position, add the rest of the garments and continue with the desired wash programme.



1. Max level for powder detergent
2. Max level for liquid detergent
3. Max level for softener

## Troubleshooting and guarantee

If you think the washing machine is not working the way it should, please read the tips in the quick guide below for more information about fixing the most common issues.

### ERROR CODES

- **Models with display:** an error is indicated by the letter “E” followed by a digit (example: Error 2 = E2).
- **Models without display:** an error is indicated by all the lights flashing several times, followed by a 5-second pause. The number of times they flash indicates the error code (example: Error 2 = two flashes – 5-second pause – two flashes, and so on).

Errors that are displayed	Possible cause and solutions
<b>E2</b> (with display) lights flash 2 times (without display)	<b>No water supply to machine.</b>
	Check that the tap is turned on.
	Check that the water hose is not kinked, squashed or blocked.
	Drain hose is not at the correct height (see section on installation). Turn off the tap, unscrew the water hose from the rear of the machine and check that the sand filter is not blocked.
<b>E3</b> (with display) lights flash 3 times (without display)	<b>Washing machine is not emptying.</b>
	Check that the filter is not blocked.
	Check that the drain hose is not kinked, squashed or blocked. Check that the household drain system is not blocked and allows water to drain away freely. For instance, try emptying a sink filled with water.
<b>E4</b> (with display) lights flash 4 times (without display)	<b>Excess foam and/or water.</b>
	Check that you have not used too much detergent or a product that is not intended for use in a washing machine.
<b>E7</b> (with display) lights flash 7 times (without display)	<b>Problem with the lid.</b>
	Check that the lid is properly closed. Make sure that garments in the machine are not preventing the lid from closing properly. If the lid is blocked, turn off the machine and unplug it or turn off the electricity supply, wait for 2–3 minutes and open the lid.
<b>Some other code</b>	Turn off the machine and unplug it or turn off the electricity supply, wait for one minute. Turn on the machine and start a programme. If the problem persists, contact an authorised service centre.

## Troubleshooting and guarantee

### OTHER PROBLEMS

Problem	Possible cause and solutions
<i>Washing machine does not start or run</i>	Check that the machine is connected to a working power socket or electrical supply.
	Check that the power is turned on.
	Check that the power socket (if applicable) works with a different appliance, such as a lamp.
	The lid may not be closed properly; open it and close it again.
	Check that the desired programme is selected correctly and that the start button has been pressed.
Check that the washing machine is not in pause mode.	
<i>Water has leaked on to the floor near the washing machine</i>	This may be due to a leak in the washer between the tap and the water hose. If so, the washer must be replaced and the connection re-tightened.
	Check that the filter is correctly fitted.
<i>The washing machine does not spin</i>	If the clothes are added to the washing machine unevenly, it may: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Try to balance the load and thus increase the spin time.</li> <li>• Reduce spin speed to reduce vibration and noise.</li> <li>• Skip the spin cycle to protect the machine.</li> </ul> Make sure the load is evenly distributed. If the laundry is unevenly distributed, rearrange it and restart the programme.
	This may be because the water has not been emptied completely; wait a few minutes. If the problem persists, see the section on Error 3.
	Some models have an option to skip spinning; check that this is not selected.
	Check that none of the options that affect spinning are selected.
	Adding too much detergent can prevent the spin cycle from starting.
<i>Unusual vibration/noise during spinning</i>	The washing machine may not be level; adjust the feet according to the instructions in the relevant section.
	Make sure that the transport screws, rubber plugs and spacers have been removed.
	Check that there are no foreign objects in the drum (coins, hinges, buttons, etc.).

**The manufacturer's guarantee covers faults caused by electrical or mechanical failure of the product as a result of action or negligence by the manufacturer. If a fault is due to factors unrelated to the supplied product, its misuse or failure to follow the user manual, a fee may be charged.**

## **Troubleshooting and guarantee**

The use of organic detergents that do not contain phosphates can lead to the following:

### **The rinse water may appear dirty:**

This effect is due to released zeolites, which do not have a negative effect on rinsing results.

### **White dust (zeolites) on finished laundry:**

This is normal, the dust is not absorbed by the fibres and does not affect their colour.

### **Foam in the final rinse water:**

This does not mean that rinsing is unsatisfactory.

### **Excessive foaming:**

This is often due to anionic surfactants, which may be present in detergents and which can be difficult to eliminate from the laundry. The laundry does not need to be rinsed again; this will not prevent foaming.

If the problem persists or if you suspect a malfunction, contact an authorised service centre.

It is recommended that genuine replacement parts are always fitted; these can be ordered from our authorised service centres.

### **Guarantee**

The product is covered by guarantee in accordance with the terms of the guarantee certificate supplied with the product. You must complete and save the guarantee certificate so that you can present it to an authorised service centre if necessary.

**The manufacturer accepts no liability for any printing errors in documentation that is supplied with the product. The manufacturer also reserves the right to make any changes to the product that may be deemed necessary without changing its essential functions.**

## Innhold

<b>Generelle sikkerhetsregler</b>	<b>48</b>
<b>Installering</b>	<b>51</b>
<b>Praktiske tips</b>	<b>54</b>
<b>Vedlikehold og rengjøring</b>	<b>55</b>
<b>Hurtigveiledning</b>	<b>56</b>
<b>Kontroller og programmer</b>	<b>56</b>
<b>Feilsøking og garanti</b>	<b>65</b>

Takk for at du valgte en **Elvita**-vaskemaskin. Vi er sikre på den lojalt vil bistå deg med sikker vask av dine klær, også finvask, dag etter dag.

Les denne bruksanvisningen nøye for korrekt og sikker bruk og for nyttige tips omeffektivt vedlikehold.

### **Bare bruk vaskemaskinen etter å ha lest disse instruksjonene nøye!**

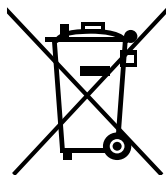


Vi anbefaler at du alltid har denne bruksanvisningen tilgjengelig og i god stand for eventuelle fremtidige eiere.

Kontroller at produktet er levert med instruksjonshåndbok, garantisertifikat, servicesenteradresse og merking for energieffektivitet. Kontroller også at plugg, holder for tømmeslange og brett for vaskemiddel eller blekemiddel (kun på noen modeller) følger med. Vi anbefaler at du tar vare på alle disse komponentene.

Hvert produkt identifiseres av en unik 16-tegns kode som også kalles "serienummeret", dette er trykt på klistremerket som er festet til produktet (nær døren) eller i dokumentkonvolutten som følger med i produktet. Denne koden er et spesifikt produkt ID-kort som du trenger for å registrere den og om du må kontakte kundeservicesenter.

## Miljøbetingelser



Dette produktet er merket i samsvar med det europeiske 2012/19/EUdirektivet om avfallshåndtering for elektriske og elektroniske produkter («Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr» (WEEE)).

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) omfatter både forurensende stoffer (som kan skape negative konsekvenser for miljøet) og grunnleggende komponenter (som kan resirkuleres). Det er viktig at avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) underlegges spesifikk behandling, for å fjerne og avhende alle forurensende materialer riktig, og gjenvinne og resirkulere alle materialer.

Individer kan spille en viktig rolle når det kommer til å sikre at avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke blir et miljøproblem. Det er helt essensielt å følge noen grunnleggende regler:

- Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal ikke behandles som husholdningsavfall.
- Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal leveres inn til hensiktsmessige innsamlingspunkter som eies av kommunen eller av registrerte firmaer. I mange land finnes det hjemmehenting for store artikler med avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

I mange land vil gamle apparater returneres til forhandleren når du kjøper en ny, og forhandleren er forpliktet til å samle slike inn gratis på en-til-en basis, så lenge apparatet er av lik type og har samme funksjoner som det leverte utstyret.

## Generelle sikkerhetsregler

Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:

- Personalkjølken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- Gårdshus;
- Av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper;
- "Bed and breakfast"-miljøer

Bruk av dette produktet i andre enn husholdningsmiljøer eller til andre enn typiske husholdningsfunksjoner, som kommersiell bruk av eksperter eller opplærte brukere er unntatt selv ved ovenstående bruk. Om produktet brukes på en måte som ikke overensstemmer med dette kan det redusere produktets levetid og kan ugyldiggjøre produsentens garanti. Enhver skade på produktet eller annen skade eller tap oppstått ut fra bruk som ikke er i samsvar med hjemlig eller husholdningsmessig bruk (selv ved plassering i et hjemlig eller husholdningsmessig miljø) skal ikke aksepteres av produsenten i den utstrekning det er tillatt ved lov.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de har tilsyn.



## **Generelle sikkerhetsregler**

- Sørg for at barn ikke har mulighet til å leke med produktet.
- Barn under 3 år bør holdes unna produktet, med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- Om strømforsyningskabelen er skadet må den erstattes av produsenten, dennes serviceagent eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Bruk kun slangesett som fulgte med produktet for tilkobling til vannforsyning (ikke bruk gamle slangesett på nytt).
- Vanntrykket må være mellom 0,05 MPa og 0,8 MPa.
- Sørg for at et teppe ikke sperrer for sokkelen og ventilasjonsåpningene nederst på produktet.
- AV-tilstanden oppnås ved å plassere referansemerket på programkontrollknotten i vertikal posisjon. Enhver annen posisjon for denne knotten setter maskinen i PÅ-tilstand (bare for modeller med programhjul).
- Etter montering må produktet være plassert slik at støpselet er tilgjengelig.
- Den maksimale lastekapasiteten for tørre klær avhenger av hvilken modell som brukes (se kontrollpanelet).
- For informasjon om produktets mikrokort kan du se produsentens webside.

## Generelle sikkerhetsregler



### Sikkerhetsanvisninger

- Trekk alltid ut støpselet og skru av vannkranen før vedlikehold av vaskemaskinen.
- Sørg for at det elektriske systemet er jordet. Ellers, søk kvalifisert profesjonell assistanse.
- Använd inte konverterare, dosor med flera uttag eller förlängningskablar.
- Ikke bruk konvertere, forgrenere eller skjøteledninger.



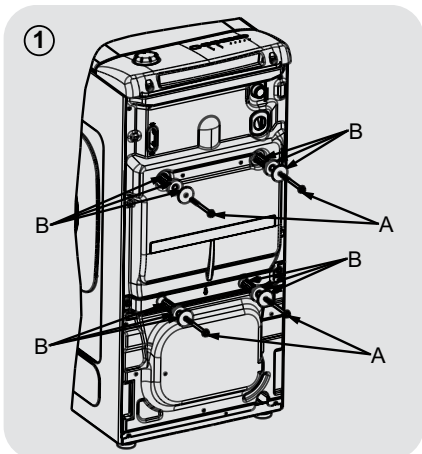
### ADVARSEL!

Vann kan nå veldig høye temperaturer under vaskesyklusen.

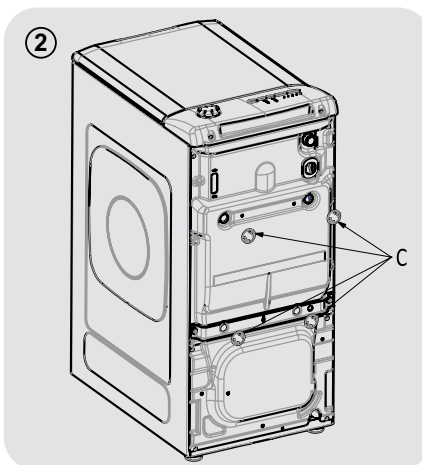
- Ikke trekk i strømkabelen eller produktet for å koble fra maskinen.
- Utsett ikke vaskemaskinen for regn, direkte sollys eller andre værelementer.
- Ved feil eller problemer må vaskemaskinen skrues av, vannkranen stenges og man må ikke tukle med produktet. Kontakt umiddelbart kundeservicesenteret og bruk kun originale reservedeler. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan sette produktsikkerheten i fare.

Ved  symbol merkingen på dette produktet, compliance til alle europeiske sikkerhet, helse og miljøkravene i lovverket for dette produktet.

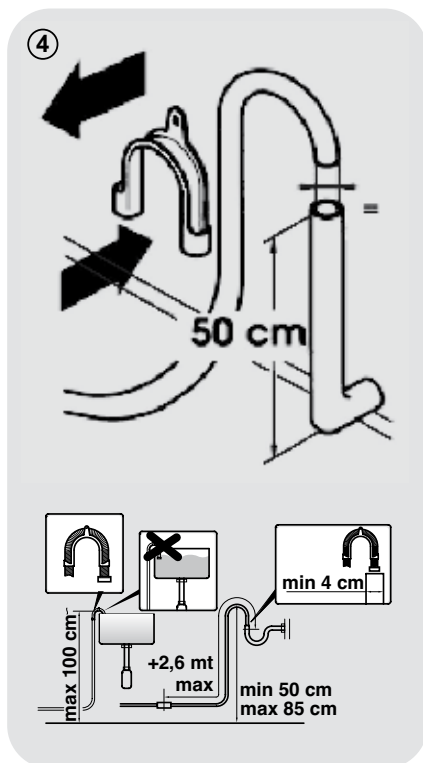
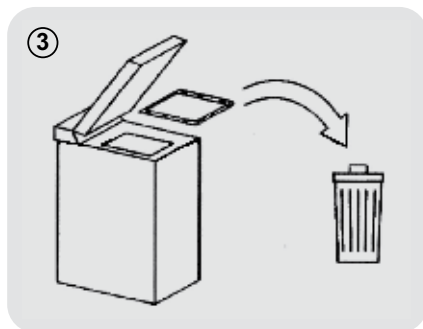
## Installering



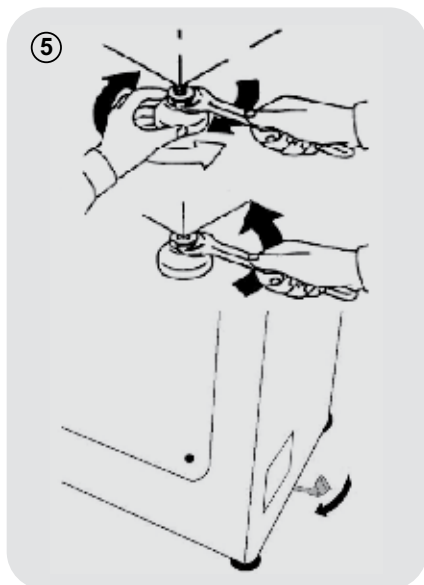
- Fjern de 2 eller 4 transportskruene (A) på baksiden, og fjern de 2 eller 4 skivene, gummipløppene og plastmellomleggsrørene (B) som vist i figur 1.



- Monter trimmene som følger med "C" (figur 2).



## Installering

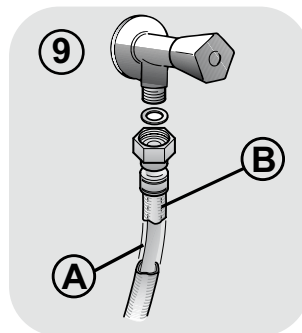
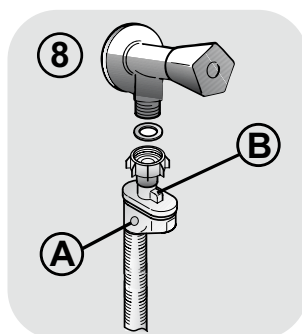
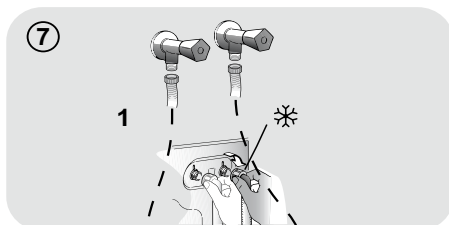
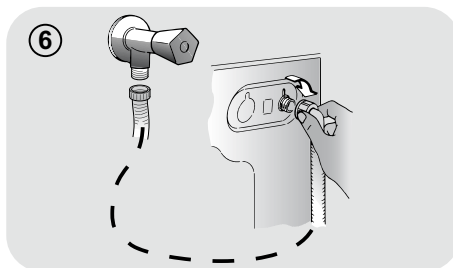


- I nødvendige tilfelle kan man bruke det krumme tilbehøret for å oppnå en sikrere festing av avløpsrøret.
- Hvis din modell har denne mekanismen:**
- For å gjøre det lettere å flytte på vaskemaskinen vrir man skaftet på hjulmekanismen til høyre. Etter avsluttet operasjon, setter man spaken tilbake på plass.
  - Man rettstiller maskinen ved å regulere forbenene. (**figur 5**).
    - a. Løsne skruen på benet ved å dreie mutteren med urviseren.
    - b. Skru benet enten i nedadgående eller oppadgående retning helt til det blir stående helt støtt på gulvet.
    - c. Benet blokkeres ved at man dreier mutteren mot urviseren helt til den sitter helt fast på vaskemaskinens underside.
  - For å sjekke at apparatet står helt støtt, kan man lene seg med hele kroppens tyngde over de fire hjørnene på maskinens overflate etter tur i diagonal, og se etter om det vipper eller ikke.
  - Hvis man flytter vaskemaskinen til et annet sted, må man foreta en ny rettstilling av benene.
- Vaskemaskinen må kobles til vannfordelingsnettlet ved hjelp av den nye rørledningen som leveres med apparatet (inne i trommelen). Man må ikke bruke den gamle rørledningen til dette formål.
  - Koble den ene enden av vanntilførselsrørledningen, dvs. den som har knærør, til elektroventilen (øverst på apparatets bakside) og den andre enden til en kran eller vanninntaksanordning med  $\frac{3}{4}$ " gjenget gassmunning.
  - Når man setter vaskemaskinen på plass mot veggen, må man passe på at rørledningen ikke bøyes eller strupes. Deretter fester man avløpsrørledningen til kanten på vasken, eller heller til et fast avløp, som må ha en større diameter enn vaskemaskinens avløpsrør, i en høyde av minimum 50 cm og maksimum 75 cm over gulvet (**figur 4**).

## Installering

### Hydrauliske koblinger

- Koble vannslangen til vannkranen, bruk kun tappeslangen som fulgte med vaskemaskinen (fig. 6).
- Noen modeller kan inkludere en eller flere av følgende funksjoner:
- **VARM&KALD (fig. 7):**  
Vanntilkoblingsinnstillinger med varmt og kaldt vann for høyere energisparing. Koble den grå slangen til kaldtvannskranen \* og den røde til varmtvannskranen. Maskinen kan kobles til kun kaldt vann: i dette tilfellet kan noen programmet starte noen få minutter senere.
- **AQUASTOP (fig. 8):**  
en innretning på forsyningsslangen som stopper vannflyten om slangen forringes; i dette tilfellet vil et rødt merke vises i vinduet "A" og slangen må byttes ut. For å skru ut mutteren, trykk enveislåseinnetning "B".
- **AQUAPROTECT - FORSYNINGSSLANGE MED VERN (fig. 9):**  
Om vann skulle lekke fra den primære interne slangen "C" vil inneslutningsmantelen "D" inneholde nok vann til å tillate fullføring av vaskeprogrammet. Når programmet er fullført, kontakt kundeservicesenteret for å bytte ut forsyningsslangen.



## Praktiske tips

### Innleggingstips

**ADVARSEL: ved sortering av vask, sørg for:**

- å ha fjernet metallobjekter som hårspenner, nåler, mynter osv. fra vasken;
- å ha lukket putevar, lukket glidelåser, knyttet løse belter og lange kjolebånd;
- å ha fjernet ruller fra gardiner;
- å ha lest vaskeanvisninger grundig;
- å ha fjernet eventuelle gjenstridige flekker med flekkfjerner.
- Ved vask av matter, sengetepper eller annet tungt tøy anbefaler vi at du unngår sentrifugering.
- For å vaske ull må det sørges for at plagget er maskinvaskbar og merket med "Ren ny ull"-symbolet med merket "Matterer ikke" eller "Maskinvaskbar".

### Nyttige forslag for brukeren

En veiledning til miljøvennlig og økonomisk bruk av ditt produkt.

#### Maksimere tøymengden

- Oppnå best bruk av energi, vann, vaskemiddel og tid ved å bruke maksimal anbefalt tøymengde. Spar opp til 50 % energi ved å vaske full maskin i stedet for 2 halvfulle maskiner.

#### Behøver du å forvaske?

- Kun for svært skittent tøy! SPAR vaskemiddel, tid, vann og mellom 5 og 15 % energiforbruk ved å IKKE velge forvask for lett til normalt skittent tøy.

#### Er det nødvendig med varmvask?

- Forbehandle flekkfjerner eller inntørkede flekker i vann før vask for å redusere behovet for et varmt vaskeprogram. Spar opp til 50% energi ved å bruke et vaskeprogram på 60°C.

Følgende er en **hurtigveiledning** med tips og anbefalinger om bruk av **vaskemidler ved forskjellige temperaturer**. Les i alle tilfeller instruksjonene for vaskemiddelet for korrekt bruk og dosering.

**Ved vask av veldig skitten hvitvask anbefaler vi bruk av bomullsprogram på 60°C** eller over og et normalt vaskepulver (effektivt) som inneholder blekemidler som ved middels/høy temperatur gir ypperligere resultater.

**For vask mellom 40°C og 60°C** må vaskemiddelet som brukes være egnet for stofftypen og graden av skittenhet. Normale midler er egnet for "hvitt" eller farget fast stoff med høy grad av skittenhet mens flytende vaskemidler eller "fargebeskyttende" puddere er egnet for fargede stoffer med lett grad av skittenhet.

**For vask ved temperaturer under 40°C** anbefaler vi bruk av flytende vaskemidler eller vaskemidler spesifikt merket som egnet for vask ved lav temperatur.

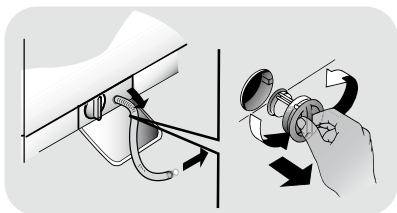
**For vask av ull eller silke** må det kun brukes vaskemidler spesifikt beregnet for slike stoffer.

## Vedlikehold og rengjøring

For å rengjøre maskinen utvendig brukes en fuktig klut og man må unngå slipende midler, alkohol og/eller løsemidler. Vaskemaskinen krever ikke noe spesielt stell for ordinær rengjøring: vask skuffeavdelingene og filteret; noen tips for hvordan man flytter maskinen eller for langvarige perioder uten bruk er gitt under.

### Rengjøring av filter

- Vaskemaskinen leveres med et spesialfilter som kan fange store rester som knapper eller mynter som eller kunne tilstoppe avløpet.
- Kun tilgjengelig på enkelte modeller: trekk ut korrugerte slangen, ta ut proppen og drenere vannet i en beholder.
- Før filteret skrus løs anbefaler vi at du plasserer et absorberende klut under for å holde gulvet tørt.
- Drei filteret mot urviseren til det stopper i vertikal stilling.
- Fjern og rengjør filteret og sett det på plass igjen ved å dreie det med urviseren.
- Gjenta de foregående trinnene i motsatt rekkefølge for å sette sammen alle delene igjen.



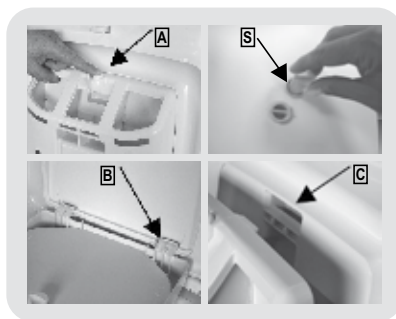
### Forslag for flytting eller langvarig periode uten bruk

- Om vaskemaskinen skal lagres i et uoppvarmet rom for en lengre tidsperiode må alle slanger tømmes for vann.

- Koble fra vaskemaskinen.
- Løsne slangen fra stroppen og senk den slik at alt vannet tømmes i en beholder.
- Sikre avløpsslangen med stroppen når dette er fullført.

### Rengjøring av vaskemiddelbeholderen og dennes rom

- Trykk på knotten (A).
- Med nedtrykket knott dreier man på beholderen til den løsner.
- Trekk beholderen ut og vask den.
- Det anbefales å fjerne eventuell vaskemiddel rester fra hver avdelinger for å unngå dem å blokkere flyten fra dispenserer å tromme.
- Trekk skuffene ut av dispensereren og rengjør dispenser grundig.
- Denne må tas ut og renses for å fjerne eventuelle belegg som kan forårsake tilstopping.



### Montering

- Plasser flensene slik det er vist på bildet (B). Drei beholderen mot lokket helt til flensene glir inn på plass (C). I dette øyeblikk vil det høres en karakteristisk lyd (et klikk).

## Hurtigveiledning

Denne vaskemaskinen tilpasser automatisk vannivået til type og mengde vask. Dette systemet gir en nedgang i energiforbruk og en merkbar reduksjon i vasketider.

### Programvalg

- Skru på vaskemaskinen og velg det ønskede programmet.
- Juster vasketemperaturen om nødvendig og trykk de nødvendige "tilvalgsknappene".
- Trykk knappen **START/PAUSE** for å begynne vasking.

**Om strømmen går mens vaskemaskinen går vil et spesielt minne lagre innstillingene og når strømmen kommer tilbake gjenopptar maskinen programmet fra hvor det stoppet.**

- Meldingen "End" vil vises på displayet ved slutten av programmet. På noen modeller vil alle vasketrinnsindikatorene tennes.

**Vent til lyset for DØRSIKKERHET har slukket før du åpner døren.**

- Skru av vaskemaskinen.

**For enhver type vask, se programtabellen og følg driftssekvensen som angitt.**

### Tekniske data

#### Vanntrykk:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

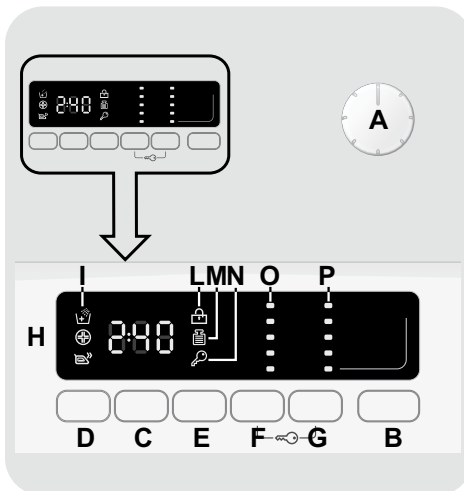
#### Omdreiningstall sentrifuge:

1200

**Full effekt / Sikring i strømtilførselskretsen ampere / Strømspanningen:**

1500 W, 10 A, 220-240 V, 50 Hz

## Kontroller og programmer



- A** Programvelger med posisjon OFF (AV)
- B** START/PAUSE-knapp
- C** STARTTIDSFORVALG-knapp
- D** ALTERNATIVER-knapp
- E** HURTIG/SMUSSNIVÅ-knapp
- F** TEMPERATURVALG-knapp
- G** SENTRIFUGERING-knapp
- F+G** TASTESPERRE
- H** Digitalt display
- I** ALTERNATIVER-indikatorlamper
- L** DØRSIKKERHET-indikatorlys
- M** KG DETECTOR-indikatorlampe
- N** TASTESPERRE-indikatorlampe
- O** TEMPERATURVALG-indikatorlys
- P** SENTRIFUGERING-indikatorlys



## Kontroller og programmer

### Åpne døren

En spesiell sikkerhetsenhet hindrer døren fra å åpnes direkte etter syklusen er ferdig. Vent i 2 minutter etter vaskesyklusen er ferdig og lyset for «dørsikkerhet» har slukket før du åpner døren.

### Programvelger med posisjon OFF (AV)

Når programvelgeren er vridd lyser displayet for å vise innstillingene for det valgte programmet. For å spare energi reduseres kontrasten på displayet etter slutten av en syklus eller en inaktiv periode.

**N.B.:** For å skru av maskinen flytter du programvelgeren til posisjonen OFF (AV).

- Trykk på knappen **START/PAUSE** for å starte valgt syklus.
- Med en gang et program er valgt blir programvelgeren fast på valgt program til syklusen er ferdig.
- Skru av vaskemaskinen ved å vende velgeren til **OFF (AV)**.

Programvelgeren må settes tilbake til posisjonen OFF på slutten av hver syklus eller når du starter en påfølgende vaskesyklus før neste program velges og startes.

### START/PAUSE-knapp

Lukk døren FØR du velger knappen **START/PAUSE**.

- Trykk for å starte valgt syklus.

Når **START/PAUSE**-knappen har blitt trykket inn kan det ta noen sekunder før produktet begynner å virke.

### LEGG TIL ELLER FJERN ELEMENTER EFTER AT PROGRAMMENE HAR STARTET (PAUSE)

- Trykk og hold inne **START/PAUSE**-knappen i ca. **2 sekunder** (en indikatorlampe og indikatoren for gjenværende programtid vil begynne å blinke. Dette betyr at maskinen har blitt satt på pause).
- Vent i **2 minutter** til sikkerhetsenheten låser opp døren.

**Før du åpner døren, må du sjekke at vannstanden er under døråpningen, for å unngå oversvømmelse.**

- Etter at du har lagt i eller tatt ut tøy, lukk døren og trykk på **START/PAUSE**-knappen (programmet vil fortsette fra der du trykket pause).

### AVBRYTE ET PROGRAM

- For å avbryte et program flytter du programvelgeren til posisjonen **OFF (AV)**.

### STARTTIDSFORVALG-knapp

- Denne knappen lar deg forhåndsprogrammere en vaskesyklus til å vente med at en syklus starter i opptil **24 timer**.
- For å vente med en start bruker du følgende prosedyre:
  - Sett på ønsket program.
  - Trykk på knappen én gang for å aktivere den (**h00** vises på displayet) og trykk den igjen for å stille inn **1 time** starttid (**h01** vises på displayet). Forhåndsinnstilt starttid øker med **1 time** for hver gang knappen trykkes, helt til **h24** vises på displayet. Etter dette begynner det fra null igjen.

## Kontroller og programmer

- Bekreft ved å trykke på knappen **START/PAUSE**. Nedtelling begynner og når den er ferdig starter programmet automatisk.
- Det er mulig å avbryte starttidsforvalget ved å dreie programvelgeren til **OFF (AV)**.

*Hvis det oppstår et problem med strømmen mens maskinen er i bruk, lagrer et spesielt minne det valgte programmet, og når strømmen kommer på igjen fortsetter den der det avsluttet.*

Knappen for alternativer bør velges før du trykker på **START/PAUSE**-knappen.

### ALTERNATIVER-knapp

Med denne knappen kan du velge mellom tre ulike alternativer:

#### EKSTRA SKYLLING

- Denne funksjonen legger til en skylling på slutten av vaskesyklusen, for de som har spesielt sart og følsom hud, der selv en liten rest av vaskemiddel kan skape irritasjoner eller allergi.
- Det rådes at man også bruker denne funksjonen til barneklær og når man vasker svært skitne tekstiler, ettersom det da brukes mye vaskemiddel, eller når man vasker frottétekstiler, ettersom fibrene i disse har en tendens til å holde på vaskemiddelet.

#### HYGIENE +

Du kan bare aktivere det bare når du har angitt en temperatur på 60 °C. Dette alternativet gjør det mulig å hygienevaske klærne, på samme temperatur for hele vasken.

#### STRYKELETT

Denne funksjonen lar deg minimere

krøll i klærne så godt som mulig, ved å eliminere mellomsentrifugering eller redusere intensiteten til den siste av dem.

Hvis alternativet ikke er kompatibelt med det valgte programmet, vil den relevante indikatorlampen først blinke, og deretter slukkes.

### HURTIG/SMUSSNIVÅ-knapp

Denne knappen lar deg velge mellom to ulike alternativer, avhengig av det valgte programmet.

#### HURTIG

- Denne knappen aktiveres når du velger programmet **HURTIG (14/30/44 Min.)** på knotten, og lar deg velge en av tre indikerte varigheter.

#### SMUSSNIVÅ-knapp

- Når programmet har blitt valgt, vil indikatorlyset automatisk vise vasketiden som er stilt inn for dette programmet.
- Med denne knappen kan du velge mellom 3 nivåer for vaskeintensiteten, avhengig av hvor skitne tekstilene er (kan bare brukes på noen programmer, som vist i programtabellen).

### TEMPERATURVALG-knapp

- Med denne knappen kan du endre temperaturen på vaskesyklusene.
- Det er ikke mulig å heve temperaturen over det maksimalt tillatte for hvert program. Dette er for at tekstilene ikke skal ødelegges.
- Hvis du vil utføre en kald vask, må alle indikatorene må være av.

## Kontroller og programmer

### SENTRIFUGERING- knapp

- Ved å trykke på denne knappen er det mulig å redusere makshastigheten, og om du ønsker kan sentrifugeringen avbrytes.
- Dersom merkelappen ikke gir noen spesifikk informasjon, er det mulig å bruke maksimalhastigheten som følger med programmet.

**For å unngå skade på tekstilene er det ikke mulig å øke hastigheten til over det som er automatisk passende for det valgte programmet.**

- For å aktivere sentrifugeringen igjen, trykk på knappen til du kommer til sentrifugeringshastigheten som du vil ha.
- Det er mulig å endre sentrifugeringshastighet uten å sette maskinen på pause.

**Overdosering av vaskemiddel kan føre til overflødig skumming. Dersom produktet oppdager overflødig skum, kan det utelate sentrifugeringsfasen eller forlenge varigheten på programmet og øke vannforbruket.**

**Maskinen kommer med en spesiell elektronisk enhet som forhindrer sentrifugeringssyklusen hvis tøymengden blir ubalansert. Dette reduserer støyet og vibrasjonen i maskinen, og forlenger maskinens levetid.**

### TASTESPERRE

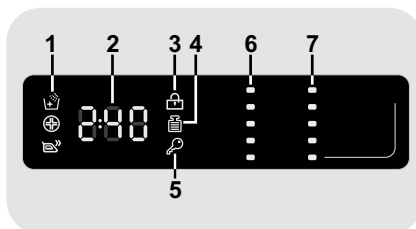
- Ved å trykke knappene for **TEMPERATURVALG** og **SENTRIFUGERING** samtidig i omtrent **3 sekunder**, vil maskinen la deg låse tastene. På denne måten kan du hindre uønskede endringer,

eller endringer ved uhell hvis en av knappene trykkes under en syklus.

- Tastesperren kan låses opp igjen ved å trykke på de to knappene samtidig igjen, eller ved å slå produktet av.

### Digitalt display

Displayets indikatorsystem lar deg konstant bli informert om statusen på maskinen.



#### 1) ALTERNATIVER- INDIKATORLAMPER

Indikatorlampene viser alternativet som kan velges med de tilhørende knappene.

#### 2) SYKLUSVARIGHET

- Når et program er valgt viser displayet automatisk varigheten på syklusen, som kan variere, avhengig av hvilket alternativ som er valgt.
- Når programmet har startet blir du stadig informert om gjenværende til på programmet.
- Produktet beregner tiden til slutten av valgt program basert på en standardmengde. I løpet av syklusen korrigerer maskinen tiden til størrelsen og sammensetningen av tøymengden.

#### 3) DØRSIKKERHET- INDIKATORLYS

- Symbolet viser døren som lukkes

**Lukk døren FØR du velger knappen START/PAUSE.**

## Kontroller og programmer

- Når **START/PAUSE** trykkes på maskinen med døren lukket, blinker indikatoren øyeblikkelig og lyser etter en stund.

Hvis døren ikke er skikkelig lukket, vil lampen fortsette med å blinke i rundt 7 sekunder, og etter dette vil startkommandoen automatisk slettes. I dette tilfellet må du lukke døren skikkelig og trykke på **START/PAUSE**-knappen.

- En spesiell sikkerhetsenhet hindrer døren fra å åpnes direkte etter syklusen er ferdig. Vent i **2 minutter** etter vaskesyklusen er ferdig og lyset for «dørsikkerhet» har slukket før du åpner døren. På slutten av syklusen vrir du programvelgeren til **OFF (AV)**.

### **4) Kg Detector-INDIKATORLAMPE (funksjonen er bare aktiv på programmene Bomull og Syntetisk)**

- I løpet av de første minuttene av syklusen lyser "**Kg Detector**"-indikatoren mens en intelligent sensor veier tøyet og justerer vasketiden og vann- og strømforbruket tilsvarende.
- Gjennom hver vaskefase gjør "**Kg Detector**" det mulig å se informasjon om tøyet i trommelen, og i de første minuttene av vasken:
  - justeres mengden av vann som er nødvendig;
  - bestemmes lengden på vaskesyklusen;
  - reguleres skylling i henhold til typen stoff man har valgt at skal vaskes;

- justeres rytmen av trommelrotasjonen for typen stoff som blir vasket;
- oppdages skumnivået, slik at mengden av vann i skyllingen om nødvendig kan økes;
- justeres sentrifugehastigheten i henhold til lasten, og dermed unngås eventuell ubalanse.

### **5) TASTESPERRE-INDIKATORLAMPE**

Indikatorlampen viser at tastene er sperret.

### **6) TEMPERATURVALG-INDIKATORLYS**

Dette viser vasketemperaturen for det valgte programmet. Denne kan endres (der det er tillatt) med den tilhørende knappen. Hvis du vil utføre en kald vask, må alle indikatorene må være av.

### **7) SENTRIFUGERING-INDIKATORLYS**

Dette viser sentrifugehastigheten for det valgte programmet. Denne kan endres eller droppes ved å bruke den tilhørende knappen.

# Kontroller og programmer

## Programtabell

PROGRAM		 (MAKS.)* (se kontrollpanel)						 °C (MAKS.)	<sup>1)</sup> VASKEMIDDEL		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg		1 o 2		
	Hvitt <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
 + Pre	90°C + Pre <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
	Bomull <sup>**</sup> <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Eco 20°C	Eco 20°C	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	Blandet <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	60°	●	●	
	Finvask	2	2	2	2	2	2,5	40°	●	●	
	Skyllinger	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Sentrifugering	-	-	-	-	-	-	-			
	Tømming	-	-	-	-	-	-	-			
Rapid 14'-30'-44'	14' <sup>3)</sup>	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	30'	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	2,5	30°	●	●	
	44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●	
	Mørke farger <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	40°	●	●	
	Skjorter <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	30°	●	●	(●)
	Silke	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Ull	1	1	1	1	1	1,5	40°	●	●	
	Håndvask	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

## Kontroller og programmer

### Program

#### Les disse notatene nøye:

\* Den maksimale lastekapasiteten for tørre klær avhenger av hvilken modell som brukes (se kontrollpanelet).

#### \*\* STANDARD BOMULLSPROGRAMMER I SAMSVAR MED (EU) Nr. 1015/2010 og Nr. 1061/2010.

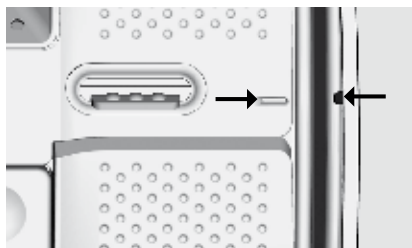
##### BOMULLSPROGRAM MED EN TEMPERATUR PÅ 60°C.

##### BOMULLSPROGRAM MED EN TEMPERATUR PÅ 40°C.

Disse programmene er egnet til å vaske normalt skittent bomullstøy og de er de mest effektive programmene når det gjelder kombinasjon av energi- og vannforbruk for vask av den typen bomullstøy. Disse programmene har blitt utviklet til å overholde temperaturen på vaskelappen på plaggene, og den faktiske temperaturen på vannet kan variere litt fra den oppgitte temperaturen på syklusen.

Før du lukker lokket og starte vaskeprosessen, bør du sjekke at døren til trommelen er helt lukket. Når det er mulig, kan du justere posisjonsindikatorer med trommel for å sikre den beste vaskeytelse.

Sentrifugehastigheten kan også reduseres for å passe alle retningslinjer som er anbefalt på tøyappen, eller for veldig delikate stoffer kan du avbryte sentrifugeringen fullstendig. Dette alternativet kan aktiveres med knappen for sentrifugehastighet. Denne funksjon kan aktivert med knappen SENTRIFUGERING. Dersom merkelapp ikke gir noen spesifikk informasjon er det mulig å bruke maksimalhastigheten som følger med programmet. Overdosering av vaskemiddel kan føre til overflødig skumming. Dersom produktet oppdager overflødig skum kan det utelate sentrifugeringsfasen eller forlenge varigheten på programmet og øke vannforbruket.



#### ● FORVASK:

Hvis dispensereren har bestemt rommet for forvask, hell vaskemiddel i det. Ellers, hell vaskemiddel i det perforerte området til stede på trommelen (se bildet), etter dosering indikasjoner på vaskemiddel produsent.

● Bare med FORVASK alternativet utvalgte (programmer med FORVASK alternativet tilgjengelig).

- 1) Når et program velges, viser displayet den anbefalte vasketemperaturen, som kan endres (der det er tillatt) med den aktuelle knappen, men det er ikke mulig å heve den over maksimal tillatt temperatur.
- 2) For programmene som vises kan du justere varigheten og intensiteten til vasken ved å bruke SMUSSNIVÅ-knappen.
- 3) Velg HURTIG-programmet på knotten, det er mulig å velge det med knappen HURTIG, ett av tre følgende hurtigprogram er tilgjengelige mellom 14', 30' and 44'.

**Viktig: ikke bruk forvaskprogrammet når start-forsinkelsen er på.**

## Kontroller og programmer

### Programvalg

For å rengjøre ulike typer tøy og ulike nivåer med skitt, har vaskemaskinen spesifikke programmer for å oppfylle alle vaskebehov (se tabell).

#### Hvitt

Laget for å vaske perfekt. Siste runde med sentrifugering på maksimal hastighet gir mer effektiv fjerning av flekker.

#### Bomull + Forvask

Dette programmet er laget for å fjerne de tøffeste flekkene fra hvite bomullsplagg. Forvask garanterer at tøff smuss fjernes. Legg en mengde av vaskemiddel tilsvarende 20 % av den som anvendes for hovedvask i seksjon "1".

#### Bomull

Dette programmene er egnet til å vaske normalt skittent bomullstøy og de er de mest effektive programmene når det gjelder kombinasjon av energi- og vannforbruk for vask av bomullstøy.

#### Eco 20°C

Dette innovative programmet lar deg vaske ulike typer tekstiler og farger sammen, slik som bomull, syntetisk og blandede stoffer på kun 20°C og gir utmerket vaskeresultat. Forbruket på dette programmet er omtrent 40% av et vanlig bomullsprogram på 40°C.

#### Blandet

Vaskingen og skyllingen er optimert i rotasjonsrytmer til trommelen og nivået på vannet. Mild sentrifugering sørger for redusert mengde krøller i tøyet.

#### Finvask

Programmet veksler mellom å fungere og ta pauser og passer godt for vasking av finvask. Vaskingen og skyllingene utføres med et høyt vannivå for å sørge for best mulig ytelse.

#### Skyllinger

Dette programmet utfører 3 skyllinger med en mellomsentrifugering (som kan

reduseres eller fjernes ved å bruke riktig knapp). Det brukes for å skylle alle typer tøy, for eksempel etter en håndvask.

#### Sentrifugering

Dette programmet utfører sentrifugering på maksimumshastighet (hastigheten kan reduseres ved å trykke på den riktige knappen).

#### Tømming

Dette programmet vil kun tømme vannet ut av trommelen.

#### Hurtig (14/30/44 Min.)

Vaskesyklus som anbefales for små mengder som er litt skitne. Med dette programmet anbefales det å redusere mengden vaskemiddel som normalt brukes, for å kunne unngå unødvendig avfall. Når du velger HURTIG kan du velge ett av tre tilgjengelige program.

#### Mørke farger

Program laget for å blande alle mørke plagg og unngå at de mister farger og blir krøllede. Vi anbefaler at du bruker flytende vaskemiddel.

#### Skjorter

Vaskesyklusen er optimalisert til å redusere rynker i plaggene, med utmerket vaskeytelse. Det er også mulig å redusere sentrifugehastigheten, noe som sikrer enklere stryking.

#### Silke

Program rettet mot silketøy som kan vaskes i vaskemaskin. Roteringene til trommelen er skånsomme, temperaturen overskrider ikke 30°C og programmet avslutter med en rolig sentrifugering.

#### Ull

Programmet utfører en vaskesyklus rettet mot ull som kan vaskes i vaskemaskin, eller tøy som må vaskes for hånd.

#### Hånd

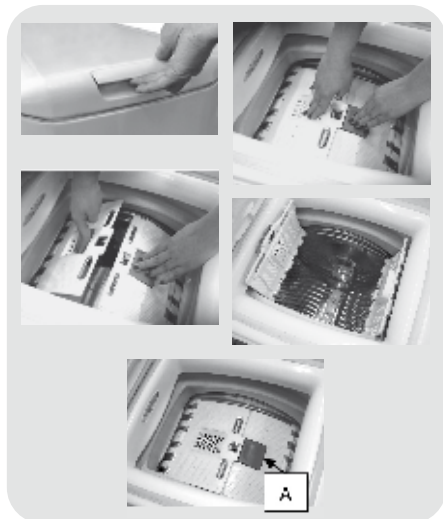
Program for klær som kun kan håndvaskes. Programmet slutter med 3 skyllinger og en langsom sentrifugering.

## Kontroller og programmer

### Vaskeforberedelser




#### Åpning/Lukking av trommel

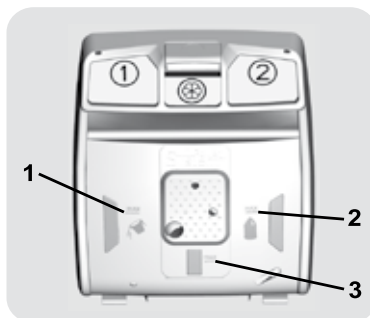
- Åpne døren på vaskemaskinen.
- Åpne trommelen ved å trykke på knappen (A) og samtidig legge den andre hånden på trommelklaffen.
- Legg plaggene inn i trommelen, ett av gangen, men uten å presse dem sammen. Man må respektere de tøymengdene som er angitt på "programtabellen". Fyller man på for mye tøy, blir ikke vaskeresultatene så tilfredsstillende og tøyet krølles mer.
- Trommelen lukkes ved å skyve begge trommelklaffene mot hverandre, klaffen med knappen (A) under den andre, helt til du hører et klikk som tegn på at de er korrekt lukket.



#### Fylling av vaskemiddel

Vaskemiddelbeholderen er oppdelt i 3 rom:

- **Beholderen 1** er for pulver vaskemiddel.
- **Beholderen 2** er for flytende vaskemiddel.
- **Rom**  brukes til mykemidler, parfymeringsmidler og spesielle additiver som stivelse, indigopulver etc.
- **MAX** - Max etiketten indikerer den største mengden av vaskemiddel anbefales for bruk. Ikke fyll mer enn dette.
-  Hvis du skal vaske tekstiler som har flekker som må behandles med flytende blekemidler, kan dette gjøres i vaskemaskinen før vanlig vask. Gjør følgende: Hell blekemidlet i såpeskuffens "rom 2", og sett i gang skylleprogrammet . Etter at programmet er slutt, sett programvelgeren på OFF, legg inn resten av tøyet i maksinen og vask det deretter normalt med ønsket vaskeprogram.



1. Maks. hovedvask pulvervaskemiddel
2. Maks. hovedvask flytende vaskemiddel
3. Maks. skyllemidler (tøymykner osv.)



## Feilsøking og garanti

Om du tror at vaskemaskinen ikke fungerer som den skal må du konsultere hurtigveiledningen gitt under med noen praktiske tips om hvordan du fikser de mest vanlige problemene.

### FEILRAPPORT

- **Modeller med display:** feilen vises med et nummer, med bokstaven «E» foran (eksempel: Feil 2 = E2)
- **Modeller uten display:** feilen vises ved å blinke hver LED like mange ganger som koden for feilen, etterfulgt av en pause på 5 sekunder (eksempel: Feil 2 = to blink – pause 5 sekunder – to blink – etc ...)

Feilvisning	Mulige årsaker og praktiske løsninger
<b>E2 (med display) LED blinker 2 ganger (uten display)</b>	<b>Maskinen kan ikke ta inn vann.</b>
	Sørg for at vannkranen er åpen.
	Pass på at vannslangen ikke er bøyd, brettet eller klemt.
	Avloppsslangen är inte på rätt höjd (se installationsavsnittet).
<b>E3 (med display) LED blinker 3 ganger (uten display)</b>	Stäng av vattenkranen, skruva loss vattenslangen från baksidan av tvättmaskinen och se till att "sandfiltret" inte är igensatt.
	<b>Vaskemaskinen tømmer ikke ut vann.</b>
	Sørg for at filteret ikke er tilstoppet.
	Sørg for at tappeslangen ikke er bøyd, har brett eller er klemt.
<b>E4 (med display) LED blinker 4 ganger (uten display)</b>	Sørg for at dreneringssystemet i hjemmet ikke er blokkert, og lar vannet strømme gjennom uten hindringer. Prøv å tømme vannet i vasken.
	<b>Det er for mye skum og/eller vann.</b>
<b>E7 (med display) LED blinker 7 ganger (uten display)</b>	Sørg for at du ikke bruker for mye vaskemiddel, eller produkter som ikke er laget for vaskemaskiner.
	Sørg for at døren er korrekt lukket. Pass på at det ikke er klær inne i maskinen som kan hindre døren fra å lukkes.
<b>Hvilken som helst annen kode</b>	Dersom døren er blokkert, slår du av og trekker ut vaskemaskinen fra stikkkontakten. Vent 2-3 minutter, og åpne døren.
	Koble fra vaskemaskinen og trekk ut kontakten. Vent ett minutt. Skru på maskinen, og start et program. Hvis feilen oppstår igjen, ta direkte kontakt med et autorisert kundeservicesenter.

## Feilsøking og garanti

### ANDRE AVVIK

Problem	Mulige årsaker og praktiske løsninger
<i>Vaskemaskinen virker ikke / starter ikke</i>	Kontroller at produktet er koblet til en fungerende stikkontakt.
	Sørg for at strømmen er på.
	Pass på at stikkontakten virker. Test med et annet apparat, som for eksempel en lampe.
	Døren er kanskje ikke korrekt lukket: åpne den og lukk den igjen.
	Kontroller hvorvidt det ønskede programmet ble korrekt valgt og at startknappen ble trykket.
	Pass på at vaskemaskinen ikke er i pausemodus.
<i>Vann har lekket på gulvet nær vaskemaskinen</i>	Dette kan være på grunn av en lekkasje i pakningen mellom kranen og forsyningsslangen. I slike tilfeller må slangen byttes ut, og man må stramme til slangen og kranen.
	Sørg for at filteret er korrekt lukket.
<i>Vaskemaskinen sentrifugerer ikke</i>	På grunn av at plaggene ikke ligger optimalt, kan vaskemaskinen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forsøk på å balansere belastningen, noe som øker sentrifugeringstiden.</li> <li>• Reduser hastigheten på sentrifugeringen for å redusere vibrasjoner og støy.</li> <li>• Hopp over sentrifugering for å beskytte maskinen.</li> </ul> Sørg for at tøymengden er jevnt fordelt. Hvis ikke, løs floken, legg inn på nytt, og start programmet på nytt.
	Dette kan være på grunn av at vannet ikke er helt tømt ut drenert: vent noen minutter. Hvis problemet vedvarer, kan du se Feil 3-delen.
	Noen modeller har en "ikke sentrifuger»-funksjon. Kontroller at den ikke er på.
	Pass på at ingen alternativer som endrer sentrifugeringen er slått på.
	Bruk av for mye vaskemiddel kan hindre sentrifugeringen fra å starte.
<i>Sterke vibrasjoner / lyder høres under sentrifugering</i>	Vaskemaskinen er kanskje ikke helt i vater; juster om nødvendig om nødvendig føttene som angitt i det spesifikke avsnittet.
	Kontroller at transportskruer, gummitappene og avstandsrørene er fjernet.
	Pass på at det ikke er fremmedlegemer inne i trommelen (mynter, hengsler, knapper, etc ...).

**Produsentens standardgaranti dekker feil som forårsakes av elektriske eller mekaniske feil i produktet, og som finnes å være en handling eller unnlatelse fra produsentens side. Hvis det finnes at en feil er forårsaket av forhold utenfor produktet som leveres, misbruk eller som følge av at brukerveiledningen ikke er fulgt, kan dette medføre en avgift.**

## Feilsøking og garanti

Bruken av økologiske vaskemidler uten fosfater kan forårsake følgende effekter:

### **Mer grumsete skyllevann:**

Denne effekten er knyttet til de suspenderte zeolittene som ikke har noen negativ effekt på skylleeffektiviteten.

### **Hvitt pulver (zeolitter) på tøyet etter vask:**

Dette er normalt, pulveret er ikke absorbert av stoffet og endrer ikke tøyetets farge.

### **Skum i vannet ved siste skylling:**

Dette indikerer ikke nødvendigvis dårlig skylling.

### **Mye skum:**

Dette er ofte på grunn av de anioniske tensidene som finnes i vaskemidlene og som er vanskelige å fjerne fra vasken. I dette tilfellet må man ikke skylle igjen for å eliminere disse effektene; det vil ikke hjelpe i det hele tatt.

Om problemet vedvarer eller om du mistenker en feil, kontakt et autorisert kundeservicesenter.

Det anbefales alltid at du alltid bruker originale reservedeler, tilgjengelige fra vårt autoriserte kundeservicesenter.

### **Garanti**

Produktet er garantert under vilkårene og betingelsene som er angitt på sertifikatet som følger med produktet. Garantisertifikatet må fylles ut og tas vare på, slik at det kan vises til det autoriserte kundeservicesenteret ved behov.

**Produsenten avviser ethvert ansvar for eventuelle trykkfeil i brosjyren som følger med dette produktet. I tillegg forbeholdes også retten til å gjøre endringer ansett som nyttige på sine produkter uten å endre deres essensielle egenskaper.**

## Indhold

Generelle sikkerhedsregler	70
Montering	73
Praktiske tips	76
Vedligeholdelse og rengøring	77
Kvikbrugerguide	78
Styring og programmer	78
Fejlfinding og garanti	87

Tak fordi du har valgt en **Elvita**-vaskemaskine. Vi er overbeviste om, at den på loyal vis vil hjælpe dig med at vaske dit tøj sikkert, endda det sarte, dag efter dag. Læs omhyggeligt denne manual for korrekt og sikker anvendelse og for hjælpsomme tips om effektiv vedligeholdelse.

### **Brug kun vaskemaskinen efter du omhyggeligt har læst disse instruktioner!**

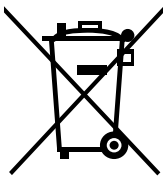


Vi anbefaler, at du holder denne manual klar ved hånden og i god stand til mulige fremtidige ejere.

Tjek venligst om apparatet leveres med denne brugermanual, garantibevis, servicecenteradresse og energimærke. Tjek også at stik, holder til afløbsslange og bakker til flydende vaskemiddel eller blegemiddel (kun visse modeller) er inkluderet. Vi anbefaler, at du beholder alle disse komponenter.

Hvert produkt er identificeret med en unik 16- cifret kode, også kaldet "serienummer", som står på klistermærket på bagsiden af apparatet (ved åbningen) eller i dokumentkuverten indeni produktet. Denne kode er et slags specifikt produkt-ID-kort, som du skal bruge for registrere det, og hvis du kontakter servicecenter.

## Miljøbetingelser



Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) indeholder både forurenende dele (som kan have negative konsekvenser for miljøet) og grundkomponenter (som kan genanvendes). Det er vigtigt at underlægge affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) specifikke behandlinger for

at fjerne og skaffe sig af med alle forureningskilder på den rigtige måde og udvinde og genbruge alle materialer.

Det enkelte individ kan spille en vigtig rolle i at sikre, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bliver et miljømæssigt problem; det er altafgørende, at følge nogle grundlæggende regler:

- affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) må ikke behandles som husholdningsaffald.
- affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal afleveres til det relevante indsamlingssted, som administreres af kommunen eller registrerede firmaer. Der findes i mange lande afhentning ved husstanden af store affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)-produkter.

Når du køber et nyt apparat, er det i mange lande således, at det gamle apparat kan returneres til forhandleren, som skal hente det gratis fra gang til gang, så længe apparatet er en lignende type og har de samme funktioner, som det leverede apparat.

## Generelle sikkerhedsregler

Hensigten med dette apparat er, at det bruges til husholdningsformål eller lignende såsom:

- Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Stuehuse;
- Af klienter på hoteller, moteller og andre lignende boligmiljø;
- Bed & breakfast-miljøer.

Anden brug af dette apparat end i husholdningsmiljø eller til typiske husholdningsformål, som kommerciel brug af eksperter eller trænede brugere, udelukkes, selv ved de ovennævnte anvendelser. Hvis dette apparat anvendes på en måde, ikke i overensstemmelse med dette, kan det reducere apparatets levetid og annullere producentens garanti. Ethvert ansvar for skade på apparatet eller anden skade eller tab i forbindelse med brug, der ikke er i overensstemmelse med hjemlig eller husholdningsbrug (selv hvis apparatet befinder sig i et hjemme eller husholdningsmiljø), vil ikke blive accepteret af producenten, i fuld overensstemmelse med gældende lovgivning.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op, og af personer med reduceret fysiske, sansende eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller gives instruktioner angående brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

## Generelle sikkerhedsregler

- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Børn under 3 år bør holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Hvis ledningen er skadet, skal den udskiftes af producenten, dens servicerepræsentant eller lignende kvalificeret personale, for at undgå fare.
- Brug kun de medfølgende slanger til vandforsyning stilslutningen (genbrug ikke gamle slanger).
- Vandtrykket skal være mellem 0,05 MPa og 0,8 MPa.
- Vær sikker på, at et tæppe ikke blokerer maskinens bund og ventilationsåbningerne.
- Tilstanden SLUKKET opnås ved at indstille referencemarkøren på programstyringen/knappen i den vertikale position. Enhver anden position af denne styring sætter maskinen i tilstanden TÆNDT (kun for modeller med programvælgere).
- Efter montering skal apparatet placeres således at stikket er tilgængeligt.
- Maks. kapacitet for tørt tøj afhænger af den brugte model (se kontrolpanel).
- For at se apparatets bilagskort refereres der til producentens hjemmeside.

## Generelle sikkerhedsregler



### Sikkerhedsinstruktioner

- Før rengøring og vedligeholdelse af maskinen, skal stikket tages ud og vandhanen lukkes.
- Vær sikker på, at det elektriske system har jordforbindelse. Hvis ikke, så søg professionel assistance.
- Brug venligst ikke omformere, stikdåser eller forlængerledninger.



### ADVARSEL!

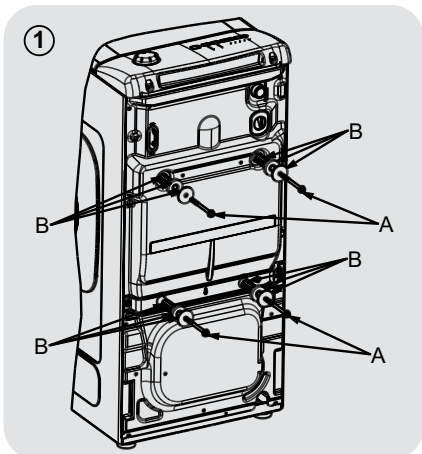
Vandet kan nå meget høje temperaturer under vask.

- Træk ikke i ledningen eller apparatet for at trække maskinens stik ud.
- Udsæt ikke vaskemaskinen for regn, direkte sollys eller andet vejr.
- I tilfælde af defekt og/eller funktionsfejl, så sluk for vaskemaskinen, luk for vandhanen og pil ikke ved apparatet. Tag omgående kontakt til kundeservicecenteret og brug kun originale reservedele. Undladelse af at følge disse instruktioner kan udgøre risici for apparatets sikkerhed.

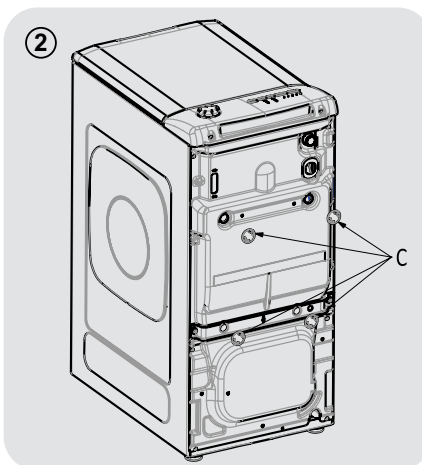
**Ved at placere  Mærket på dette produkt, erklærer vi, på eget ansvar, overholdelse af alle europæiske sikkerhed, sundhed og miljø kravene i lovgivningen for dette produkt.**



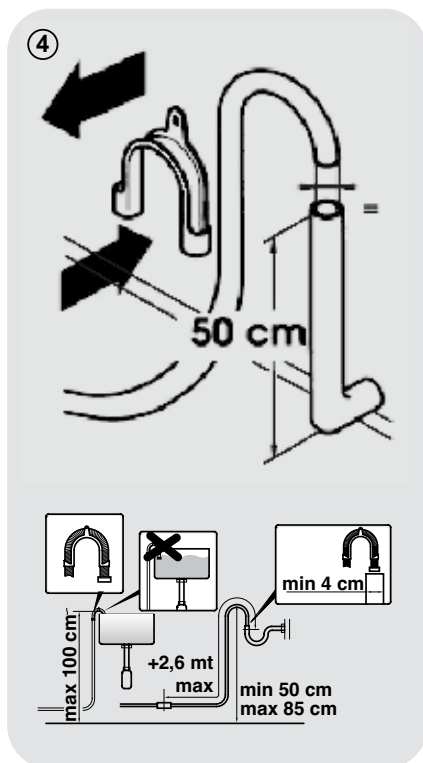
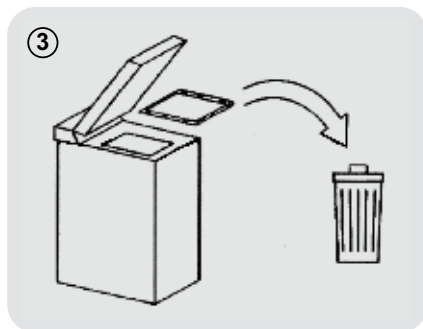
## Montering



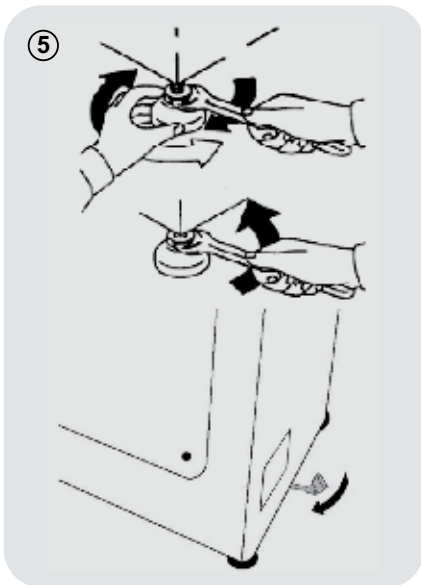
- Aftag de 2 eller 4 transportskruer (A) på bagsiden, og aftag de 2 eller 4 flade spændeskiver, gummipropper og afstandsrør i plastik (B) som vist i figur 1.



- Påsat pyntekapslerne "C" (fig. 2).



## Montering



- Vaskemaskinen bør tilsluttes vandindtagelsesshansen med den nye vandledning, som leveres vedlagt apparatet, (indeni tromlen). Brug IKKE den gamle vandledning til dette formål.
- Vandindtagelsesledningen forbindes i den ene ende, den med bøjningen, til elektroventilen, (der sidder øverst bagpå maskinen) og i den anden ende til en vandhane eller vandindtagelsestap, med skruemundstykke på 3/4" gas.
- Vaskemaskinen nærmes væggen, idet der sørges for, at ledningen ikke danner bøjninger eller knuder undervejs, og vandudledningsslangen fastgøres til vaskekummens kant eller såfremt det er muligt forbindes slangen til et fast installeret vandudløb/kloak, der har en større diameter end vaskemaskinens vandudledningsrør, med en minimumshøjde fra 50 cm

og en maksimumhøjde på 75 cm fra gulvet (**figur 4**).

- Hvis det er nødvendigt, bruges det rundformede stykke tilbehør til at fastholde og støtte vandudledningsrøret.

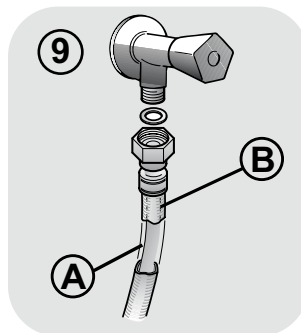
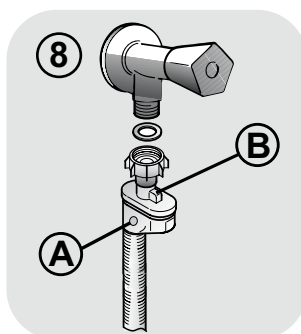
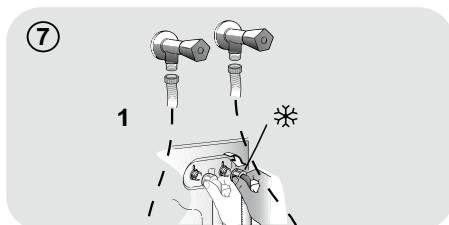
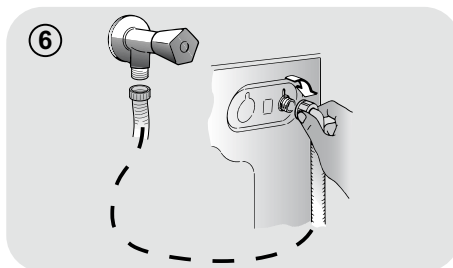
### Såfremt Deres model måtte være forsynet dermed:

- For nemt at kunne flytte vaskemaskinen, drejes understellets styrestang mod højre. Efter denne operation, anbringes styrestangen atter i dens oprindelige position.
- Vaskemaskinen højdereguleres og indstilles vandret ved at dreje på dens forreste fødder (**figur 5**).
  - a. Møtrikken drejes med urets visere for at deblokere fodens skrue.
  - b. Der drejes på foden, og den hæves eller sænkes, indtil den berører gulvet med hele dens overflade.
  - c. Foden blokeres og fastgøres ved at dreje møtrikken imod urets visere, indtil den rører ved vaskemaskinens bund.
- Kontroller venligst, at apparatet er fuldstændigt vandret indstillet.
- For at udføre denne kontrol, forsøges det at bevæge vaskemaskinen uden at flytte den, ved skiftevis at støtte sig til diagonalernes yderpunkter øverst på vaskemaskinen og det kontrolleres, at apparatet ikke vipper.
- Hvis vaskemaskinen flytter sig, skal dens fødder atter højdereguleres, (indstilles vandret).

## Montering

### Hydrauliske forbindelser

- Tilslut vandslangen til vandhane; brug kun den afløbsslange, der følger med vaskemaskinen (**fig. 6**).
- Nogle modeller kan have en eller flere af følgende funktioner:
- **VARM&KOLD (fig. 7):**  
Indstillinger for vandtilslutning med varmt og koldt vand for højere energibesparelser. Forbind det grå rør til den kolde vandhane ❄️ og den røde til den varme vandhane. Maskinen kan også forbindes til en enkelt kold vandhane: i dette tilfælde kan nogle programmer starte få minutter senere.
- **AQUASTOP (fig. 8):**  
en enhed i forsyningsrøret, der stopper vandstrømningen hvis røret forfalder; i dette tilfælde vil et rødt mærke vises i vinduet "A" og røret skal skiftes ud. For at skrue bolten løs, så tryk på envejslåsemekanismen "B".
- **AQUAPROTECT - FORSYNINGSRØR MED SKÆRM (fig. 9):**  
Skulle vand lække fra det primære indre rør "C", vil det gennemsigtige inddæmningshylster "D" opsamle vandet for at lade vaskecyklussen køre færdig. Ved slutningen af cyklussen, så kontakt kundeservicecenteret for at udskifte forsyningsrøret.



## Praktiske tips

### Påfyldningstips

#### ADVARSEL: ved sortering af vasketøj så sørg for:

- at have fjernet metalliske objekter så som hårspænder, nåle og mønter fra vasketøjet;
- at have knappet pudebetræk, lukket lynlåse, snøret løse stropper og lange bånd;
- at have fjernet ringe fra gardiner;
- at have læst vaskemærker i tøj grundigt;
- at have fjernet alle genstridige pletter med pletfjernere.
- Ved vask af tæpper, sengetøj og andre tungere stoffer anbefaler vi, at du at undgår centrifugering.
- Ved uldvaske, så sørg for at artiklen kan maskinvaskes og er mærket med symbolet "Ny uld", symbolet med "Filtrer ikke" eller mærket "Egnet til maskinvask".

### Hjælpsomme forslag til brugeren

En guide til miljøvenlig og økonomisk brug af dit apparat.

#### Maksimér portionsstørrelsen

- Opnå den bedste udnyttelse af energi, vand, vaskemiddel og tid ved at bruge den anbefalede maksimale portionsstørrelse. Spar op til 50% energi ved at vaske med én fuld portion i stedet for 2 halve portioner.

#### Har du brug for at forvaske?

- Kun til meget snavset vasketøj! SPAR vaskemiddel, tid, vand og mellem 5 til 15% energiforbrug ved IKKE at vælge forvask ved let til mellemsnavset vasketøj.

#### Er en varm vask nødvendig?

- Forbehandl pletter med pletfjerner eller læg pletter i blød før der vaskes, for at reducere nødvendigheden for et varmt vaskeprogram. Spar op til 50% energi ved at bruge et 60°C vaskeprogram.

Nedenfor findes en **kvikguide** med tips og anbefalinger for brug af **vaskemiddel ved forskellige temperaturer**. I alle tilfælde, så læs altid instruktionerne på vaskemidlet for korrekt brug og dosering.

**Ved vask af meget snavset hvidt vasketøj, anbefaler vi at bruge bomuldsprogrammer på 60°C** eller derover og et normalt vaskepulver (ekstra kraftigt), der indeholder blegemidler, og som ved mellem/høje temperaturer giver fremragende resultater.

**For vaske mellem 40°C og 60°C** skal den anvendte type vaskemiddel passe til stoffets type og niveauet af snavs. Normalt pulver er egnet til "hvide" eller farvede faste stoffer som er meget snavsede, mens flydende vaskemiddel eller "farvebeskyttende" pulver er egnet til farvede stoffer med let snavs.

**For vaske under 40°C** anbefaler vi, at bruge flydende vaskemidler eller vaskemidler, som er specifikt egnede til vaske ved lave temperaturer.

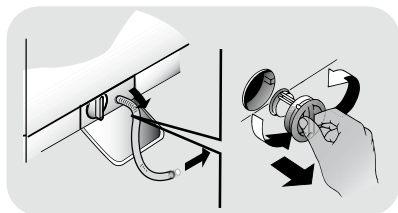
**Ved vask af uld eller silke**, brug kun vaskemiddel specifikt udarbejdet til disse stoffer.

## Vedligeholdelse og rengøring

For at rengøre vaskemaskinens ydre, så brug en fugtig klud, og undgå skurepulver, alkohol og/eller opløsningsmiddel. Vaskemaskinen behøver ikke nogen speciel behandling ved normal rengøring: rengør bakkerummet og filteret; tips til flytning af maskinen eller ved længere tids manglende brug findes nedenfor.

### Rengøring af filter

- Vaskemaskinen kommer med et specielt filter, som er i stand til at indfange større restelementer såsom knapper eller mønter, der kunne blokere afløbsrøret.
- Afhængig af model: Træk drænslangen ud, tag proppen af og tøm pumpen for vand i en skål.
- Før filteret skrues ud anbefaler vi, at du placerer en absorberende klud under det for at holde gulvet tørt.
- Drej filteret mod uret indtil stoppunktet i den vertikale position nås.
- Fjern og rengør filteret; sæt det derefter i igen ved at dreje med uret.
- Gentag foregående trin i modsat rækkefølge for samle alle delene igen.



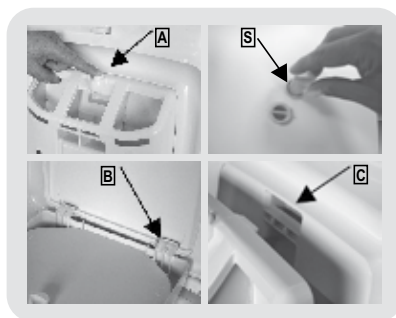
### Forslag ved længere manglende brug

- Skal vaskemaskinen opbevares i et opvarmet rum uden opvarmning i en længere periode, så dræn al vand fra rørene.

- Træk stikket ud.
- Frigør røret fra stroppen, sænk det ned og dræn al vandet ned i et kar.
- Fastgør afløbsrøret med stroppen bagefter.

### Rengøring af skuffen til vaskemiddel og dens rum

- Der trykkes på knappen, (A).
- Imens knappen holdes trykket ind, drejes skuffen udad.
- Derefter tages skuffen ud og rengøres.
- Det anbefales at fjerne enhver eventuel vaskemiddel tilbage fra hver rum for at undgå dem til at blokere for strømmen fra dispenserens tromme.
- Træk bakkerne ud af dispenserens og rengør dispenserens grundigt.
- Fjern eventuelle aflejringer som kan tilstoppe åbningen i rummet.



### Montering

- Tapperne introduceres som vist (B). Skuffen drejes imod dækslet, indtil tappen falder på plads, (C). Når den sidder rigtigt, vil der kunne høres en lyd, (smæld).

## Kvikbrugerguide

Denne vaskemaskine tilpasser automatisk vandniveauet til vaskens type og størrelse. Dette system medfører nedsat energiforbrug og en fornuftig reducere af vasketider.

### Programvalg

- Tænd for vaskemaskinen og vælg det ønskede program.
- Justér vasketemperaturen hvis nødvendigt, og tryk på knappen "valgmuligheder" hvis nødvendigt.
- Tryk på knappen **START/PAUSE** for at starte vasken.

**Skulle strømmen gå ud mens vaskemaskinen kører, gemmer en speciel hukommelse indstillingerne, og når strømmen kommer tilbage, vil maskinen fortsætte hvor den stoppede.**

- Ved afslutningen af programmet vises meddelelsen "End" ("Slut") på displayet, eller i nogle modeller vil alle vaskeetapeindikatorlamperne tændes.

**Vent til DØR LÅST-indikatorlys er slukket, før du åbner døren.**

- Sluk for vaskemaskinen.

**Ved enhver type vask, bør programoversigten rådføres og rækkefølgen for brug følges som angivet.**

### Tekniske data

#### Vandtryk:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

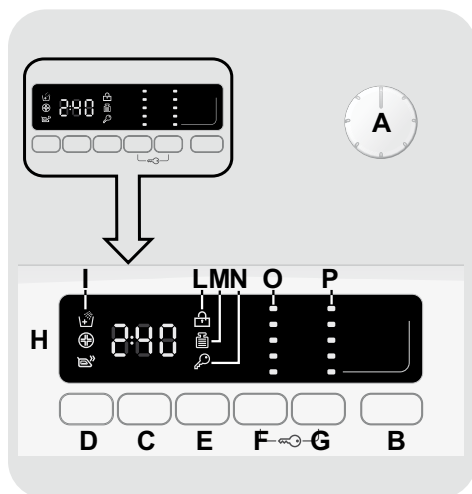
#### Centrifugerings hastighed:

1200

#### Tilslutnings/ Forsikring/ Drift spænding:

1500 W, 10 A, 220-240 V, 50 Hz

## Styring og programmer



- A** Programvælger med FRA-knap position (OFF)
- B** START/PAUSE-knap
- C** UDSKYD START-knap
- D** Knap til TILVALG
- E** Knap HURTIGVASK / GRADEN AF SNAVS
- F** TEMPERATURVALG-knap
- G** CENTRIFUGERINGSVALG-knap
- F+G** TASTELÅS
- H** Digitalt display
- I** TILVALG-indikatorlys
- L** DØR LÅST-indikatorlys
- M** KG DETECTOR-indicatorlys
- N** TASTELÅS-indicatorlys
- O** TEMPERATURVALG-indikatorlys
- P** ENTRIFUGERINGSVALG-indikatorlys

## Styring og programmer

### Åbning af døren

En særlig sikkerhedsanordning forhindrer døren i at blive åbnet umiddelbart efter afslutningen af cyklussen. Vent 2 minutter efter vaskecyklussen afsluttes og lampen "Dørsikkerhed" er slukket, før du åbner døren.

### Programvælger med FRA position (OFF)

Når programvælgeren drejes, lyser displayet op, for at vise indstillingerne for det valgte program. For at spare energy, vil displayets kontrastniveau falde ved afslutningen af cyklussen eller efter en inaktivitet periode.

**N.B.:** For at slukke for maskinen, skal du dreje programvælgeren til positionen FRA.

- Tryk på START/PAUSE-knappen, for at starte den valgte cyklus.
- Når et program er valgt, forbliver programvælgeren stationær på det valgte program, indtil cyklussen slutter.
- Sluk for vaskemaskinen, ved at dreje vælgeren til FRA.

Programvælgeren skal returneres til FRA - positionen ved slutningen af hver cyklus, eller når du starter en efterfølgende vask, før du kan vælge og starte et nyt program.

### START/PAUSE-knap

Luk lågen FØR du vælger knappen START/PAUSE.

- Tryk for at starte den valgte cyklus.

Når der er trykket på START/PAUSE-knappen, kan det tage nogle sekunder, før maskinen begynder at arbejde.

### TILFØJ ELLER FJERN GENSTANDE EFTER AT PROGRAMMET ER STARTET (PAUSE)

- Tryk og hold **START/PAUSE** knappen inde i cirka **2 sekunder** (en kontrollampe og displayet med den resterende tid vil blinke, hvilket viser at maskinen er blevet sat på pause).
- Vent **2 minutter** indtil sikkerhedsanordningen åbner døren.

**For at undgå oversvømmelser, bør du tjekke at vandstanden er under døråbningen før du åbner døren.**

- Efter at have tilføjet eller fjernet genstande, luk døren og tryk på **START/PAUSE**-knappen (starter programmet fra hvor det blev afbrudt).

### ANNULLERING AF PROGRAMMET

- For at annullere programmet, skal du indstille vælgeren til **FRA**-positionen.

### UDSKYD START-knap

- Denne knap lader dig forudindstille vaskecyklussen, og udskyde start af denne, i op til **24 timer**.
- For at udskyde starten, brug følgende fremgangsmåde:
  - Indstil det ønskede program.
  - Tryk på knappen en gang, for at aktivere den (**h00** vises på displayet), og tryk derefter på den igen, for at indstille en **1-times** udskydelse (**h01** vises på displayet). Den forudindstillede udskydelse øges med **1 time**, hver gang du trykker på knappen, indtil **h24** vises på displayet, på hvilket tidspunkt endnu et tryk vil sætte udskydelsen tilbage til nul.

## Styring og programmer

- Bekræft ved at trykke på **START/PAUSE**-knappen. Nedtællingen begynder, og når den er færdig, vil programmet starte automatisk.
- Det er muligt at annullere den forsinkede start ved at dreje programvælgeren til **FRA**-positionen.

*Hvis der er nogen afbrydelse i strømforsyningen, mens maskinen er i drift, vil en særlig hukommelse gemme det valgte program, og når strømmen genoprettes, vil det fortsætte, hvor det slap.*

Indstillingsknappen bør vælges, før der presses på **START/PAUSE**-knappen.

## Knap til TILVALG

Med knappen kan du vælge mellem 3 forskellige indstillinger:

### EKSTRA SKYLNING

- Denne indstilling giver mulighed for at tilføje en ekstra skylning ved afslutningen af vaskecyklussen og er blevet udviklet i forhold til folk med sart og følsom hud, for hvem selv en lille rest af vaskepulver kan forårsage irritation eller allergi.
- Det anbefales også at bruge denne funktion til børnetøj og i tilfælde af vask af meget snavset tøj, for hvilket der skal bruges meget vaskepulver eller ved vask af håndklæder, hvor fibre oftest har tendens til at holde på vaskepulveret.

### HYGIEJNE +

Du kan kun aktivere denne, når du har indstillet temperaturen til 60°C. Denne indstilling gør det muligt at rengøre dit tøj og beholde samme temperatur under hele vasken.

## STRYGELET

Denne funktion giver dig mulighed for at minimere antallet af folder så meget som muligt, og for at fjerne de mellemliggende centrifugeringer eller reducere intensiteten af den sidste.

Hvis der vælges en indstilling, der ikke er kompatibel med det valgte program, blinker indikatorlampen først og slukkes derefter.

## Knap HURTIGVASK / GRADEN AF SNAVS

Denne knap giver dig mulighed for at vælge mellem to forskellige indstillinger afhængigt af det valgte program.

### HURTIGVASK

- Knappen bliver aktiv, når du vælger **HURTIGVASK (14/30/44 Min.)** – programmet, hvilket lader dig vælge en af de tre angivne varigheder.

### GRADEN AF SNAVS

- Når programmet er valgt, viser indikatorlyset automatisk den vasketid, som er sat for dette program.
- Hvis denne knap vælges, er der et valg af 3 niveauer for vaskeintensitet, afhængig af hvor snavsede tekstilerne er (kan kun benyttes i nogle programmer som vist i programtabellen).

## TEMPERATURVALG-knap

- Denne knap giver dig mulighed for at ændre temperaturen på vaskecyklusserne.
- For at skåne tekstilerne er det ikke muligt at indstille temperaturen til over maksimum for hvert enkelt program.
- Hvis du vil udføre en koldvask skal alle indikatorerne være slukket.



## Styring og programmer

### CENTRIFUGERINGS-VALG-knap

- Ved at trykke på denne knap er det muligt at reducere den maksimale hastighed, og hvis det ønskes kan centrifugeringen annulleres.
- Hvis etiketten ikke angiver specifikke oplysninger, er det muligt at anvende den maksimale centrifugering angivet for programmet.

**For at undgå skader på stoffet, er det ikke muligt at øge hastigheden over det maksimalt tilladte for hvert program.**

- For at genaktivere centrifugeringen, skal du trykke på knappen indtil du når den centrifugeringshastighed, du vil indstille.
- Det er muligt at ændre centrifugeringshastigheden uden at afbryde maskinen.

**Overdosering af vaskemiddel kan forårsage overdreven skumdannelse. Hvis maskinen registrerer tilstedeværelsen af for meget skum, kan centrifugeringen udelukkes eller programmet kan forlænges og vandforbruget øges.**

**Hvis indholdet er ubalanceret, er maskinen udstyret med en særlig elektronisk anordning, der forhindrer centrifugering. Dette reducerer støj og vibrationer i maskinen og forlænger dermed levetiden på din maskine.**

### TASTELÅS

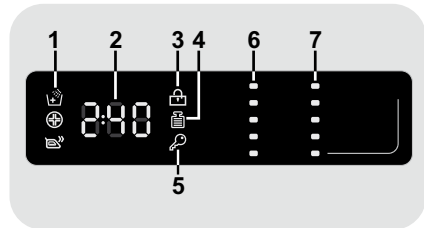
- Ved at trykke samtidigt på knapperne **TEMPERATURVALG** og **CENTRIFUGERINGSVALG** i ca. **3 sekunder**, vil maskinen lade dig låse tasterne. På denne måde kan du undgå at foretage utilsigtede eller uønskede ændringer, hvis der

trykkes på en knap på displayet ved et uheld i løbet af en cyklus.

- Tastelåsen kan annulleres ved at trykke på begge knapper samtidigt igen eller ved at slukke for apparatet.

### Digitalt display

Displayets indikatorsystem giver dig mulighed for at blive løbende informeret om maskinens status.



#### 1) TILVALG-INDIKATORLYS

Indikatorlamperne viser de muligheder, der kan vælges med de relevante knapper.

#### 2) CYKLUSVARIGHED

- Når et program er valgt, viser displayet automatisk cyklussens varighed, der kan variere, afhængigt af de valgte indstillinger.
- Når programmet er startet, vil du konstant blive holdt underrettet omkring den resterende tid til slutningen af vasken.
- Maskinen beregner tiden til slutningen af det valgte program, baseret på en standard belastning, under cyklussen korrigerer maskinen denne tid, ifølge størrelsen og sammensætningen af lasten.

#### 3) DØR LÅST-INDIKATORLYS

- Ikonet indikerer, at lågen er lukket

**Luk lågen FØR du vælger knappen START/PAUSE.**

## Styring og programmer

- Når der trykkes på **START/PAUSE** på maskinen, mens lågen er lukket, vil indikatoren blinke et øjeblik og derefter lyse op.

Hvis lågen ikke er helt lukket bliver lyset ved med at blinke i ca. 7 sekunder, hvorefter start-kommandoen automatisk slettes. I det tilfælde, luk døren ordentligt, og tryk på **START/PAUSE-knappen**.

- En særlig sikkerhedsanordning forhindrer døren i at blive åbnet umiddelbart efter afslutningen af cyklussen. Vent **2 minutter** efter vaskecyklussen afsluttes og lampen "Dørsikkerhed" er slukket, før du åbner døren. Ved slutningen af cyklussen skal du dreje programvælgeren til **FRA**.

### **4) Kg Detector-INDIKATORLYS (funktionen er kun aktiv på bomulds- og syntetiske programmer)**

- I de første minutter af cyklussen vil "**Kg Detector**"-indikatoren forblive tændt, mens den intelligente sensor vejer vasketøjet og justerer cyklostiden, vandet og elektricitetsforbruget derefter.
- Gennem hver eneste vaskefase gør "**Kg Detector**" det muligt at overvåge information om vasketøjet i tromlen, og i de første minutter af vasken:
  - justerer det den nødvendige mængde af vand
  - fastsætter det længden af vaskecyklussen

- kontrollerer det skylninger i forhold til typen af tekstiler, der vaskes
- tilpasser det tromlens omdrejningsrytme til typen af tekstiler, der vaskes
- opfanger det tilstedeværelsen af skum og øger, om nødvendigt, mængden af vand under skylning
- tilpasser det centrifugeringshastigheden i forhold til mængden og undgår på den måde ubalance.

### **5) TASTELÅS-INDIKATORLYS**

Indikatorlampen viser, at knapperne er låst.

### **6) TEMPERATURVALG-INDIKATORLYS**

Dette viser det valgte programs vasketemperatur, som kan ændres (hvis tilladt) ved at vælge den relevante knap. Hvis du vil udføre en koldvask skal alle indikatorerne være slukket.

### **7) CENTRIFUGERINGSVALG-INDIKATORLYS**

Dette viser centrifugeringshastigheden for det valgte program, som kan ændres eller udelades ved at vælge den relevante knap.

# Styring og programmer

## Programtabel

PROGRAM		 (MAKS.)* (se kontrolpanelet)						<sup>1)</sup>  °C (MAKS.)	VASKEMIDDEL			
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg		1 o 2			
	Hvidt <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)	
	Bomuld + Forvask <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●	
	Bomuld <sup>**</sup> <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●		
Eco 20°C	Eco 20°C	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●		
	Blandet <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	60°	●	●		
	Finvask	2	2	2	2	2	2,5	40°	●	●		
	Skylninger	-	-	-	-	-	-	-	△	●		
	Centrifugering	-	-	-	-	-	-	-				
	Tømning	-	-	-	-	-	-	-				
Rapid 14'-30'-44'	Hurtigvask <sup>3)</sup>	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
		30'	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	2,5	30°	●	●	
		44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●	
	Mørke farver <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	40°	●	●		
	Skjorter <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	30°	●	●	(●)	
	Silke	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●		
	Uld	1	1	1	1	1	1,5	40°	●	●		
	Håndvask	1	1	1	1	1	2	30°	●	●		

## Styring og programmer

### Program

#### Læs venligst disse bemærkninger:

\* Maks. kapacitet for tørt tøj afhænger af den brugte model (se kontrolpanel).

**\*\* STANDARD BOMULDSPROGRAMMER IFØLGE (EU) Nr 1015/2010 og Nr 1061/2010.**

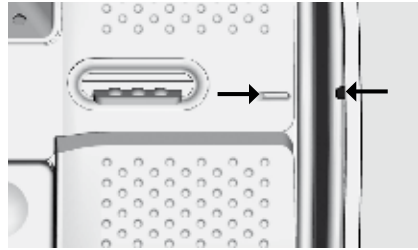
**BOMULDSPROGRAM MED EN TEMPERATUR PÅ 60°C.**

**BOMULDSPROGRAM MED EN TEMPERATUR PÅ 40°C.**

Disse programmer er egnede til at rengøre normalt snavset bomuldsvasketøj og de er de mest effektive programmer i form af kombineret energi-og vandforbrug for tøjvask af bomuld. Disse programmer er blevet udviklet i overensstemmelse med temperaturen på vaskemærket på tøj og den faktiske vandtemperatur kan afvige let fra den angivne temperatur på cyklusen.

Før du lukker låget og starte vaskeprocessen, skal du kontrollere, at lågen på tromlen er helt lukket. Når det er muligt, skal du justere positionsindikatorer med tromme for at sikre den bedste vaskeevne.

Centrifugeringshastigheden kan også reduceres, for at matche alle retningslinjer på stoffets etiket, eller for meget sarte stoffer kan centrifugering annulleres helt; denne indstilling er tilgængelig med en centrifugeringshastighedsknap. Denne funktion kan aktiveres med knappen CENTRIFUGERINGSVALG. Hvis etiketten ikke angiver specifikke oplysninger, er det muligt at anvende den maksimale centrifugering angivet for programmet. Overdosering af vaskemiddel kan forårsage overdreven skumdannelse. Hvis maskinen detekterer tilstedeværelsen af meget skum, kan en centrifugering udelukkes eller programmet kan forlænges, hvormed vandforbruget øges.



#### ● FORVASK:

Hvis dispensereren har det specifikke rum til forvask, hæld vaskemiddel i det. Ellers hæld vaskemiddel i det perforerede område på tromlen (se billedet), efter dosering indikationer af vaskemiddel producent.

- Kun med indstillingen FORVASK valgt (programmer med FORVASK indstilling).
  - 1) Når et program er valgt, vises på displayet den anbefalede vasketemperatur, der kan ændres (hvis tilladt) med den relevante knap, men det er ikke muligt at hæve den over det maksimalt tilladte.
  - 2) For de viste programmer kan du tilpasse længde og intensitet af vasken ved at bruge knappen til indstilling af graden af snavs.
  - 3) Hvis du vælger HURTIGVASKprogrammet på knappen, vil det være muligt at vælge en af de tre hurtige programmer til rådighed blandt 14', 30' og 44'.

**Vigtig: Brug ikke forvask program, når start forsinkelse er på.**

## Styring og programmer

### Programvalg

For at rense forskellige typer af stoffer og forskellige niveauer af snavs, har vaskemaskinen specifikke programmer der vil opfylde ethvert behov for vask (se tabel).

#### Hvidt

Lavet til en perfekt vask. Den endelige centrifugering ved maksimal hastighed giver mere effektiv rengøring.

#### Bomuld + Forvask

Dette program er udviklet til at fjerne de kraftigere pletter på hvidt bomuldstøj. Forvasken garanterer at det hårde snavs fjernes. Tilføj en mængde vaskemiddel i rum "1" svarende til 20% af det, der anvendes til hovedvask.

#### Bomuld

Dette program er velegnet til at vaske normalt snavset bomuldsvasketøj, og det er det mest effektive program i form af det kombinerede energi- og vandforbrug for vask af bomuld.

#### Eco 20°C

Dette nyskabende program giver dig mulighed for at vaske forskellige stoffer og farver sammen, som bomuld, syntetiske og blandede tekstiler på kun 20°C og giver en fremragende rengøringsdyeevne. Forbruget på dette program er omkring 40% af en konventionel 40°C bomuldsvask.

#### Blandet

Vask og skylning optimeres med rytmer i tromlens rotation og vandstanden. Den blide centrifugering sikrer en reduceret dannelse af folder i stoffet.

#### Finvask

Dette program veksler mellem øjeblikke med arbejde og pauser, og er især velegnet til vask af sarte tekstiler. Vaskeprogrammet og skylninger udføres med meget vand, for at sikre den bedste dyeevne.

#### Skylninger

Dette program udfører 3 skylninger med en mellemliggende centrifugering (som kan nedsættes eller udelukkes ved hjælp af

den relevante knap). Det bruges til skylning af enhver form for stof, for eksempel efter en vask udføres manuelt.

#### Centrifugering

Dette program udfører en maksimal centrifugering (der kan reduceres vha. den relevante knap).

#### Tømning

Dette program vil alene pumpe vandet ud af tromlen.

#### Hurtigvask (14-30-44 Min.)

Vaskecyklus foreslået for lav belastning og lidt beskidt. Med dette program anbefales det, at reducere mængden af vaskemiddel, der normalt anvendes, for at undgå unødvendigt spild. Hvis du vælger HURTIGVASK-programmet kan du vælge en af tre programmer til rådighed.

#### Mørke farver

Program designet til at blande tøj i alle mørke farver, og for at undgå tab af farve og dannelsen af folder. Vi anbefaler brug af flydende vaskemiddel.

#### Skjorter

Denne vaskecyklus er optimeret således, at tøjet bliver mindre krøllet, mens den stadig har en fantastisk vaskeevne. Det er også muligt at ændre centrifugeringshastigheden yderligere for at sikre en lettere strygning.

#### Silke

Dedikeret program for silkestoffer, der kan vaskes i en vaskemaskine. Tromlens omdrejninger er sarte, er temperaturen overstiger ikke 30°C, og programmet slutter med en blid centrifugering.

#### Uld

Dette program udfører en vaskecyklus dedikeret til uldstoffer, der kan vaskes i vaskemaskine, eller genstande, der skal vaskes i hånden.

#### Håndvask

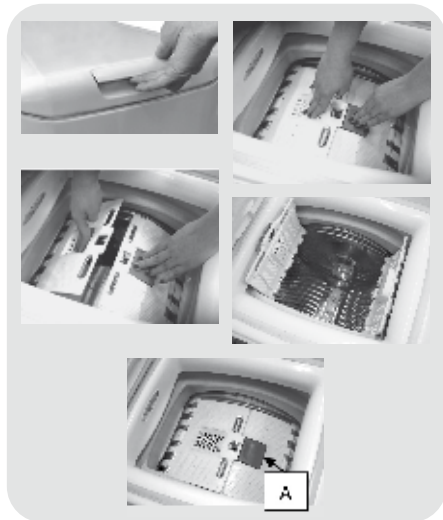
Program til tøj der kun tåler håndvask, programmet slutter med 3 skylninger og en langsom centrifugering.

## Styring og programmer

### Forberedelse af vasken




#### Åbning/Lukning af tromlen

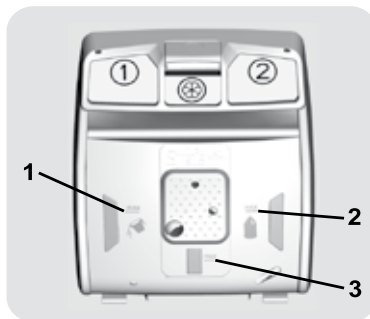
- Der åbnes for vaskemaskinens dæksel.
- Luk tromlen op ved at trykke på knappen (A) og samtidig placere den anden hånd på låget.
- Beklædningsgenstandene lægges ned i vaskemaskinens tromle, een efter een, uden at trykke dem ned. De anbefalede mængder af tøj, som fremgår af "programskemaet", bør respekteres. En overfyldning af vaskemaskinen medfører ikke tilfredsstillende vaskeresultater og krøller tøj et unødigt.
- Tromlen lukkes ved at samle lågene på tromlen. Det gøres ved at placere låget med knappen (A) neden under det andet låg således at de er fuldstændig koblet sammen.



### Mængde af vaskemiddel

Vaskemiddelskuffen er opdelt i 3 rum:

- **Dispenser 1** er for pulver vaskemiddel.
- **Dispenser 2** er for flydende vaskemiddel.
- **Rum**  er beregnet til skyllemiddel, parfumeessenser og særlige tilsætningsstoffer, så som stivelse og blåning, etc.
- **MAX** - Max mærket angiver største mængde vaskemiddel, der anbefales til brug. Fyld ikke mere i end dette.
-  Hvis der forekommer pletter på tøj et som det er nødvendigt at behandle med flydende blegemidler, kan der foretages en forbehandling af tøj et i vaskemaskinen.  
Fremgangsmåde: kom blegemidlet i "skuffe 2", og start skylleprogrammet . Når forbehandlingen er færdig, stilles programvælgeren på OFF. Derefter kommer resten af vasketøj et i maskinen, og tøj et vaskes normalt på det ønskede program.



1. Maksimum vask vaskepulve
2. Maksimum vask flydende vaskemidde
3. Maksimum duftmiddel

## Fejlfinding og garanti

Hvis du mener, at vaskemaskinen ikke fungerer korrekt, skal du konsultere hurtigguiden nedenfor, der indeholder praktiske tips om, hvordan man kan løse de mest almindelige problemer.

### FEJLRAPPORT

- **Modeller med display:** Fejlen vises ved et tal efterfulgt af bogstavet "E" (eksempel: Fejl 2 = E2)
- **Modeller uden display:** Fejlen vises ved blink af lysdioderne samme antal gange som fejlkoden efterfulgt af en pause på 5 sekunder (eksempel: Fejl 2 = to blink - pause 5 sekunder - to blink - osv...)

Fejlvisning	Mulige årsager og praktiske løsninger
<b>E2 (med display) 2 blink af lysdioderne (uden display)</b>	<b>Maskinen tager ikke vand ind.</b>
	Sørg for at vandhanen er åben.
	Sørg for at vandslangen ikke er bøjet, knækket eller sidder fast.
	Afløbsrøret er ikke i den rette højde (se installationsafsnittet).
	Luk vandhanen, løsn påfyldningsslangen fra bagsiden af vaskemaskinen og kontroller at anti-sand filteret er rent og ikke tilstoppet.
<b>E3 (med display) 3 blink af lysdioderne (uden display)</b>	<b>Vaskemaskinen tømmes ikke for vand.</b>
	Sørg for at filteret ikke er tilstoppet.
	Sørg for at vandslangen ikke er bøjet, knækket eller sidder fast.
	Sørg for at hjemme-afløbssystemet ikke er blokeret og lader vand strømme frit igennem. Forsøg at tømme vandet i vaskeummen.
<b>E4 (med display) 4 blink af lysdioderne (uden display)</b>	<b>Der er for meget skum og/eller vand.</b>
	Kontroller at der ikke er brugt overdreven mængde opvaskemiddel eller et produkt, der ikke er lavet til vaskemaskine.
<b>E7 (med display) 7 blink af lysdioderne (uden display)</b>	<b>Problem med døren.</b>
	Sørg for at døren er lukket korrekt. Sørg for at der ikke er tøj i maskinen, der kan blokere for lukning af døren.
	Hvis døren er blokeret, sluk for vaskemaskinen og tag elstikket ud af kontakten, vent 2-3 minutter og åbn så døren.
<b>Enhver anden kode</b>	Sluk for vaskemaskinen og tag elstikket ud af kontakten, vent et minut. Tænd for vaskemaskinen og start et program. Kontakt et autoriseret kundeservicecenter direkte, hvis fejlen opstår igen.

## Fejlfinding og garanti

### ANDRE UREGELMÆSSIGHEDER

Problem	Mulige årsager og praktiske løsninger
<i>Vaskemaskinen kører/startet ikke</i>	Sørg for at produktet er tilsluttet en fungerende elkontakt.
	Sørg for at strømmen er tilsluttet.
	Sørg for at stikkontakten fungerer, test den med et andet apparat såsom en lampe.
	Døren er muligvis ikke lukket korrekt: åbn og luk den igen.
	Kontroller, at det ønskede program er valgt korrekt og at startknappen er aktiveret.
	Sørg for at vaskemaskinen ikke er i pausetilstand.
<i>Der flyder vand ud på gulvet nær vaskemaskinen</i>	Dette kan skyldes en lækage i pakningen mellem hanen og forsyningsrøret. I det tilfælde skal den udskiftes og slangen og hanen sammenspændes.
	Sørg for at filteret er lukket korrekt.
<i>Vaskemaskinen centrifugerer ikke</i>	På grund af en ikke optimal placering af tøj kan vaskemaskinen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Forsøge at afbalancere indholdet og derved forøge centrifugeringstiden.</li> <li>• Reducere hastigheden af centrifugeringen for at reducere vibrationer og støj.</li> <li>• Udelukke centrifugering for at beskytte maskinen.</li> </ul> Sørg for at indholdet er afbalanceret. Hvis ikke, omarranger det og genstart programmet.
	Dette kan skyldes, at vandet ikke er fuldstændig tømt af: vent et par minutter. Se Fejl 3-afsnittet, hvis problemet fortsætter.
	Visse modeller har en ikke-centrifugeringsfunktion. Sørg for at den ikke er aktiveret.
	Sørg for, at der ikke er nogen indstillinger, der ændrer centrifugeringen.
	Brug af for meget vaskemiddel kan hindre start af centrifugeringen.
<i>Stærke vibrationer/støj høres under centrifugering</i>	Vaskemaskinen er ikke korrekt nivelleret: omjuster om nødvendigt fødderne som angivet i det relevante afsnit.
	Sørg for at transportskruer, gummispunse og afstandskomponentrør er blevet fjernet.
	Sørg for at der ikke er fremmedlegemer inde i tromlen (mønter, hængsler, knapper osv...).

**Standard-producentgarantien dækker fejl forårsaget af elektriske eller mekaniske fejl i produktet, som skyldes en handling eller undladelse fra producenten. Hvis der findes fejl forårsaget af faktorer uden for det leverede produkt, misbrug eller som følge af at betjeningsvejledningen ikke er blevet fulgt, kan en afgift blive opkrævet.**



## Fejlfinding og garanti

Brugen af økologisk vaskemiddel uden fosfater kan have følgende effekt:

**Mere grumset afløbsvand:** Denne effekt er forbundet med de frigjorte zeolitter, hvilket ikke har nogen negativ indvirkning på effektiviteten af rensningen.

**Hvidt pulver (zeolitter) på vasketøjet ved slutningen af vasken:** dette er normalt, og det hvide pulver absorberes ikke af stoffet og ændrer ikke dets farve.

**Skum i vandet ved sidste skylning:** dette betyder ikke nødvendigvis dårlig skylning.

**Omfattende skum:** Dette er ofte på grund af de anioniske overfladeaktive stoffer i vaskemidler, som er svære at fjerne fra vasketøjet. I dette tilfælde, så skyl ikke igen for eliminere dette: det vil ikke hjælpe overhovedet.

Hvis problemet fortsætter eller du har mistanke om en fejl skal du straks kontakte et autoriseret kundeservicecenter.

Det anbefales altid at bruge de originale reservedele tilgængelige på vores autoriserede kundeservicecentre.

### Garanti

Produktet er garanteret under de vilkår og betingelser, der fremgår af certifikatet, der følger med produktet. Garantibeviset skal være behørigt udfyldt og opbevaret, således at det om nødvendigt kan vises til det autoriserede kundeservicecenter.

**Producenten afskrives for al ansvar for trykfejl i brochuren som følger med dette produkt. Desuden bibeholdes retten til at foretage enhver ændring anset som nødvendig til dets produkter, uden at ændre deres essentielle karakteriska.**

## Sisälllys

Yleiset turvallisuusohjeet	92
Asennus	95
Käytännöllisiä vinkkejä	98
Ylläpito ja puhdistus	99
Pikakäyttöopas	100
Ohjaimet ja ohjelmat	100
Vianmääritys ja takuu	109

Kiitos, että valitsit **Elvita**-pesukoneen. Olemme varmoja, että se palvelee sinua uskollisesti ja turvallisesti vaatteiden – myös arkojen – päivittäisessä pesussa.

Lue tästä käyttöohjeesta, kuinka laitetta käytetään oikein ja turvallisesti ja kuinka siitä pidetään tehokkaasti huolta.

### **Käytä pesukonetta vasta, kun olet lukenut nämä ohjeet huolellisesti!**

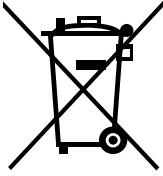


Suosittellemme, että säilytät tämän käyttöohjeen helposti saatavilla ja hyvässä kunnossa myös mahdollisia myöhempiä omistajia varten.

Tarkista, että laitteen mukana toimitetaan tämä käyttöohje, takuutodistus, huoltokeskuksen osoite ja energiatehokkuustarra. Tarkista myös, että tulpat, poistoletkun käyrä sekä nestemäisen pesu- tai valkaisuaineen lokero (vain joissain malleissa) ovat mukana. Suosittelemme, että säilytät kaikki nämä osat.

Jokaisen tuotteen tunnisteena on yksilöllinen 16-merkkinen koodi, jota kutsutaan myös sarjanumeroksi. Koodi on painettu tarraan, joka on liimattu laitteeseen (luukun lähelle) tai joka löytyy tuotteen sisällä olevasta asiakirjakuoresta. Koodi on eräänlainen tuotekohtainen tunnistekortti, jota tarvitaan tuotteen rekisteröimiseen ja otettaessa yhteyttä huoltoliikkeeseen.

## Ympäristöehdot



Tämä laite on merkitty eurooppalaisen direktiivin sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) 2012/19/EU mukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle) ja peruskomponentteja (jotka voidaan käyttää uudelleen). On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimitetaan erikoiskäsittelyyn, jotta siitä voidaan poistaa kaikki saastuttavat aineet ja käsitellä ne asianmukaisesti ja jotta

kaikki materiaalit voidaan kerätä ja kierrättää.

Yksityishenkilöillä on tärkeä tehtävä varmistaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. Seuraavien perussääntöjen noudattaminen on tärkeää:

- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava jätehuolto-organisaation tai rekisteröityjen yhtiöiden ylläpitämiin asianmukaisiin keräyspisteisiin. Monissa maissa on suurikokoisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kotikeräyspalveluja.

Monissa maissa voit uuden laitteen oston yhteydessä palauttaa vanhan laitteesi jälleenmyyjälle, jonka on vastaanotettava veloituksetta yksi vanha laite yhtä uutta laitetta kohden, mikäli laite on vastaavaa lajia ja vastaa toiminnoiltaan toimitettua laitetta.

## Yleiset turvallisuusohjeet

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, esimerkiksi:

- myymälöiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötiloissa;
- maataloilla;
- hotellien, motellien ja muiden asuinpaikan tyyppisten paikkojen asiakkaiden käytössä;
- aamiaismajoituksen kaltaisessa käytössä.

Laitteen käyttö kotitalousympäristöstä poikkeavissa paikoissa tai tavanomaisista kodinhoitotoimista poikkeavalla tavalla, kuten kaupallinen asiantuntija- tai ammattilaiskäyttö, on kiellettyä myös edellä kuvatuissa paikoissa. Jos laitetta käytetään näistä ohjeista poikkeavalla tavalla, sen käyttöikä voi lyhentyä ja valmistajan takuu voi raueta. Valmistaja ei hyväksy mitään laitteelle aiheutuvia vahinkoja tai muita vahinkoja ja menetyksiä, jotka aiheutuvat kotitalouskäytöstä poikkeavasta käytöstä (myös laitteen ollessa kotitalousympäristössä), lain sallimassa enimmäislaajuudessa.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset valmiudet eivät riitä laitteen turvallisen käsittelyyn tai joilla ei ole laitteen käytön edellyttämää kokemusta tai tietoa, jos he toimivat toisen henkilön valvonnassa tai ovat saaneet ohjeistuksen laitteen käyttöön ja käyttö tapahtuu turvallisella tavalla ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai valmistajan huoltoedustajan tai muun vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Käytä veden syöttöliitintään vain laitteen mukana toimitettuja letkuja (älä käytä vanhoja letkuja).
- Vedenpaineen tulee olla 0,05– 0,8 MPa.
- Varmista, että matto ei tuki koneen pohjaa ja tuuletusaukkoja.
- Kone sammutetaan kääntämällä ohjelmavalitsimen osoitinmerkki pystysuoraan. Valitsimen kaikissa muissa asennoissa kone on päällä (vain mallit, joissa on ohjelmäsäädin).
- Laite on asennettava siten, että pistotulppaan on esteetön pääsy.
- Kuivien vaatteiden enimmäiskapasiteetti riippuu käytössä olevasta mallista (katso ohjauspaneeli).
- Tietoja tuotteen mikrokortista on saatavana valmistajan verkkosivulta.

## Yleiset turvallisuusohjeet



### Turvallisuusohjeet

- Irrota pesukoneen virtajohto ja sulje vesihana ennen kuin puhdistat tai huollat konetta.
- Varmista, että sähköjärjestelmä on maadoitettu. Jos näin ei ole, pyydä valtuutetun ammattilaisen apua.
- Älä käytä muuntimia, haaroituspistorasioita tai jatkojohtoja.



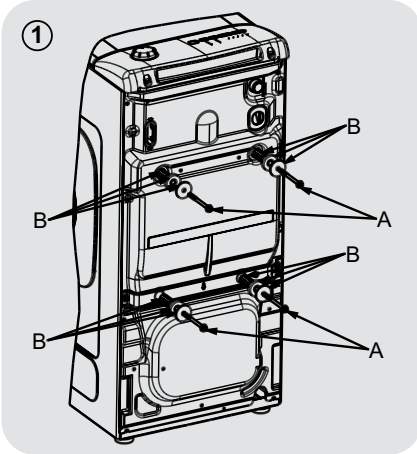
### **VAROITUS!**

Veden lämpötila voi nousta hyvin korkeaksi pesun aikana.

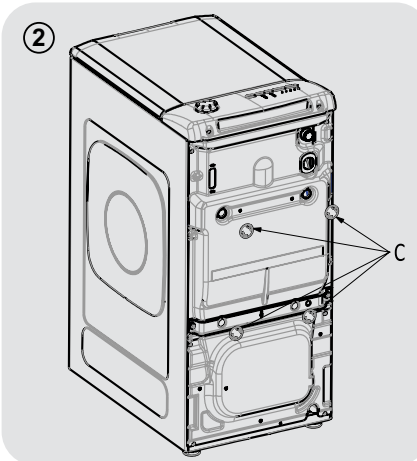
- Älä koskaan irrota virtajohtoa pistorasiasta vetämällä johdosta tai koneesta.
- Älä altista pesukonetta sateelle, suoralle auringonvalolle tai muille sääilmiöille.
- Vian tai toimintahäiriön sattuessa sammuta pesukone ja sulje vesihana, älä yritä korjata konetta itse. Ota välittömästi yhteyttä asiakaspalveluun ja käytä vain alkuperäisiä varaosia. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi tehdä koneesta vaarallisen.

**CE** Tämä laite täyttää Euroopan turvallisuus-terveysja ympäristövaatimukset, jotka on asetettu lainsäädännössä tälle laitteelle.

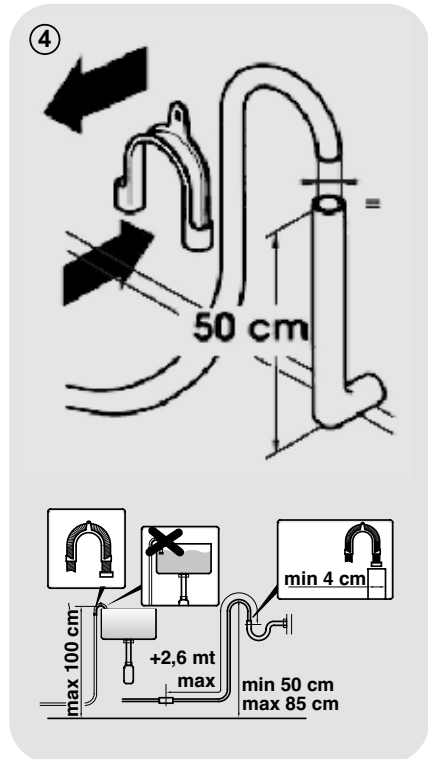
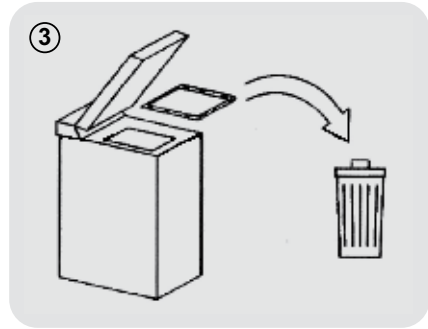
## Asennus



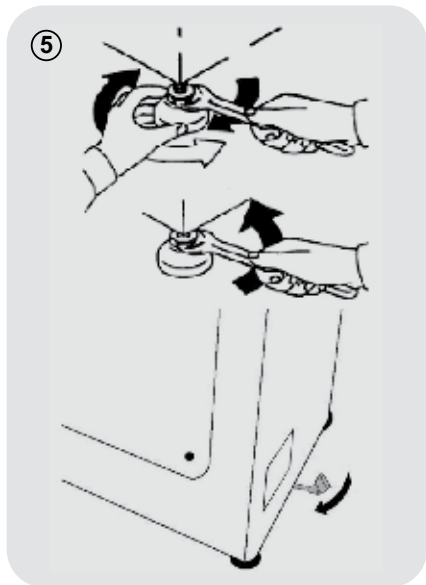
- Poista 2 tai 4 kuljetusruvia (A) takaa ja poista 2 tai 4 aluslaattaa, kumitulppaa ja muovista välikappaletta (B) kuvan 1 mukaisesti.



- Aseta kappaleet kohtiin "C" (kuva 2).



## Asennus



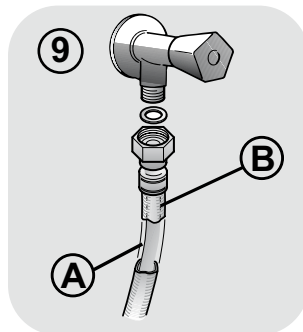
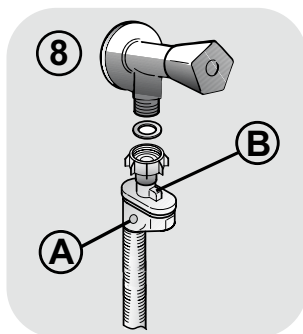
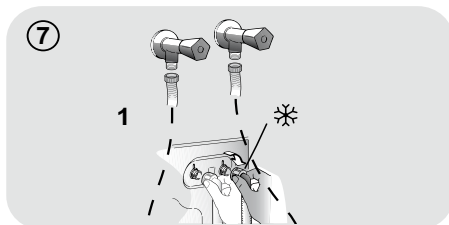
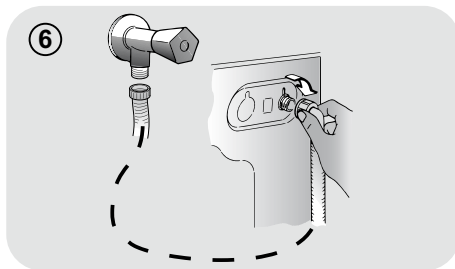
- Pesukone on liitettävä vedenjakeluun uuden letkun välityksellä. Tämä letku seuraa koneen mukana (rummun sisällä). Vanhan letkun käyttöä tähän tarkoitukseen on vältettävä.
  - Kiinnitä vedenottoletku kulmavahvisteisesta päästään sähköventtiiliin (koneen takapuolen yläosassa) ja toisesta päästään vesihanaan tai vedenottoon, jonka suukappaleessa on 3/4" kierteet.
  - Aseta kone lähelle seinää niin, että letkuun ei tule mutkia eikä tukoksia. Kiinnitä vedenpoistoputki vesialtaan reunaan tai mieluummin kiinteään vedenpoistoaukkoon, jonka halkaisijan tulee olla suurempi kuin koneen putken halkaisijan, vähintään 50 cm:n ja korkeintaan 75 cm:n korkeudelle lattiasta (**piirroksen 4**).
  - Käytä tarvittaessa käyrää lisäosaa vedenpoistoputken parempaan kiinnittämiseen ja tukemiseen.
- Siinä tapauksessa, että koneessasi on kyseinen toiminto:**
- Koneen liikuttelu on helpompaa, kun käännät pyörillä varustetun alustan ohjainvipua oikealle. Kun toimenpide on suoritettu, tulee ohjainvipu kääntää uudelleen alkuperäiseen asentoonsa.
  - Aseta pesukone tasapainoon sen etummaisista jaloista säätämällä (**piirroksen 5**).
    - a. Käännä mutteria myötäpäivään jalan ruuvin irrottamiseksi.
    - b. Käännä jalkaa ylös- tai alaspäin, kunnes se kiinnittyy täydellisesti lattiaan.
    - c. Lukitse jalka kääntämällä mutteria vastapäivään, kunnes se kiinnittyy pesukoneen pohjaan.
  - Varmista, että kone on täysin tasapainossa.
  - Yritä liikuttaa konetta siirtämättä sitä paikoiltaan nojaamalla vuoronperään yläosan eri kulmiin ja tarkista, että se ei keinu.
  - Mikäli joudut siirtämään koneen toiseen paikkaan, tasapainota jalat uudelleen.



## Asennus

### Vesiliitännät

- Liitä vesiletku hanaan ja käytä vain pesukoneen mukana toimitettua tyhjennysletkua (**piirros 6**).
- Joissain malleissa voi olla yksi tai useampi seuraavista ominaisuuksista:
  - **KUUMA JA KYLMÄ (piirros 7):** Kuumaja kylmävesiliitäntä säästää energiaa. Liitä harmaa letku kylmävesihanaan ❄️ ja punainen letku kuumavesihanaan. Jos kone voidaan liittää vain kylmävesihanaan, joidenkin ohjelmien käynnistyminen kestää muutaman minuutin pidempään.
  - **AQUASTOP (piirros 8):** Syöttöletkussa oleva laite, joka pysäyttää veden virtauksen letkun vaurioituuessa. Tällöin "A"-ruutuun ilmestyy punainen merkki, ja letku on vaihdettava uuteen. Avaa mutteri painamalla yksisuuntaista lukitsinta "B".
  - **AQUAPROTECT - SUOJATTU SYÖTTÖLETKU (piirros 9):** Jos varsinaisesta sisäletkusta "C" vuotaa vettä, läpinäkyvä suojavaippa "D" pitää veden sisällä ja pesuohjelma voidaan suorittaa loppuun. Kun pesuohjelma on päättynyt, ota yhteyttä asiakaspalveluun syöttöletkun vaihtamista varten.



## Käytännöllisiä vinkkejä

### Täyttövinkkejä

**VAROITUS: Huomaa seuraavat asiat, kun lajittelet pyykkiä:**

- Poista pyykistä metalliesineet, kuten hiussoljet, neulat ja kolikot;
- Sulje vetoketjut ja tyynyliinojen napit, solmi irralliset vyöt ja pitkät nauhat;
- Irrota verhoista ripustimet;
- Tutustu vaatteiden pesuohjeisiin huolellisesti;
- Poista sitkeät tahrat tahrannoistoaaineilla.
- Kun peset huopia, peittoja tai muita raskaita tekstiilejä, suosittelemme välttämään linkousta.
- Kun peset villaa, varmista, että tekstiili on konepestävä ja että siinä on ”puhdasta uutta villaa” -symbolin lisäksi merkintä ”ei huovutu” tai ”konepestävä”.

### Hyödyllisiä neuvoja käyttäjälle

Opas koneen ympäristöystävälliseen ja taloudelliseen käyttöön.

#### Täytä kone mahdollisimman täyteen

- Energian, veden, pesuaineen ja ajan käyttö on tehokkainta, kun käytetään suositeltua enimmäistäyttömäärää. Energiaa säästyy jopa 50% pestäessä täysi koneellinen kahden puolikkaan koneellisen sijaan.

#### Tarvitaanko esipesua?

- Vain hyvin likaiselle pyykille! SÄÄSTÄT pesuainetta, aikaa, vettä ja 5–15% energiaa, kun ET valitse esipesuohjelmaa vähän tai tavanomaisesti likaantuneelle pyykille.

#### Tarvitaanko kuumaa vettä?

- Kun tahrat esikäsitellään tahrannoistoaaineella tai kuivuneet tahrat liotetaan vedessä ennen pesua, pesuohjelman lämpötilaa voidaan laskea. Energiaa säästyy jopa 50% käytettäessä 60°C:n pesuohjelmaa.

Seuraavassa **pikaoppaassa** on vinkkejä ja suosituksia **pesuaineen käytöstä eri lämpötiloissa**. Lue aina pesuainepakkauksesta ohjeet oikeaan käyttöön ja annosteluun.

**Erittäin likaiseen valkopesuun suosittelemme puuvillaohjelmaa, vähintään 60°C:n** lämpötilaa ja normaalia pesujauhetta (tehokäyttöön sopivaa), joka sisältää keskimääräisessä tai korkeassa lämpötilassa erinomaisesti toimivia valkaisuaineita.

**40–60°C:n** pesuohjelmiin valitaan sopiva pesuaine tekstiilien kuidun ja likaantumistasen mukaan. Normaaliit pesujauheet sopivat hyvin likaisten valkoisten tai haalistumattomien tekstiilien pesuun, ja nestemäiset pesuaineet tai värikkäille pyykille tarkoitetut pesujauheet sopivat vähän likaantuneille värjäytyille tekstiileille.

**Alle 40°C:n** pesuohjelmiin suosittelemme nestemäisiä pesuaineita tai pesujauhetta, joiden erikseen mainitaan sopivan alhaisessa lämpötilassa pesemiseen.

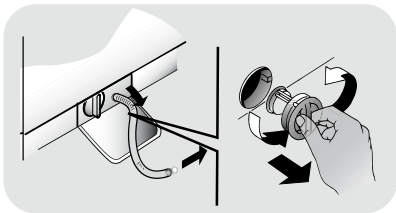
**Villan tai silkin pesuun** tulee käyttää vain erikseen näille tekstiileille tarkoitettuja pesuaineita.

## Ylläpito ja puhdistus

Puhdista pesukoneen ulkopinnat kostealla pyyhkeellä. Älä käytä hankaavia aineita, alkoholia tai liuottimia. Pesukoneen tavanomainen puhdistus ei edellytä erityistoimia: puhdista pesuainelokerot ja suodatint. Jäljempänä annetaan vinkkejä pesukoneen siirtämiseen ja pidempiaikaiseen käytöstäpoistoon.

### Suodattimen puhdistus

- Pesukoneessa on erikoissuodatin, joka kerää suuret irtokappaleet, kuten napit tai kolikot, jotka voivat tukkia viemärin.
- Saatavana vain tietyissä malleissa: vedä mutkalla oleva letku auki, poista tulppa ja poista vesi letkusta astiaan.
- Suosittelemme, että ennen suodattimen avaamista panet sen alle imukykyisen pyyhkeen, jotta lattia pysyy kuivana.
- Käännä suodatinta vastapäivään pystyasennossa olevaan pysäyttimeen asti.
- Irrota suodatin ja puhdista se. Kun olet valmis, kiinnitä se takaisin kääntämällä myötäpäivään.
- Kiinnitä kaikki pesukoneen osat päinvastaisessa järjestyksessä kuin edellä on kuvattu.



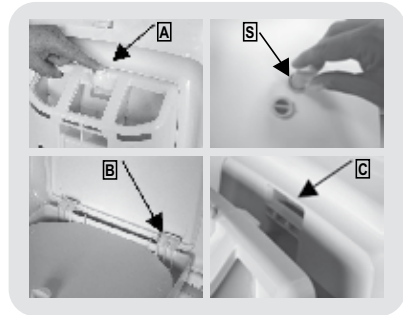
### Suosituksia pesukoneen siirtoon ja pitkäaikaiseen varastointiin

- Jos pesukonetta pidetään varastossa lämmittämättömässä tilassa pidemmän aikaa, tyhjennä kaikista letkuista vesi.

- Irrota pesukone verkkovirrasta.
- Irrota letku kiinnikkeestä, laske se alas ja tyhjennä kaikki vesi astiaan.
- Kun olet valmis, kiinnitä poistoletku kiinnikkeeseen.

### Pesuaineen täyttölokeron ja sen osioiden puhdistaminen

- Paina kytkintä (A).
- Samalla, kun pidät kytkintä alas painettuna, väännä täyttölokeroa ulospäin.
- Vedä täyttölokero ulos ja puhdista se.
- Suositellaan että pesuainelokerosta poistetaan mahdolliset pesuainejäämistöt ettei veden ja pesuaineitten kulku lokerosta rumpuun esty.
- Vedä lokerot pois annostelijasta ja puhdista myös annostelija huolellisesti.
- Poista mahdolliset jäännökset jotka voivat tukkia lokeron reiät.



### Takaisin asettaminen

- Kohdista kiinnitysläpät ohjeiden mukaan (B). Väännä täyttölokeroa kantha kohden, kunnes kiinnitysläppä asettuu paikalleen (C). Läpän asettuessa paikalleen kuulet tyypillisen äänen (klak).

## Pikakäyttöopas

Pesukone sovittaa vesimäärän automaattisesti pyykin laadun ja määrän mukaiseksi. Järjestelmä vähentää energiankulutusta ja lyhentää pesuaikoja huomattavasti.

### Ohjelman valinta

- Kytke pesukoneeseen virta ja valitse haluamasi ohjelma.
- Säädä tarvittaessa pesulämpötila ja paina tarvittavia lisävalintapainikkeita.
- Aloita pesuohjelma painamalla **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta.

**Mikäli sähkövirta katkeaa pesukoneen ollessa käynnissä, asetukset pysyvät tallessa koneen muistissa ja sähkövirran palatessa kone jatkaa pesuohjelmaa keskeytykskohdasta.**

- Ohjelman lopussa näytössä lukee "End" tai joissakin malleissa kaikki pesuvaiheiden merkkivalot syttyvät.

**Odota, kunnes LUUKUN URVALLISUUDEN merkivalot on sammunut, ennen kuin avaat luukun.**

- Katkaise pesukoneen virta.

**Katso sopiva pesuohjelma ohjelmataulukosta ja noudata siinä esitettyjä toimintaohjeita.**

### Teknisiä tietoja

**Tarvittava vedenpaine:**

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Linkousteho:**

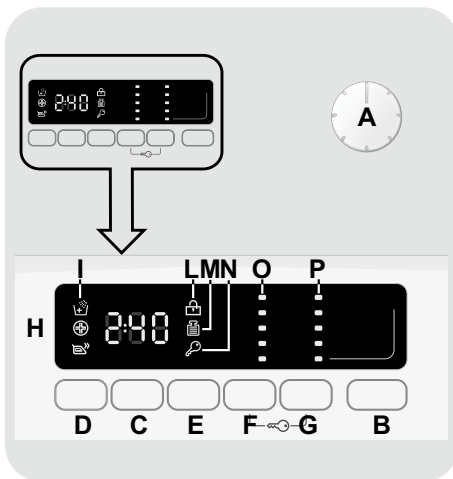
1200

**Liitäntäteho/ Tarvittava sulake/**

**Jännite:**

1500 W, 10 A, 220-240 V, 50 Hz

## Ohjaimet ja ohjelmat



- A Ohjelmanvalitsin ja POIS-asento
- B KÄYNNISTÄ/TAUKO-painike
- C AJASTETTU ALOITUS-painike
- D VALINNAT-painike
- E PIKA/LIAN MÄÄRÄ -painike
- F LÄMPÖTILAN VALINTA-painike
- G LINKOUKSEN VALINTA-painike
- F+G PAINIKKEIDEN LUKITUS
- H Digitaalinäyttö
- I VALINTOJEN merkkivalot
- L LUUKUN TURVALLISUUDEN merkkivalo
- M KG DETECTOR merkkivalo
- N PAINIKKEIDEN LUKITUS merkkivalo
- O LÄMPÖTILAN VALINTA merkkivalot
- P LINKOUKSEN VALINTA merkkivalot

## Ohjaimet ja ohjelmat

### Luukun avaaminen

Turvalaite estää luukun avaamisen välittömästi ohjelman päätyttyä. Odota kaksi minuuttia pesuohjelman päättymisen jälkeen, kunnes luukun turvamerkkivalo on sammunut, ennen kuin avaat luukun.

### Ohjelmanvalitsin ja POIS-asento (OFF)

Kun ohjelmanvalitsinta käännetään, näyttöön ilmestyvät valitun ohjelman asetukset. Ohjelman loputtua tai laitteen ollessa koskematta tietyn ajan näytön kirkkautta vähennetään energian säästämiseksi.

**HUOM.** Kone sammutetaan kääntämällä -ohjelmanvalitsin POIS-asentoon.

- Aloita valittu pesuohjelma painamalla **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta.
- Kun ohjelma on valittu, ohjelmanvalitsin pysyy valitun ohjelman kohdalla koko ohjelman ajan.
- Katkaise pesukoneen virta kääntämällä valitsin **POIS**-asentoon.

Ohjelmanvalitsin on palautettava **POIS**-asentoon jokaisen ohjelman jälkeen tai aloitettaessa uutta pesuohjelmaa ennen ohjelman valintaa ja käynnistämistä.

### KÄYNNISTÄ/TAUKO-painike

Sulje luukku **ENNEN** kuin painat **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta.

- Aloita valittu pesuohjelma painamalla tätä.

Kun **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta on painettu, laitteen käynnistymisessä voi kulua muutama sekunti.

### PYYKIN LISÄÄMINEN OHJELMAN KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN (TAUKO)

- Paina **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta noin **2 sekunnin** ajan (osa merkkivaloista ja jäljellä olevan ajan ilmaisin osoittavat vilkkumalla, että kone on pysähtynyt).
- Odota **2 minuuttia**, kunnes luukun turvalukitus aukeaa.

**Ennen luukun avaamista tarkista, että veden pinta on luukun alareunan alapuolella, jotta vettä ei valu lattialle.**

- Kun olet lisännyt tai poistanut pyykkiä, sulje luukku ja paina **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta (ohjelma jatkaa siitä, mihin se jäi).

### OHJELMAN KESKEYTTÄMINEN

- Ohjelma keskeytetään kääntämällä valitsin **POIS**-asentoon.

### AJASTETTU ALOITUS-painike

- Painikkeesta voidaan ohjelmoida pesuohjelma alkamaan viiveellä enintään **24 tunnin** kuluttua.
- Aloitus ajastetaan seuraavasti:
  - Aseta haluttu ohjelma.
  - Aktivoi painike painamalla sitä kerran (näyttöön tulee **h00**) ja aseta sen jälkeen **1 tunnin** viive painamalla uudelleen painiketta (näyttöön tulee **h01**). Ohjelmoitu viive kasvaa tunnilla joka kerran, kun painiketta painetaan, kunnes näytössä lukee **h24**. Sen jälkeen painikkeen painaminen palauttaa ajastuksen nolnaan.
  - Vahvista painamalla **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta. Laskenta alkaa, ja kun aika on kulunut, ohjelma käynnistyy automaattisesti.

## Ohjaimet ja ohjelmat

- Ajustettu aloitus voidaan peruuttaa kääntämällä ohjelmavalitsin **POIS**-asentoon.

**Jos sähkö katkeaa koneen ollessa käynnissä, valittu ohjelma on tallennettu muistiin ja jatkuu sähköön palattua kohdasta, jossa se oli sähköön katketessa.**

Valintapainikkeiden valinnat on tehtävä ennen **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painikkeen painamista.

### **VALINNAT-painike**

Painikkeella voidaan tehdä kolme valintaa:

#### **LISÄHUUHTELU**

- Voit valita lisähuuhtelun pesuohjelman loppuun. Toiminto on suunniteltu etenkin herkkäihoisille, joille pienetkin pesuainejäämät voivat aiheuttaa ihoärsytystä tai allergioireita.
- Lisähuuhtelua suositellaan myös lastenvaatteille ja silloin, kun erittäin likaisten tekstiilien pesussa käytetään paljon pesuainetta tai kun pestään pyyhkeitä, joiden kuituihin jää yleensä helposti pesuainejäämiä.

#### **HYGIENIA +**

Voit valita tämän, kun pesuveden lämpötilaksi on valittu 60°C. Tämä valinta lisää pesun hygieenisyyttä ylläpitämällä samaa pesuveden lämpötilaa koko pesun ajan.

#### **HELPOSTI SILIÄVÄ**

Tämä toiminto vähentää rypistymistä poistamalla välilinkoukset tai vähentämällä ainakin yhden linkouksen nopeutta.

Valittaessa toimintoa, joka ei sovellu valittuun ohjelmaan, merkkivalo ensin vilkkuu ja sitten sammuu.

### **PIKA/LIAN MÄÄRÄ-painike**

Painikkeella voidaan tehdä kaksi eri valintaa valitun pesuohjelman mukaan.

#### **PIKA**

- Painike aktivoituu, kun ohjelmavalitsimesta valitaan **PIKA (14/30/44 Min.)** -ohjelma, ja sillä voi valita jonkin kolmesta mainitusta ohjelman kestosta.

#### **LIAN MÄÄRÄ-painike**

- Kun ohjelma on valittu, sille asetettu pesuaika näytetään automaattisesti.
- Tällä painikkeella voit valita jonkin kolmesta pesutehokkuuden tasosta muuttamalla ohjelman pituutta tekstiilien likaisuuden mukaisesti (voidaan käyttää vain joissain ohjelmissa, katso pesuohjelmataulukko).

### **LÄMPÖTILAN VALINTA-painike**

- Painikkeesta voidaan muuttaa pesuohjelmien lämpötilaa.
- Tekstiilien säästämiseksi lämpötilaa ei voi nostaa yli kunkin ohjelman sallitun enimmäislämpötilan.
- Jos haluat kylmän pesuohjelman, kaikkien ilmaisinten on oltava sammuksissa.

### **LINKOUKSEN VALINTA-painike**

- Painiketta painamalla voidaan vähentää linkouksen enimmäisnopeutta tai poistaa linkous kokonaan käytöstä.
- Jos pesuohjelmekäynnissä ei ole erikoisohjeita, voidaan käyttää ohjelman tavanomaista suurinta linkousnopeutta.

## Ohjaimet ja ohjelmat

Jotta tekstiilit eivät vaurioituisi, nopeutta ei voi nostaa eri ohjelmille asetettua enimmäisnopeutta suuremmaksi.

- Linkous palautetaan käyttöön painamalla painiketta, kunnes päästään haluttuun linkousnopeuteen.
- Linkousnopeutta voidaan muuttaa pysäyttämättä konetta.

Jos pesuainetta käytetään liikaa, se voi aiheuttaa liiallista vaahtoamista. Jos laite havaitsee liikaa vaahtoa, se voi ohittaa linkousvaiheen tai pidentää ohjelman kestoa ja lisätä vedenkulutusta.

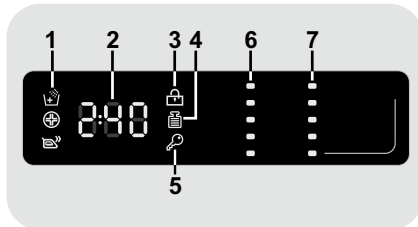
Koneessa on elektroninen laite, joka estää linkouksen, mikäli pyykkikuorma ei ole tasapainossa. Tämä vähentää koneen melua ja tärinää ja siten pidentää koneen käyttöikää.

## PAINIKKEIDEN LUKITUS

- Voit lukita painikkeet painamalla samanaikaisesti **LÄMPÖTILAN VALINTA-** ja **LINKOUKSEN VALINTA-** painikkeita noin **3 sekunnin** ajan. Näin voit estää ei-toivotut muutokset, jos painiketta painetaan vahingossa koneen ollessa käynnissä.
- Lukituksen voi poistaa painamalla näitä kahta painiketta samanaikaisesti tai sammuttamalla laite.

## Digitaalinäyttö

Näytön avulla tiedät jatkuvasti, missä tilassa kone on.



### 1) VALINTOJEN MERKKIVALOT

Merkkivalot osoittavat valinnat, joita painikkeilla voi valita.

### 2) OHJELMAN KESTO

- Kun ohjelma on valittu, näytössä näkyy automaattisesti ohjelman kesto. Se vaihtelee sen mukaan, mitä toimintoja on valittu.
- Kun ohjelma on käynnistetty, näytössä näkyy koko ajan ohjelman jäljellä oleva aika.
- Laite laskee valitun ohjelman päättymiseen kuluvan ajan vakiotäyttömäärän mukaisesti, ja ohjelman aikana laite korjaa aikaa kuorman määrän ja koostumuksen mukaisesti.

### 3) LUUKUN TURVALLISUUDEN MERKKIVALO

- Kuvake osoittaa luukun olevan lukittu.

Sulje luukku **ENNEN** kuin painat **KÄYNNISTÄ/TAUKO-** painiketta.

- Kun **KÄYNNISTÄ/TAUKO-** painiketta painetaan koneen luukun ollessa suljettuna, merkkivalo vilkkuu hetken ja palaa sitten jatkuvasti.

Jos luukku ei ole kunnolla suljettu, merkkivalon vilkkuminen jatkuu noin **7 sekunnin** ajan, minkä jälkeen käynnistyskomento perutaan automaattisesti. Jos näin käy, sulje luukku kunnolla ja paina **KÄYNNISTÄ/TAUKO-** painiketta uudelleen.

## Ohjaimet ja ohjelmat

- Turvalaite estää luukun avaamisen välittömästi ohjelman päätyttyä. Odota **2 minuuttia** pesuohjelman päättymisen jälkeen, kunnes luukun turvallisuuden merkkivalo on sammunut, ennen kuin avaat luukun. Kun ohjelma on päättynyt, käännä ohjelmanvalitsin **POIS**-asentoon.

### **4) Kg Detector MERKKIVALO (toiminto käytössä vain puuvilla- ja keinokuituohjelmissa)**

- “**Kg Detector**”-merkkivalo palaa ohjelman ensimmäisten minuuttien aikana, kun älykäs anturi punnitsee pyykin ja säätää ohjelman keston sekä veden ja sähkön kulutuksen sopivaksi.
- Jokaisen pesuvaiheen aikana “**Kg Detector**” seuraa rummussa olevan pyykin tietoja, ja pesun ensimmäisten minuuttien aikana se:
  - säätää tarvittavan veden määrää;
  - laskee pesuohjelman keston;
  - ohjaa huuhtelua pestäväksi valitun kuitutyypin mukaan;
  - säätää rummun pyörimistahdin valitulle kuitutyypille sopivaksi;
  - tunnistaa vaahtoutumisen ja lisää tarvittaessa veden määrää huuhtelun aikana;
  - säätää linkousnopeutta latauksen määrän mukaan epätasapainoisuuden välttämiseksi.

### **5) PAINIKKEIDEN LUKITUS MERKKIVALO**

Merkkivalo osoittaa, että painikkeet on lukittu.

### **6) LÄMPÖTILAN VALINTA MERKKIVALOT**

Näyttää valitun ohjelman pesulämpötilan, jota voidaan muuttaa (jos sallittu) sitä vastaavasta painikkeesta. Jos haluat kylmän pesuohjelman, kaikkien ilmaisinten on oltava sammuksissa.

### **7) LINKOUKSEN VALINTA MERKKIVALOT**

Näyttää valitun ohjelman linkousnopeuden, jota voidaan muuttaa tai joka voidaan poistaa sitä vastaavasta painikkeesta.



# Ohjaimet ja ohjelmat

## Ohjelmataulukko

OHJELMA		kg (ENINT.)* (katso ohjauspaneeli)						°C (ENINT.)	PESUAINEMÄÄ		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg		1 o 2		
	Valkopyykki <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
	Puuvilla + Esipesu <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
	Puuvilla <sup>** 2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Eco 20°C	Eco 20°C	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	Sekapyykki <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	60°	●	●	
	Arat kuidut	2	2	2	2	2	2,5	40°	●	●	
	Huuhtelut	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Linkous	-	-	-	-	-	-	-			
	Tyhjennys	-	-	-	-	-	-	-			
Rapid 14'-30'-44'	Pika <sup>3)</sup>	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●
		30'	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	2,5	30°	●	●
		44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●
	Tummat värit <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	40°	●	●	
	Paidat <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	30°	●	●	(●)
	Silkki	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Villa	1	1	1	1	1	1,5	40°	●	●	
	Käsinpesu	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

## Ohjaimet ja ohjelmat

### Ohjelma

#### Lue nämä huomautukset:

\* Kuivien vaatteiden enimmäiskapasiteetti riippuu käytössä olevasta mallista (katso ohjauspaneeli).

**\*\* VAKIOPUUVILLAOHJELMAT (EU)  
Nro 1015/2010:n ja Nro 1061/2010:n  
MUKAISESTI.**

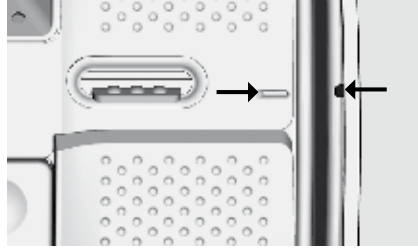
**PUUVILLAOHJELMAN LÄMPÖTILA 60°C.**

**PUUVILLAOHJELMAN LÄMPÖTILA 40°C.**

Nämä ohjelmat soveltuvat tavanomaisesti likaantuneen puuvillapyykin pesemiseen, ja ne ovat tehokkaimmat puuvillapyykin pesuohjelmat yhdistetyllä sähkön- ja vedenkulutuksella mitattuna. Nämä ohjelmat noudattavat vaatteiden pesuohjeiden lämpötilamerkintää, ja todellinen veden lämpötila voi hieman poiketa ohjelman ilmoitetusta lämpötilasta.

Ennen kuin suljet kannen ja aloitat pesuprosessin pitää tarkistaa että luukku on täysin suljettu. Jos mahdollista, voit säätää indikaattoreita rummussa varmistaaksesi parhaan pesutuloksen.

Linkousnopeutta voidaan myös vähentää vastaamaan vaatteen pesuohjemarkintöjen suosituksia, ja erittäin arkojen tekstiilien linkous voidaan poistaa käytöstä linkousnopeuspainikkeesta. Toiminto voidaan ottaa käyttöön LINKOUKSEN VALINTA -painikkeesta. Jos pesuohjemarkinnoissa ei ole erikoisohjeita, voidaan käyttää ohjelman tavanomaista suurinta linkousnopeutta. Liian suuri pesuainemäärä voi aiheuttaa liiallista vaahtoamista. Jos laite havaitsee liikaa vaahtoa, se voi ohittaa linkousvaiheen tai pidentää ohjelman kestoa ja lisätä vedenkulutusta.



#### ● ESIPESU:

Jos pesuainelokerossa on erityinen lokero esipesua varten kaada pesuainetta siihen. Muuten kaada pesuaineet rummun yläosassa olevaan reitettyyn alueeseen (katso kuvaa), seuraa pesuaineen valmistajan suosituksia.

- Vain, kun ESIPESU-valinta on valittuna (ohjelmat, joissa voidaan valita ESIPESU-valinta).
- 1) Kun ohjelma on valittu, näytöllä näkyy suositeltu pesulämpötila, jota voidaan muuttaa (jos sallittu) sitä vastaavasta painikkeesta, mutta ei kuitenkaan suurinta sallittua lämpötilaa korkeammaksi.
- 2) Esitettyjen ohjelmien pesuvaiheen kestoa ja tehokkuutta voidaan säätää LIAN MÄÄRÄ -painikkeesta.
- 3) Kun valitsimesta valitaan PIKAohjelma, voi PIKA-painikkeesta valita pikaohjelman kestoksi 14, 30 tai 44 minuuttia.

**TÄRKEÄÄ - Älä käytä esipesua ajastetun ohjelman yhteydessä.**

## Ohjaimet ja ohjelmat

### Ohjelman valinta

Pesukoneessa on ohjelmia, jotka on suunniteltu erilaisille tekstiileille ja eri tavalla likaantuneelle pyykille (katso taulukko).

#### Valkopyykki

Pesee täydellisesti. Loppulinkous enimmäisnopeudella poistaa kosteutta tehokkaasti.

#### Puuvilla + Esipesu

Tämä ohjelma poistaa vaikeat tahrat valkoisista puuvillatekstiileistä. Esipesun avulla pinttynyt lika saadaan irtoamaan. Lisää lokeroon "1" pesuainetta viidesosa varsinaiseen pesuun tarvittavasta määrästä.

#### Puuvilla

Ohjelma soveltuu tavanomaisesti likaantuneen puuvillapyykin pesemiseen, ja se on tehokkain puuvillapyykin pesuohjelma yhdistetyllä sähkön- ja vedenkulutuksella mitattuna.

#### Eco 20°C

Tämän innovatiivisen ohjelman avulla voit pestä samaan aikaan erilaisia materiaaleja ja värejä, kuten puuvillaa, synteettisiä kuituja ja sekoitekankaita, vain 20°C:n lämpötilassa, ja se tuottaa erinomaisen pesutuloksen. Ohjelma kuluttaa vain noin 40 prosenttia perinteisen 40°C:n kirjopesuohjelman kulutuksesta.

#### Sekapyykki

Pesu- ja huuhteluvaiheissa optimoidaan rummun pyörimistahti ja veden määrä. Hellävarainen linkous rypistää tekstiilejä vähemmän.

#### Arat kuidut

Ohjelma vuorottelee työvaiheita ja taukoja ja sopii etenkin arkojen tekstiilien pesemiseen. Pesujaksossa ja huuhteluissa käytetään runsaasti vettä, jotta lopputulos on paras mahdollinen.

#### Huuhtelut

Ohjelma suorittaa kolme huuhtelua, joiden välissä on linkous (jota voidaan hidastaa tai joka voidaan ohittaa kokonaan painikkeesta). Käytetään huuhtelevaan kaikenlaisia tekstiilejä esimerkiksi käsinpesun jälkeen.

#### Linkous

Tämä ohjelma linkooa enimmäisnopeudella (jota voi hidastaa vastaavalla painikkeella).

#### Tyhjennys

Tämä ohjelma tyhjentää veden rummusta.

#### Pika (14-30-44 Min.)

Pesuohjelmaa suositellaan pienille määriille vähän likaantunutta pyykkiä. Tähän ohjelmaan suositellaan käytettäväksi tavallista vähemmän pesuainetta, jotta sitä ei mene tarpeettomasti hukkaan. PIKAohjelman valitsemisen jälkeen voidaan painikkeesta valita yksi kolmesta käytettävissä olevasta ohjelmasta.

#### Tummat värit

Ohjelma kaikkien tummien vaatteiden sekapesuun. Vähentää värin haalistumista ja tekstiilien rypistymistä. Suosittelemme nestemäisen pesuaineen käyttöä.

#### Paidat

Pesuohjelma vähentää vaatteiden rypistymistä erinomaisesta pesutuloksesta tinkimättä. Myös linkousnopeutta voi pienentää, mikä helpottaa vaatteiden siiltämistä.

#### Silkki

Erittäin pehmeä konepestäville silkikankaille suunniteltu ohjelma. Rumpu pyörii hellävaraisesti, lämpötila ei ole yli 30°C ja ohjelma päättyy rauhalliseen linkoukseen.

#### Villa

Ohjelmaan kuuluu konepestäville villakankaille tai käsinpestäville villavaatteille sopiva pesujakso.

#### Käsinpesu

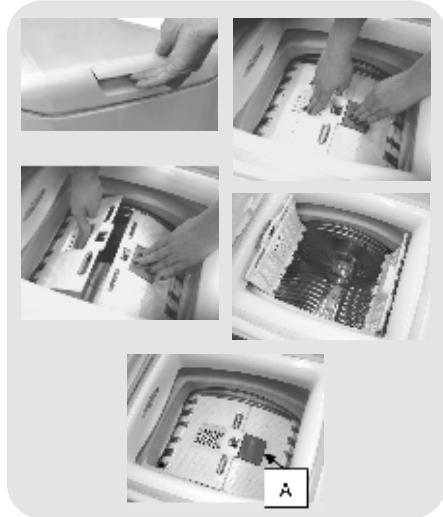
Ohjelma käsinpestäville vaatteille. Ohjelma päättyy kolmeen huuhteluun ja hitaaseen linkoukseen.

## Ohjaimet ja ohjelmat

### Pesun valmistaminen




#### Rummun avaaminen/sulkeminen

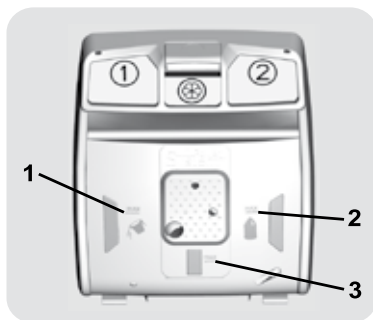
- Avaa pesukoneen kansi.
- Avaa rumpu painamalla nappia (A), ja asettamalla samaan aikaan toinen käsi kannen päälle.
- Pane pestävät vaatekappaleet yksitellen rumpuun tunkematta niitä tiukkaan. Huomioi "ohjelmataulukossa" suositellut täyttömäärät. Jos pesukonetta täytetään liiaksi, pesutulokset huononevat ja tekstiilit rypistyvät.
- Rummun sulkemiseksi, aseta rummun kannet uudestaan paikoilleen, asettamalla (A) napin kansi toisen kannen alapuolelle kunnes ne ovat täysin kiinnitetty.



### Pesuaineen annostus

Pesuainelokero on jaettu 3 osioon:

- **Lokero 1** on jauhemaista pesuainetta varten.
- **Lokero 2** on nestemäistä pesuainetta varten.
- **Osio**  on tarkoitettu huuhtelu- ja hajusteaineille sekä erikoisaineille, kuten tärkkäysaineet, inivärjäysaineet jne.
- **MAX** - Max Merkki osoittaa suurimman määrän pesuaineita jota suositellaan käytettäväksi. Älä täytä lokeroa tätä merkkiä enempää.
-  Jos vaatteissa on tahroja jotka tarvitsevat erikoista käsittelyä nestemäisillä valkaisuaineilla, voit suorittaa niiden esipuhdistuksen pesukoneessa. Tämän toimituksen suoritat asettamalla valkaisuaine "lokeroon 2" ja käynnistämällä huuhtelu ohjelman  Kun toimitus on loppu asenna ohjelmoija OFF asentoon, asenna loput pyykistä pesukoneen sisään ja toimita tavallinen pesu halutulla ohjelmalla.



1. Maksimi pesu pulveri pesuaine
2. Maksimi pesu nestemäinen pesuaine
3. Maksimi hajustusaine

## Vianmääritys ja takuu

Jos epäilet, että pesukone ei toimi oikein, katso ohjeita seuraavasta pikaoppaasta, jossa on vinkkejä yleisimpien ongelmien korjaamiseen.

### VIRHEILMOITUKSET

- **Näytölliset mallit:** virhe esitetään numerona, jonka edessä on kirjain E (esimerkki: virhe 2 = E2).
- **Näyttömät mallit:** virhe esitetään vilkkuvilla merkkivaloilla (esimerkki: virhe 2 = merkkivalo välähtää kahdesti – 5 sekunnin tauko – 2 välähdystä jne.).

Virheilmoitus	Mahdolliset syyt ja ratkaisut
<b>E2 (näytöllinen malli) 2 välähdystä</b> (näytötön malli)	<b>Kone ei saa vettä.</b>
	Tarkista, että hana on auki.
	Tarkista, että veden syöttöletku ei ole mutkalla tai puristuksissa.
	Poistoletku väärällä korkeudella (ks. asennus).
	Sulje hana, irrota täyttöletku pesukoneen takaa ja tarkista, ettei suodatin ole tukossa.
<b>E3 (näytöllinen malli) 3 välähdystä</b> (näytötön malli)	<b>Pesukone ei poista vettä.</b>
	Tarkista, että suodatin ei ole tukossa.
	Tarkista, että poistoletku ei ole mutkalla tai puristuksissa.
	Tarkista, että viemäri ei ole tukossa ja vesi pääsee virtaamaan siinä esteettömästi. Yritä tyhjentää vesi pesualtaaseen.
<b>E4 (näytöllinen malli) 4 välähdystä</b> (näytötön malli)	<b>Liikaa vaahtoa ja/tai vettä.</b>
	Tarkista, ettet ole käyttänyt liikaa pesuainetta tai ettet ole käyttänyt tuotetta, jota ei ole tarkoitettu pesukoneeseen.
<b>E7 (näytöllinen malli) 7 välähdystä</b> (näytötön malli)	<b>Luukkuongelma.</b>
	Tarkista, että luukku on kunnolla suljettu. Tarkista, etteivät koneen sisällä olevat pyykit estä luukun sulkeutumista.
<b>Muu virhekoodi</b>	Jos luukku on jumissa, sulje virta, irrota koneen pistotulppa pistorasiasasta, odota 2–3 minuuttia ja avaa luukku.
	Sulje virta ja irrota virtajohto pistorasiasasta, odota minuutti. Kytke virta ja käynnistä pesuohjelma. Jos virhe ei poistu, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

## Vianmääritys ja takuu

### MUITA HÄIRIÖTILANTEITA

Ongelma	Mahdolliset syyt ja ratkaisut
<i>Pesukone ei toimi/käynnisty</i>	Tarkista, että kone on kytketty toimivaan pistorasiaan.
	Tarkista, että virta on päällä.
	Tarkista jollain toisella laitteella, kuten lampulla, että pistorasiaan tulee virtaa.
	Luukkua ei ehkä ole suljettu kunnolla. Avaa luukku ja sulje se uudelleen.
	Tarkista, onko haluttu ohjelma valittu oikein ja onko käynnistyspainiketta painettu.
	Tarkista, ettei pesukone ole pysäytystilassa.
<i>Lattialle pesukoneen lähelle vuotaa vettä</i>	Tämä voi johtua hanan ja syöttöletkun välisen tiivisteiden vuodosta. Vaihda tällöin tiiviste ja kiristä letku hanaan.
	Tarkista, että suodatintin on kunnolla kiinni.
<i>Pesukone ei linkoa</i>	Jos pyykkiä ei ole pesurummussa optimaalisesti, pesukone saattaa: <ul style="list-style-type: none"> <li>• yrittää tasapainottaa kuormaa, mikä pidentää linkousaikaa;</li> <li>• alentaa linkousnopeutta värinän ja melun vähentämiseksi;</li> <li>• keskeyttää linkouksen koneen suojelemiseksi.</li> </ul> Tarkista, että pesurummun kuorma jakautuu tasaisesti. Tarvittaessa poista pyykkiä ja aseta ne koneeseen uudestaan tasaisesti.
	Syynä voi olla, että kaikkea vettä ei ole vielä poistettu. Odota muutama minuutti. Jos ongelma jatkuu, ks. virhe 3.
	Joissakin malleissa on mahdollista estää linkous. Tarkista, että linkous on sallittu.
	Tarkista, ettei ole valinnut vaihtoehtoa, joka vaikuttaa linkoukseen.
	Liian suuri pesuainemäärä voi estää linkouksen alkamisen
<i>Linkous aiheuttaa värinää/melua</i>	Pesukonetta ei ehkä ole kunnolla vaaitettu. Säädä tarvittaessa koneen jalvoja käyttöohjeessa esitetyllä tavalla.
	Tarkista, että kuljetusruuvi, kumitulpat ja holkit on poistettu.
	Tarkista, ettei pesurummussa ole vierasesineitä (kolikoita, nappeja, yms.).

**Normaali valmistajan takuu kattaa viat, jotka ovat seurausta tuotteen valmistuksessa syntyneistä sähköisistä tai mekaanisista virheistä. Takuu ei kata vikoja, jotka ovat aiheutuneet laitteen ulkopuolisista tekijöistä, väärinkäytöstä tai käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä.**

## Vianmääritys ja takuu

Ympäristöystävällisten fosfaatittomien pesuaineiden käytöllä voi olla seuraavia vaikutuksia:

**Sameampi huuhtelupoistovesi:** tämä johtuu pesuaineen zeoliiteista, jotka eivät heikennä huuhtelun tehokkuutta.

**Valkoista jauhetta (zeoliitteja) pyykissä pesun jälkeen:** tämä on normaalia, jauhe ei imeydy kuituihin eikä muuta niiden väriä.

**Vaahtoa viimeisessä huuhteluvedessä:** tämä ei välttämättä ole merkki huonosta huuhtelusta.

**Runsaasti vaahtoa:** Tämä johtuu yleensä pesuaineissa olevista ionittomista pinta-aineista, joita on vaikea saada pois pyykistä. Älä toista huuhtelua vaahdon poistamiseksi, sillä se ei auta asiaan.

Jos ongelma jatkuu tai epäilet toimintahäiriötä, ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

On suositeltavaa käyttää aina valtuutetun asiakaspalvelumme kautta saatavia alkuperäisiä varaosia.

### **Takuu**

Tuotteeseen sovelletaan tuotteen mukana toimitetussa takuutodistuksessa mainittuja takuehtoja. Takuutodistus on täytettävä ja säilytettävä huolellisesti, ja se on pyydetäessä esitettävä valtuutetussa asiakaspalvelupisteessä.

**Valmistaja ei ole vastuussa tämän tuotteen mukana toimitetun ohjekirjan painovirheistä. Valmistaja myös pidättää itsellään oikeuden tehdä tuotteisiinsa hyödylliseksi katsomiaan muutoksia, jotka eivät muuta tuotteiden olennaisia ominaisuuksia.**

## Efnisyfirlit

Almennar öryggisreglur	114
Uppsetning	117
Hagnýt ráð	120
Viðhald og þrif	121
Flýtleiðbeiningar	122
Stjórnborð og þvottakerfi	122
Bilanaleit og ábyrgð	131

Þakka þér fyrir að hafa valið þvottavél frá **Elvita**. Við erum sannfærð um að þessi vél nýtist þér vel til að halda fatnaði þínum, jafnvel þeim allra viðkvæmasta, hreinum og fínum til lengri tíma litið.

Lestu þessar leiðbeiningar um notkun vandlega, hér er að finna mikilvægar upplýsingar um notkun og öryggi ásamt hagnýtum ráðum um viðhald.



### **Lestu leiðbeiningar vandlega áður en þvottavélin er tekin í notkun!**

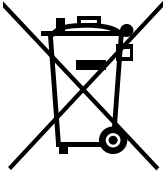
Við mælum með því að þú geymir leiðbeiningarnar innan seilingar til uppfléttinga síðar og gætir þeirra svo þær verði læsilegar allan líftíma þvottavélarinnar.

Gættu þess að leiðbeiningar um notkun, ábyrgðarskírteini, upplýsingar um þjónustuver og orkunýtingarmerki séu afhent þér ásamt tækinu. Gættu þess einnig að því fylgi tappar, haldarar fyrir frárennslisslöngu og hólf fyrir fljótandi þvottaefni eða bleikiefni (bara með sumum gerðum). Við mælum með því að þú geymir þessa íhluti.

Hver einstakur íhlutur er með einkvæðu 16 tákna númeri sem kallast „raðnúmer“. Töluna má finna á miða sem festur er við vélinu (nálægt lokinu) eða í umslaginu með skriflegu gögnum sem liggur inni í vélinni. Rafnúmerið er sértækt vöruidkenni sem notað er við skráningu tækisins og þegar leita þarf til þjónustuversins.



## Upplýsingar varðandi umhverfismál



Vélin er merkt í samræmi við ESB-tilskipunina 2012/19/ EU um úrgang sem er eða inniheldur rafmagns- og rafeindabúnað (WEEE).

Úrgangur sem er eða inniheldur rafmagns- og rafeindabúnað inniheldur bæði mengandi efni (sem skaða geta umhverfið) og grundvallar íhluti (sem hægt er að endurnýta). Mikilvægt er að meðhöndla úrgang sem er eða inniheldur rafmagns- og rafeindabúnað rétt þannig að rétt sé farið með öll

mengandi efni og að allt efni sé tekið og endurnýtt. Hver og einn getur lagt sitt af mörkum til þess að úrgangur sem er eða inniheldur rafmagns- og rafeindabúnað valdi ekki umhverfistjóni og það er afar mikilvægt að fara eftir nokkrum grundvallarreglum:

- Ekki má meðhöndla sorp sem er eða inniheldur rafmagns- og rafeindabúnað eins og almennt heimilissorp.
- Skila skal sorpi sem er eða inniheldur rafmagns- og rafeindabúnað í til þess gerða móttöku sorps á vegum hins opinbera eða einkaaðila. Í mörgum löndum er hægt að pantast að umfangsmikið sorp sé sótt ef það er eða inniheldur rafmagns- og rafeindabúnað.

Í mörgum löndum er hægt að skila gamla tækinu í verslunina þegar nýtt er keypt. Versluninni ber að taka við því án aukakostnaðar ef það er frá sama framleiðanda og virkar á sama hátt og tækið sem upprunalega var afhent.

## Almennar öryggisreglur

Tæki þetta er ætlað til notkunar á heimili og fyrir sambærilega notkun, svo sem:

- í aðsetri starfsmanna í verslunum, á skrifstofum og öðrum vinnustöðum,
- í landbúnaði,
- fyrir gesti á hótelum, mótelum og öðru dvalarhúsnæði,
- á gistiheimilum

Tækið er ekki ætlað til annarrar notkunar en þeirrar sem lýsa má sem almennu heimilishaldi, þ.e.

ekki til notkunar sérfræðinga og atvinnumanna í atvinnuskyni. Þetta á líka við þó notkunin eigi sér stað eins og lýst er hér að ofan. Sé þvottavélin notuð á annan hátt en til er ætlast, getur það haft áhrif á líftíma hennar og ábyrgðin fallið úr gildi. Framleiðandi ber ekki ábyrgð á mögulegu tjóni á vélinni eða öðru tjóni eða tapi sem verður vegna notkunar sem ekki fellur innan ramma almennrar heimilisnotkunar (jafnvel þótt vélin sé höfð í umhverfi sem líkist heimilishaldi) að því marki sem lög leyfa.

- Börn frá 8 ára aldri og fólk með skerta líkamlega getu, skerta heyrn/sjón, skerta andlega getu eða án reynslu mega eingöngu nota tækið undir eftirliti til þess bærst einstaklings eða sé þeim kennd örugg notkun tækisins og að því tilskildu að viðkomandi átti sig á öllum hættum sem fylgja notkuninni. Börn mega ekki leika sér með tækið. Börn mega ekki hreinsa eða viðhalda tækinu án eftirlits.

## Almennar öryggisreglur

- Gættu þess að börn leiki sér ekki með tækið.
- Börn undir 3 ára aldri verða að vera undir stöðugu eftirliti í nágrenni við vélina.
- Hafi rafmagnsleiðslan skemmst skal skipt um hana af framleiðanda, þjónustufulltrúa framleiðanda eða öðrum til þess bærum einstaklingum til að forðast hættu.
- Notaðu alltaf nýju slöngurnar sem fylgja til að tengjast frárennsli (ekki nota gamlar slöngur).
- Vatnsþrýstingur skal vera á bilinu 0,05 MPa til 0,8 MPa.
- Gættu þess að gólfteppi liggi ekki að sökklí vélarinnar eða loftræstigötum hennar.
- Það er SLÖKKT á vélinni þegar bendillinn á stýrishnappinum er í lóðréttri stillingu. Í öllum öðrum stillingum er vélin í GANGI (gildir bara um vélar með snúningshnappi).
- Innstungan verður að vera aðgengileg þegar búið er að koma tækinu fyrir.
- Mesta magn af þurrum þvotti ræðst af gerðinni (sjá stjórnborð).
- Hægt er að sækja upplýsingablað á vefsetur framleiðanda.

## Almennar öryggisreglur



### Öryggisleiðbeiningar


- Taktu tækið úr sambandi við rafmagn áður en þrif eða viðhaldsvinna á því hefst.
- Gættu þess að rafmagnstengingin sé jarðtengd. Að öðrum kosti þarf að kalla til rafvirkja.
- Ekki nota straumbreyti, fjöltengi eða framlengingarsnúrur.



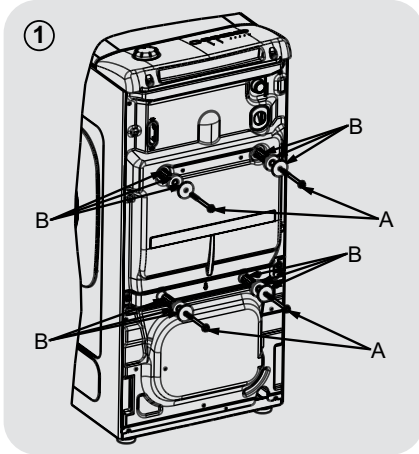
### VIÐVÖRUN!

Vatnið getur orðið mjög heitt á meðan þvegið er.

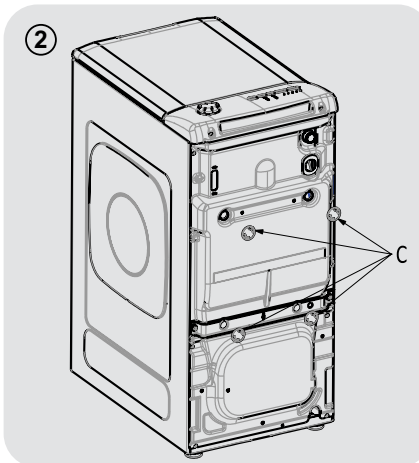
- Kiptu aldrei í rafmagnsleiðsluna eða vélina sjálfa þegar hún er tekin úr sambandi við rafmagn.
- Verja skal þvottavélina gegn regni, beinu sólskini og öðrum veðuráhrifum.
- Hætti þvottavélin að ganga í miðju þvottakerfi slekkur þú á henni og skrúfar fyrir vatnið.
- Reyndu ekki að gera við vélina upp á eigin spýtur. Hafðu strax samband við þjónustuver. Notaðu bara upprunalega varahluti til viðgerða. Öryggi vélarinnar er stefnt í hættu, sé ekki farið eftir þessum leiðbeiningum.

Með því að  merkja þetta tæki ábyrgjumst við að það uppfylli allar evrópskar kröfur til öryggis, heilbrigðis og umhverfis sem finna má í löggjöfinni um þannig búnað.

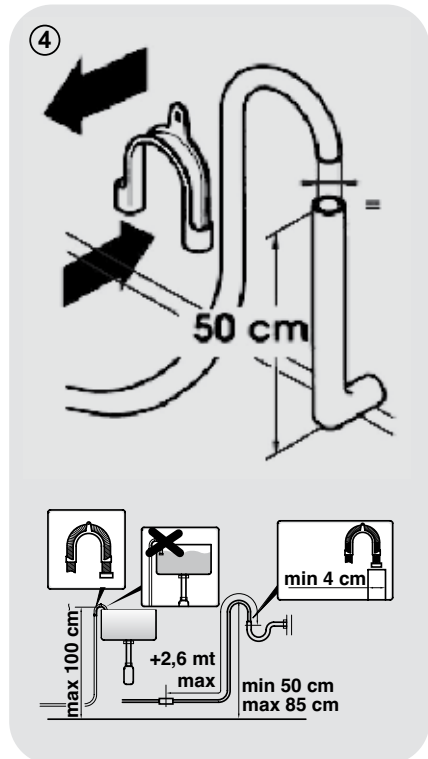
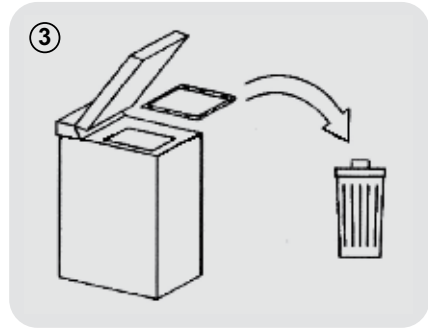
## Uppsetning



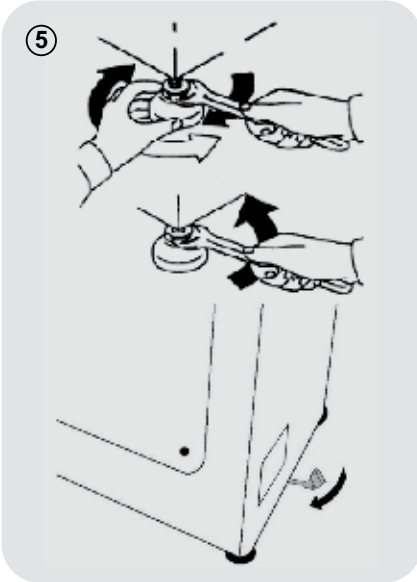
- Fjarlægðu 2 eða 4 flutningabolta (A) á bakhlið og 2 eða 4 flatar skinnur, gúmmítappa og plastsparra (B) eins og sýnt er á mynd 1.



- Komdu fyrir meðfylgjandi fittings „C“ (mynd 2).



## Uppsetning



- Þvottavélin skal tengd vatni með nýju slöngunni sem afhent er með vélinni (í tromlunni). Ekki nota gömlu slönguna!
- Tengdu annan enda vatnsslöngunnar (þann með hornbeygju) við stjórnlokann (ofarlega á bakhlið þvottavélarinnar) og hinn endann við 3/4" krana með skrufgangi.
- Ýttu vélinni upp að vegg og gakktu úr skugga um að ekki hafi myndast brot á slöngunni. Festu frárennisslönguna við jaðarinn á vaskinum en þó er enn betra að tengja hana við fast frárennili stærra að þvermáli en slangan og um 50-75 cm yfir gólfi (**mynd 4**).
- Ef þörf krefur má nota meðfylgjandi fylgihluti til að festa slönguna betur.

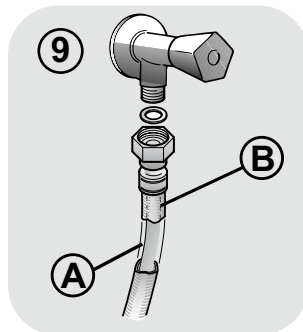
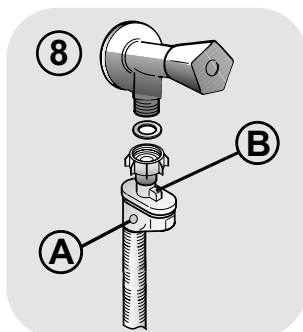
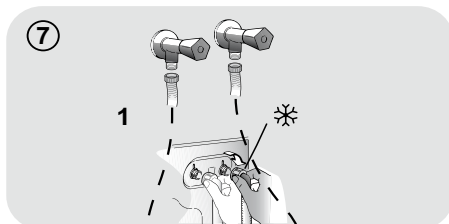
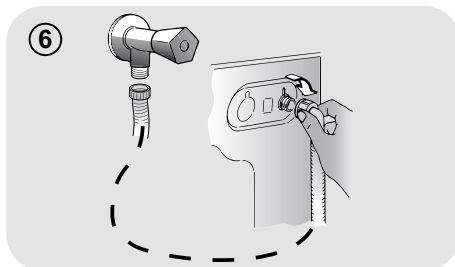
### Ef þvottavélin þín er búin hjólum:

- Færðu handfangið við hjólin til hægri til að flytja þvottavélina. Færðu það til baka þegar vélin er komin á sinn stað.
- Stillu vélina með hjálp fremri hjólanna (**mynd 5**) svo hún standi lárétt.
  - a. Skrúfaðu róna réttisælis til að losa fótarskrúfunu.
  - b. Skrúfaðu fótinn uns hann er fastur á gólfinu.
  - c. Læst fætinum með því að skrúfa róna rangsælis þar til hún kemur að botni vélarinnar.
- Gættu þess að tækið standi slétt.
- Ýttu við vélinni í ýmsar áttir án þess að færa hana til og þrýstu á hornin að ofan til að kanna hvort allir fætur standi tryggð á gólfinu.
- Ef þú færir vélina þarftu að stilla fæturna að nýju.

## Uppsetning

### Vatnstengingar

- Tengdu aðrennisslönguna við vatnskrana. Notaðu eingöngu slönguna sem fylgir þvottavélinni (**mynd 6**).
- Sumar gerðir geta haft eina eða fleiri af eftirfarandi aðgerðum:
- HEITT og KALT (mynd 7):** Stillingar fyrir aðrennsli heits og kalds vatns til að spara orku. Tengdu gráu slönguna við kaldavatnskrana ❄ og þá rauðu við heitavatnskrana. Hægt er að tengja vélina eingöngu við kalt vatn. Þá seinkar ræsingu sumra þvottakerfa um nokkrar mínútur.
- AQUASTOP (mynd 8):** Eining á aðrennisslöngunni sem stöðvar rennslíð ef slangan er biluð. Ef það gerist sýnir rautt gátljós á stjórnborðinu „A“ að skipta þurfi um slöngu. Losaðu róna með því að þrýsta á læsinguna „B“.
- AQUAPROTECT – AÐRENNSLISSLANGA MEÐ EFTIRLITSBÚNAÐI (MYND 9):** Leki vatn frá innri aðalslöngunni „A“ kemur það mikið vatn í gagnsæja ílátíð „B“ að það dugar til að ljúka þvottakerfinu. Þegar þvotti er lokið hefurðu samband við þjónustuverið og pantar nýja slöngu.



## Hagnýt ráð

### Ráð um þvottamagn

#### VIÐVÖRUN! Íhugaðu eftirfarandi þegar þú flokkar þvottinn:

- Tæmdu alla vasa af málmhlutum á borð við spennur, nálar eða smámynt,
- lokaðu þvottanetum rennilásnum og hnýttu upp löng belti og bönd,
- fjarlægðu upphengi af gluggatjöldum,
- lestu þvottamerkingar vandlega,
- fjarlægðu erfiða flekki með sérstökum hreinsiefnum,
- þegar teppi, rúmföt og önnur þung textílefni eru þvegin er ráðlagt að nota ekki þeytivinduna.
- Kannaðu hvort þvo megi ullaflíkur í vél og að þær séu merktar með miðanum „Hrein ný ull“ og tákningu „Polir þvott“ eða „Vélþvottur“.

### Nokkur ráð til notanda

Svona fyllir þú vélina á umhverfisvænan og hagkvæman hátt.

#### Fylltu vélina

- Þú sparar orku, vatn, þvottaefni og tíma á því að fylla vélina alveg. Þú sparar þér allt að 50% af orkunni með því að þvo eina fulla vél í stað tveggja hálffullra.

#### Er þörf á forþvotti?

- Það er bara þörf á forþvotti ef þvotturinn er mjög óhrein! SPARAÐU þvottaefni, tíma, vatn og á bilinu 5 til 15% af orkunni með því að SLEPPA forþvotti á lítið og meðalóhreinum þvotti.

#### Hvað hitastig þarf?

- Fjarlægðu bletti með blettahreinsiefnum eða leggðu í bleyti fyrir þvott til að draga úr þörf fyrir hátt hitastig. Hægt er að spara allt að 50% orku með því að velja 60°C þvottakerfi.

Hér að neðan eru flýtleiðbeiningar með tillögum og meðmælum um notkun þvottaefnis við mismunandi hitastig. Lestu auk þess allt leiðbeiningar og skammtatillögur um þvottaefni sem þú notar.

**Sé hvítur þvottur mjög óhrein er mælt með bómullarþvottakerfi við 60°C** eða hærra ásamt venjulegu þvottadufti (fyrir mjög óhreinan þvott) með viðbættu bleikiefni ætlað til notkunar við meðalhátt/hátt hitastig.

**Fyrir þvott á bilinu 40°C til 60°C** skaltu velja þvottaefni sem hæfir efnunum sem á að þvo og því hve óhrein þau eru. Venjulegt þvottaduft hentar fyrir hvítan og litekta mjög óhreinan fatnað en fljótandi þvottaefni eða þvottaduft sem vernda fót gegn upplitun henta á litaðan þvott sem ekki er mjög óhrein.

**Fyrir þvott við lægra hitastig en 40°C** mælum við með að notað sé fljótandi þvottaefni merkt til þvotta við lágt hitastig.

**Til þvotta á ull eða silki** er mælt með þvottaefni sem er sérstaklega ætlað þessum efnum.

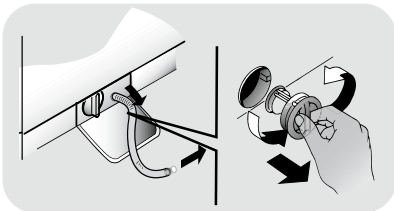


## Viðhald og þrif

Þvottavélin er þrífín að utan með votri tusku. Notaðu hvorki slípiefni, alkóhól né leysiefni. Ekki eru gerðir neinir sérstakir fyrirvarar hvað varðar almenn þrif. Hreingerðu þvottaefnishólf og síu. Hér undir fylgja nokkur ráð um flutning vélarinnar ásamt meðferð þegar hún er ekki notuð um langa hríð.

### Að hreingera síuna

- Þvottavélin er búin sérstakri síu sem hirðir upp smáhluti, t.d. hnappa og smámynt sem annars gæti stíflað frárennslíð.
- Bara á ákveðnum gerðum: dragðu út ríffluðu slönguna, fjarlægðu tappann og láttu vatnið renna í ílát.
- Áður en þú losar síuna mælum við með að þú setjir handklæði eða eitthvað áþekkt undir hana til að safna saman afgangsvatni.
- Snúðu síunni rangsælis uns hún stöðvast í láréttri stöðu.
- Dragðu síuna út, hreingerðu hana og settu aftur á sinn stað með því að snúa henni réttisælis.
- Komdu öllum hlutum fyrir á ný með því að snúa ofangreindri röð aðgerða við.



### Ráðleggingar um flutning vélarinnar eða meðferð þegar hún er ekki notuð um langa hríð

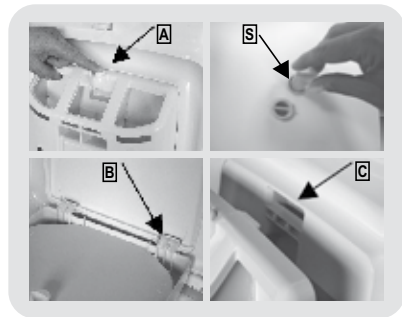
- Eigi að geyma þvottavélina í óupphituðu rými um lengri tíma þarf

að tæma allt vatn úr slöngunum.

- Taktu þvottavélina úr sambandi við rafmagn.
- Losaðu slönguna úr haldaranum og láttu renna úr henni í fötu eða svipað svo hún tæmist af vatni.
- Festu frárennsslönguna í haldaranum þegar allt er klárt.

### Að hreingera þvottaefnishólfið

- Þrýstu á hnapp (A).
- Snúðu lokinu út á meðan hnappnum er haldið niðri.
- Taktu hólfið út og þrífðu það.
- Mælt er með því að hreinsa allar þvottaefnisleifar úr þvottaefnishólfinu.
- Dragðu út þvottaefnishólfið (hólfin) að aftan í skammtaranum og þrífðu þau vandlega.
- Fjarlægðu allarleifar sem geta stíflað gatið á hólfinu.



### Komdu öllu fyrir aftur á sinn stað

- Settu flipana eins og sýnt er. Snúðu hólfið að lokinu uns það fellur á sinn stað (C). Þegar það fellur á sinn stað heyrst einkennandi smellur (klikk).

## Flýtleiðbeiningar

Þvottavélin mælir sjálfkrafa vatnsmagn miðað við þvott og magn þvottarins. Þetta dregur úr orkunotkun og gerir að þvottatíminn styttest.

### Þvottakerfi valið

- Settu þvottavélina í gang og veldu rétta þvottakerfið.
- Stilltu hitastigið ef þörf krefur og þrýstu á hnappa fyrir „Viðbótarval“.
- Þrýstu á START/PAUSE þegar þú vilt setja kerfið í gang.

**Fari rafmagnið af á meðan þvottakerfi er í gangi, vistar vélin kerfið í minninu til að halda þvottakerfinu áfram þegar rafmagn kemst á að nýju.**

- Í lok þvottakerfisins sýnir skjárinn orðið End, á sumum gerðum kviknar þó á öllum ljósunum.

**Bíddu þar til gátljósið LOKLÆSING slokknar áður en lokið er opnað.**

- Slökktu á þvottavélinni.

**Athugaðu kerfatöfluna og farðu að leiðbeiningum við þvott af öllu tagi.**

## Tæknilýsingar

### Vatnsþrýstingur:

lág. 0,05 Mpa / há. 0,8 Mpa

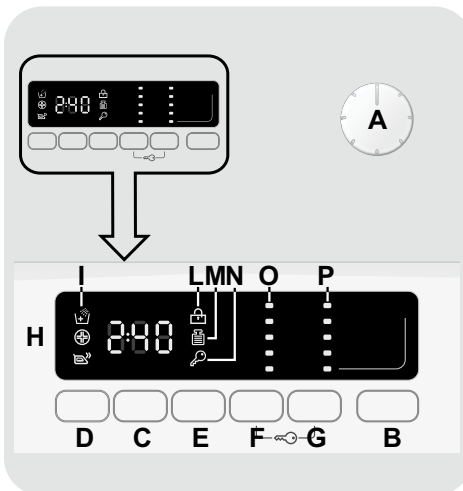
### Snúningshraði þeytivindu:

sjá skráningar með afkastagildum.

### Orkunotkun / Orkunotkun / Spenna:

sjá skráningar með afkastagildum.

## Stjórnborð og kerfi



**A** Kerfisval með SLÖKKT-stillingu (OFF)

**B** START/HLÉ-hnappur

**C** SEINKUÐ RÆSING-hnappur

**D** ANNAR KOSTUR-hnappur

**E** HRAD/STIG ÓHREININDA-hnappur

**F** HITASTILLIR-hnappur

**G** SNÚNINGSHRAÐASTILLIR-hnappur

**F+G** HNAPPALÁS

**H** Stafrænn skjár

**I** ANNAR KOSTUR-gátljós

**L** LOKLÆSING-gátljós

**M** KG SKYNJARI-gátljós

**N** HNAPPALÁS-gátljós

**O** HITASTILLIR-gátljós

**P** SNÚNINGSHRAÐASTILLIR-gátljós

## Stjórnborð og kerfi

### Opnaðu lokið

Sérstakur öryggislás kemur í veg fyrir að lúgan opnast strax þegar þvottakerfi er lokið. Bíddu í 2 mínútur eftir að þvottakerfi lýkur og að gátljósið „Loklæsing“ slokknir áður en lokið er opnað.

### Kerfisval með SLÖKKT-stillingu (OFF)

Þegar þú snýrð stillihnappnum kviknar á skjánum til að sýna stillingar fyrir valið þvottakerfi. Birtan á sjánum dofnar til að spara orku við lok þvottakerfis eða þegar ekkert er í gangi um lengri hríð.

**ATH.: Ef þú vilt slökva á þvottavélinni seturðu stillihnappinn á SLÖKKT.**

- Þrýstu **START/HLÉ**-hnappinn til að setja valið þvottakerfi í gang.
- Þegar þú hefur valið þvottakerfi færirst stillihnappurinn ekki frá því kerfi fyrr en þvotti er lokið.
- Slökktu á þvottavélinni með því að snúa stillihnappinn á SLÖKKT.

**Þú þarft að setja stillihnappinn aftur á SLÖKKT eftir hvert aflokið þvottakerfi eða áður en þú velur næsta kerfi og ræsir það.**

### START/HLÉ-hnappur

Lokaðu lokinu **ÁÐUR** en þú þrýstir á hnappinn **START/HLÉ**.

- Þrýstu á til að ræsa valið þvottakerfi.

**Það getur tekið nokkrar sekúndur áður en vélin fer í gang eftir að þrýst hefur verið á START/HLÉ.**

### AD BÆTA VIÐ EÐA FJARLÆGJA FLÍK EFTIR AÐ KERFI ER KOMIÐ Í GANG (HLÉ)

- Haltu **START/HLÉ**-hnappnum niðri um **2 sekúndur** (eithvert ljósið lýsir ásamt gátljósinu um tímann sem eftir er til að sýna að vélin sé stillt á hlé).
- Bíddu í **2 mínútur** þar til öryggislásinn á lokinu opnast.

**Gakktu úr skugga um að vatnsyfirborði sé neðan en lokopið er áður en lokið er opnað.**

- Þegar þú hefur bætt við eða fjarlæggt flíkurnar lokar þú lokinu og þrýstir á **START/HLÉ**-hnappinn (þvottakerfið heldur áfram).

### AD STÖÐVA ÞVOTTAKERFI

- Ef þú vilt stöðva þvottakerfi seturðu stillihnappinn á SLÖKKT.

### SEINKUÐ RÆSING-hnappur

- Með þessum hnappi er hægt að forrita þvottakerfi og seinka ræsinguna allt að 24 klst.
- Ef þú vilt seinka ræsinguna, ferðu svona að:
  - Stilltu á þvottakerfi.
  - Þrýstu einu sinni á hnappinn til að ræsa (**h00** stendur á skjánum) og svo þrýstir þú á hann á ný til að seinka ræsinguna um eina **1 klst. (h01 stendur á skjánum)**. Seinkun lengist um **1 klst.** í hvert sinn sem þrýst er á hnappinn allt þar til skjárinn sýnir **h24**. Ef þú þrýsti á hnappinn einu sinni, núllstillirðu seinkunina.
  - Þrýstu á **START/HLÉ**-hnappinn til þess að staðfesta. Niðurtalning hefst og þegar henni lýkur fer þvottakerfið sjálfkrafa í gang.

## Stjórnborð og kerfi

- Þú getur hætt við seinkaða ræsingu með því að stilla stillihnappinn á **SLÖKKT**.

**Fari rafmagníð af á meðan þvottakerfi er í gangi, vistar vélin kerfið í minninu og heldur svo áfram er það kemur á ný.**

Veldu réttan kost með hnöppunum áður en þrýst er á **START/HLÉ**.

## Hnappurinn VALKOSTUR

Með þessum hnappi geturðu valið á milli þriggja ólíkra valkosta:

### AUKA SKOLUN

- Aukaskolun í lok þvottakerfis hentar vel fólki með viðkvæma húð sem færi húðertingu eða ofnæmisviðbrögð frá jafnvel minnstu leifum af þvottaefni.
- Við mælum líka með þessari viðbót við þvott á barnafatnaði eða mjög óhreinum þvotti þegar nota þarf mikið þvottaefni, eða þegar handklæði eru þvegin því trefjarnar í þeim geta dregið þvottaefnið í sig.

### HREINLÆTI +

Er bara hægt að virkja þegar vali hefur verið hitastigið 60°C. Þessi valkostur stuðlar að hreinlæti fatnaðarins við að halda sama hitastigi allt þvottakerfið.

### STRAUFRÍTT

Með þessari virkni er hægt að vinna gegn krumpuðum þvotti með því að sleppa þeytivindingu inn á milli eða að sú síðasta verði mildari.

**Ef þú velur kost sem ekki samræmist völdu þvottakerfi, blikkar ljósið og svo slökknar á því.**

## HRAD/STIG ÓHREININDA-hnappur

Með þessum hnappi geturðu valið á milli tveggja valkosta, háð gildandi þvottakerfi:

### HRADÞVOTTUR

- Þú getur notað hnappinn þegar þú hefur valið þvottakerfið **HRAD (14/30/44 mín.)** með stillihnappnum til að velja eina af þremur tímalengdum kerfisins.

### STIG ÓHREININDA

- Þegar þú hefur valið þvottakerfi birtist sjálfkrafa sá þvottatími sem er forvalinn fyrir það.
- Með þessum valkosti er hægt að velja um þrjú mismunandi löng þvottakerfi eftir því hve óhrein þvotturinn er (gildir bara um ákveðin þvottakerfi samkvæmt kerfatöflunni).

## HITASTILLIR-hnappur

- Með þessum hnappi má breyta hitastiginu.
- Það er ekki hægt að hækka hitastigið upp fyrir hæsta leyfða hitastig viðkomandi þvottakerfis til að vernda þvottinn þinn.
- Ef þú vilt þvo í köldu vatni verður að vera slökkt á öllum ljósum.

## SNÚNINGSHRAÐA

### STILLIR-hnappur

- Með þessum hnappi er hægt að hægja á þeytivindunni eða velja að sleppa henni alveg.
- Ef ráðleggingarnar sýna engar ákveðna upplýsingar má nota mesta snúningshraða kerfisins.

**Ekki er hægt að stilla á meiri snúningshraða en hámarkshraða þvottakerfisins til að forða því að fatnaðurinn skemmist.**

## Stjórnborð og kerfi

- Ef þú vilt virkja þeytivinduna á ný þrýstirðu á hnappinn uns viðeigandi snúningshraða er náð.
- Það er hægt að breyta snúningshraða án þess að stöðva vélna.

Ef þú notar of mikið þvottaefni getur myndast froða. Ef vélin skynjar mikið af froðu getur hún sleppt þeytivindingu eða lengt þvottakerfið og notað meira vatn.

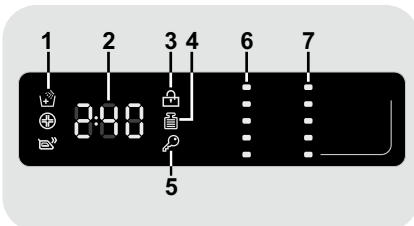
Þvottavélin er búin sérstökum rafeindabúnaði sem kemur í veg fyrir þeytivindingu ef hún er ekki í jafnvægi. Þannig er dregið úr hávaða og titringi og líftími þvottavélarinnar lengist.

## HNAPPALÁS

- Sé þrýst á hnappana HITASTILLIR og **SNÚNINGSHRAÐI** samtímis í um **3 sekúndur**, læsast hnapparnir. Þannig er komið í veg fyrir að stillingum sé breytt óvart með því að þrýsta á hnapp á skjánum á meðan þvottakerfi er í gangi.
- Þú tekur hnappalæsinguna af með því að þrýsta á hnappana tvo á ný eða slökkva á vélinni.

## Stafrænn skjár

Gátljósín á skjánum veita stöðugar upplýsingar um stöðu þvottavélarinnar.



### 1) GÁTLJÓS SEM SÝNA KOSTINA

Ljósín sýna hvaða valkostir eru í boði með hverjum hnappi.

### 2) LENGD ÞVOTTAKERFIS

- Þegar þú hefur valið þvottakerfi birtist sjálfkrafa sú lengd þvottakerfis sem er háð þeim kostum sem valdir voru.
- Þegar kerfið gengur geturðu fylgst með því hve langur þvottatími er eftir.
- Vélin reiknar út tímann þar til þvottakerfið lýkur sér af á grundvelli staðlaðs magns og á meðan kerfið gengur leiðréttir hún tímann í ljósi þvottamagns og samsetningar.

### 3) GÁTLJÓS LOKLÆSINGAR

- Tákníð vísar á lokað lok.

Lokaðu lúgunni **ÁÐUR** en þú þrýstir á hnappinn **START/HLÉ**.

- Ef þú þrýstir á **START/HLÉ** þegar lokið er lokað blikkar ljósið fyrst og lýsir svo stöðugt.

Sé lokið ekki alveg lokað lýsir ljósið áfram í um **7 sekúndur** og svo stöðvast ræsing sjálfkrafa. Gerist þetta þarf að loka lokinu vel og þrýsta svo á **START/HLÉ**-hnappinn.

- Sérstakur öryggislás kemur í veg fyrir að lokið opnast strax þegar þvottakerfi er lokið. Bíddu í **2 mínútur** eftir að þvottakerfi lýkur og að gátljós loklæsingar slökki áður en lokið er opnað. Þegar þvottakerfinu er lokið er stillihnappurinn stilltur á **SLÖKKT**.

## Stjórnborð og kerfi

### 4) KG SKYNJARAGÁTLJÓS (virknin á bara við um þvottakerfi baðmullar og gerviefna).

- Fyrstu mínútur þvottakerfisins lýsir „**KG skynjarinn**“ á meðan skynvirkur skynjari vigtar þvottinn og fínstillir þvottatíma og vatns- og rafmagnsnotkun.
- „**KG skynjarinn**“ getur í hverju þrepi kerfisins fylgst með upplýsingum um magn þvottar í tromlunni og eftirfarandi gerist fyrstu mínúturnar:
  - fínstillt er hve mikið vatn þarf
  - lengd þvottakerfisins er reiknuð út
  - skolun er stýrt á grundvelli þess hvernig efni eru þvegin
  - snúningstaktur tromlunnar er stilltur á grundvelli þess hvað er þvegið
  - froða uppgötvast og vatnsmagn er aukið við skolun ef með þarf
  - snúningshraði er stilltur með hliðsjón af þvottamagni til að komast hjá ójafnvægi.

### 5) GÁTLJÓS HNAPPALÆSINGAR

Ljósíð sýnir að hnapparnir eru læstir.

### 6) GÁTLJÓS HITASTIGS VIÐ ÞVOTT

Sýnir hitastig valins þvottakerfis sem hægt er að breyta (sé þess kostur) með viðeigandi hnappi. Ef þú vilt þvo í köldu vatni verður að vera slökkt á öllum ljósum.

### 7) GÁTLJÓS SNÚNINGSHRAÐA

Sýnir þeytivindingu valins þvottakerfis sem hægt er að breyta eða hafna með viðeigandi hnappi.

# Stjórnborð og kerfi

## Þvottakerfistafla

ÞVOTTAKERFI		 (HÁM.)* sjá stjórnborð						 °C (HÁM.)	ÞVOTTAEFNI		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg		1 o 2		
	Hvitt <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	(●)
	Baðmull + Forþvottur <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
	Baðmull <sup>**</sup> <sup>2)</sup>	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Eco 20°C	Eco 20°C	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
	Blandað <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	60°	●	●	
	Viðkvæmt	2	2	2	2	2	2,5	40°	●	●	
	Skol	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
	Þeytivinding	-	-	-	-	-	-	-			
	Dælt frá	-	-	-	-	-	-	-			
Rapid 14'-30'-44'	14'	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Flýttival <sup>3)</sup> 30'	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	2,5	30°	●	●	
	44'	2	2	2	2,5	2,5	3	40°	●	●	
	Dökkir litir <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	40°	●	●	
	Skýrtur <sup>2)</sup>	3	3	3	3	3	3,5	30°	●	●	(●)
	Silki	1	1	1	1	1	1,5	30°	●	●	
	Ull	1	1	1	1	1	1,5	40°	●	●	
	Handþvottur	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

## Stjórnborð og kerfi

### Kerfi

#### Lestu eftirfarandi:

\* Mesta magn af þurrum þvotti ræðst af gerðinni (sjá stjórnborð).

**\*\* STAÐALÞVOTTAKERFI FYRIR  
BAÐMULL SAMKVÆMT (ESB)  
Nr.1015/2010 og Nr.1061/2010.**

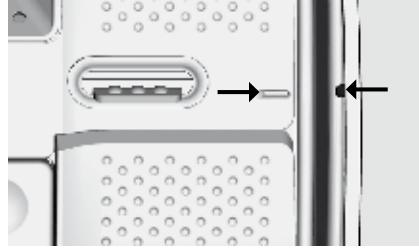
**BAÐMULLARKERFI MEÐ HITASTIGINU  
60°C.**

**BAÐMULLARKERFI MEÐ HITASTIGINU  
40°C.**

Þessi kerfi henta fyrir meðalóhreinan baðmullarþvott og eru líka skilvirkustu kerfin hvað varðar vatns- og orkunotkun við baðmullarþvott. Kerfin voru þróuð til þess að fylgja leiðbeiningum um hitastig á þvottamerkjum fatnaðarins og raunverulegt hitastig vatnsins getur verið aðeins breytilegt frá því sem gefið er upp um kerfið.

Áður en þú lokar lokinu og ræsir þvottakerfið þarf að ganga úr skugga um að lokið að tromlunni sé alveg lokað. Þegar mögulegt er hægt að stilla stöðu tromlunnar samkvæmt bendlum til að tryggja besta mögulega þvott.

Einnig er hægt að hægja á þeytivindunni til að fara að leiðbeiningum á miða og einnig má sleppa þeytivindingu á mjög viðkvæmum efnum. Valkosturinn er í boði með snúningshraðhnappnum. Hægt er að virkja aðgerðina með hnappnum SNÚNINGSHRAÐI. Ef leiðbeiningar á miða sýna engar ákveðnar upplýsingar má nota mesta snúningshraða kerfisins. Ef þú notar of mikið þvottaefni getur myndast allt of mikil froða. Ef vélin skynjar mikið af froðu getur hún sleppt þeytivindingu eða þá að þvottakerfið lengist og það notar meira vatn.



#### ● FORÞVOTTUR:

ef þvottaefnishólfíð er búið sérstöku hólfi fyrir forþvotta er þvottaefnið sett í það. Að öðrum kosti seturðu þvottaefnið í gataða hluta tromlunnar (sjá mynd) samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda um skammtastærð.

● Aðeins þegar kosturinn FORÞVOTTUR er valinn (þvottakerfi sem nota má með valkostinum FORÞVOTTUR).

1) Þegar kerfi hefur verið valið sýnir skjárinn ráðlagt hitastig sem hægt er að breyta (þar sem það er leyft) með hitastigshnappnum, þó er ekki hægt að hækka það meira en leyfilegt er.

2) Þú getur stillt tíma og þvottastig tilgreinds þvottakerfis með hnappnum ÓHREININDASTIG.

3) MEÐ FLÝTI-kerfinu er hægt að velja FLÝTI-hnappinn og velja eitt af þremur kerfum í boði, 14, 30 eða 44 mínútur.

**MIKILVÆGT: Ekki nota valkostinn forþvott þegar þú stillir á seinkaða ræsingu.**



## Stjórnborð og kerfi

### Val á þvottakerfi

Ef þú vilt þvo efni af mismunandi tegundum sem eru misjafnlega óhrein, er þvottavélin með sérstök þvottakerfi fyrir þær þarfir (sjá töflu).

#### Hvitt

Fyrir fullkominn þvott. Síðasta þeytivindingin með mesta hraðanum fjarlægir raka best.

#### Baðmull + Forþvottur

Þvottakerfið er notað til að fjarlægja fasta bletti úr hvítum baðmullarfötum. Forþvotturinn fjarlægir bletti best. Fylltu hólf „1“ af þvottaefni sem jafngildir 20% af því sem notað er í aðalþvottinn.

#### BAÐMULL

Þetta kerfi hentar fyrir meðalóhreinan baðmullarþvott og er líka skilvirkasta kerfið hvað varðar vatns- og orkunotkun við baðmullarþvott.

#### Eco 20°C

Með þessu nýstárlega þvottakerfi má þvo efni af ýmsu tagi og litum saman, t.d. baðmull, gerviefni og blönduð efni, við aðeins 20°C hita með mjög góðum árangri. Notkun er um 40% af venjulegum 40°C baðmullarþvotti.

#### Blandað

Þvottur og skolun hámarkast með snúningsskipulagi tromlunnar og vatnsmagninu. Snúningurinn er gætilegur svo efnin krumpast minna.

#### Viðkvæmt

Þetta þvottakerfi vinnur í lotum og hentar sérlega vel við þvott á mjög viðkvæmum fatnaði. Þvottakerfið og skolunin notar mikið vatn til að ná sem bestum árangri.

#### Skolun

Í þessu þvottakerfi er skolað 3 sinnum með þeytivindingu þess á milli (sem má draga úr eða sleppa með viðeigandi hnappi). Er notað til að skola efni af öllu tagi, t.d. eftir handþvott.

#### Þeytivinding

Þetta þvottakerfi nýtir sér hámarkshraða þeytivindunnar (hægt er að minnka hraða með hnappi).

#### Frádæling

Þetta kerfi dælir bara út vatninu.

#### Hraðþvottur (14-30-44 mín.)

Þvottakerfi sem hentar litlum og ekki mjög óhreinum þvotti. Ef þú notar þetta kerfi, mælum við með því að þú notir minna þvottaefni en annars til að forðast sóun. Veldu kerfið HRAÐÞVOTTUR og notaðu hraðþvottahnappinn til að velja eitt kerfi af þremur í boði.

#### Dökkir litir

Þvottakerfi mótað fyrir dökka liti svo þeir krumpist sem minnst og upplitist ekki. Við mælum með því að þú notir fljótandi þvottaefni.

#### Skyrtur

Þvottakerfið tryggir eins og bestu verður á kosið að þvotturinn krumpist ekki og skilar tandurhreinum þvotti. Það er jafnvel hægt að draga enn frekar úr hraða þeytivindunnar til að auðvelda straujun.

#### Silki

Sérstakt kerfi fyrir silkifatnað sem þvo má í þvottavél. Snúningur tromlunnar er mýkri en annars og hitinn fer ekki yfir 30°C. Kerfinu lýkur með gætilegri þeytivindingu.

#### Ull

Þetta kerfi er með sérstakt skipulag ætlað ullarvörum sem þvo má í þvottavél eða flikum sem á að þvo í höndunum.

#### Handþvottur

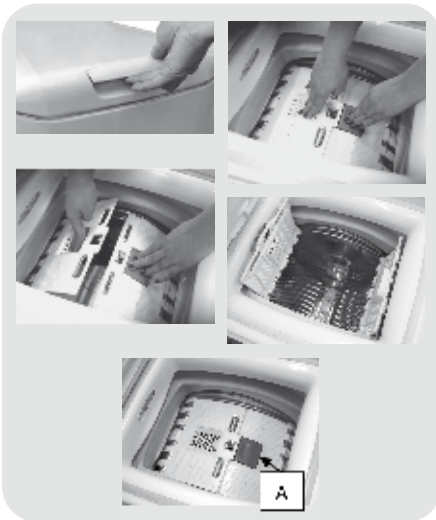
Forrit fyrir þvott sem eingöngu skal þvo í höndunum. Kerfinu lýkur með 3 skolunum og hægfare þeytivindingu.

## Stjórnborð og kerfi

### Fyrir þvott




#### Opna/Loka vélinni

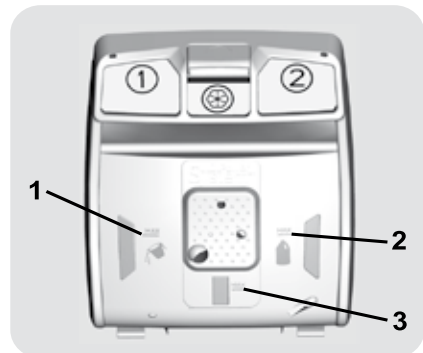
- Opnaðu lokið á þvottavélinni.
- Opnaðu tromluna með því að þrýsta á hnappinn (A) og samtímis að setja hina hönduna á lokið.
- Settu flíkurnar í eina og eina án þess að troða. Farðu eftir ráðlögðu þvottamagni í yfirliti yfir þvottakerfi. Sé of mikið sett í vélinu verður þvotturinn ekki eins góður og fötin krumpast.
- Þegar loka á tromlunni þarf að loka henni með því að setja lokið fyrir hnappinn (A) undir hitt þannig að þau gripi saman.



### Þvottaefni

Þvottaefnishólfinu er skipt í 3 hólf:

- **Hólf 1** er fyrir þvottaduft.
- **Hólf 2** er fyrir fljótandi þvottaefni.
- **Hólf**  er ætlað fyrir skolefni, ilmefni og önnur sérstök viðbótarefni eins og sterkju o.fl.
- **MAX** – hólfíð fyrir fljótandi þvottaefni er með merkingu fyrir mesta magn þess sem nota skal. Ekki fara yfir þetta mark.
-  Ef fötin eru blettótt og það þarf að meðhöndla þau með fljótandi bleikiefni er hægt að forþvo þau í þvottavélinni. Hvernig farið skal að: Helltu bleikiefninu í „hólf 2“ og settu skolkarfið  í gang. Snúðu hnappinum á stillinguna OFF þegar meðferð er lokið og settu það sem eftir er af þvottinum í vélinu og haltu áfram með þvottakerfi að eigin vali.



1. Hámarksþvottur þvottaduft
2. Hámarksþvottur fljótandi þvottaefni
3. Hámarks mýkingarefni

## Bilanaleit og ábyrgð

Ef þér finnst þvottavélin ekki virka eins og til er ætlast geturðu kynnt þér ráðin í hraðleiðbeiningunum hér að neðan til að fá meiri upplýsingar um viðbrögð við algengustu vandamálum.

### BILANALÝSING

- **Gerðir með skjá:** bilunin er sýnd með bókstafnum „E“ og tölustaf (dæmi: Bilun 2 = E2).
- **Gerðir án skjás:** bilunin er sýnd með því að öll ljós blikka eins oft og sú tala sem sýnir bilunina, með eftirfylgjandi 5 sekúndna hléi (dæmi: Bilun 2 = blikkað tvisvar – hlé 5 sekúndur – blikkað tvisvar o.s.frv.).

Bilanir sem sýndar eru	Mögulegar ástæður og hagnýtar lausnir
<b>E2</b> (með skjá) <i>Ijósinn blikka í 2 skipti (án skjás)</i>	<b>Vélin tekur ekki inn á sig vatn.</b>
	Athugaðu hvort skrúfað er frá vatnskrananum.
	Athugaðu hvort vatnsslangan sé beygð, með broti eða klemmd.
	Frárennisslangan er ekki í réttri hæð (sjá kafla um uppsetningu).
<b>E3</b> (með skjá) <i>Ijósinn blikka í 3 skipti (án skjás)</i>	<b>Þvottavélin tæmir sig ekki af vatni.</b>
	Ahugaðu hvort sían sé stífluð.
	Athugaðu hvort vatnsslangan sé nokkuð beygð, með broti eða klemmd.
	Kannaðu hvort frárenniskerfi hússins sé nokkuð stíflað en lھےypi vatni hindrunarlaust í gegn. Reyndu t.d. að tæma vatnið í vask.
<b>E4</b> (með skjá) <i>Ijósinn blikka í 4 skipti (án skjás)</i>	<b>Of mikil froða og/eða vatn.</b>
	Athugaðu hvort þú hafir notað of mikið þvottaefni eða efni sem ekki er ætlað til notkunar í þvottavél.
<b>E7</b> (með skjá) <i>Ijósinn blikka í 7 skipti (án skjás)</i>	<b>Vandamál með lokið.</b>
	Kannaðu hvort lokið sé vel lokað. Kannaðu hvort fótin í þvottavélinni komi nokkuð í veg fyrir að lokið lokist.
	Sé lokið fast, slökktu á vélinni og taktu hana úr sambandi/slökktu á rafmagninu til hennar, bíddu í 2-3 mínútur og opnaðu lokið.
<b>Einhver annar talnakóði</b>	Slökktu á vélinni og taktu hana úr sambandi/slökktu á rafmagninu til hennar, bíddu eina mínútu. Settu vélina í gang á ný og settu þvottakerfi af stað. Leitaðu til þjónustudeildar ef vandinn er viðvarandi.

# Bilanaleit og ábyrgð

## ÖNNUR VANDAMÁL

Vandamál	Mögulegar ástæður og hagnýtar lausnir
<i>Þvottavélin fer ekki í gang/virkar ekki</i>	Gakktu úr skugga um að vélin sé tengd virkri innstungu/aflgjafa.
	Athugaðu hvort rafmagníð sé á.
	Athugaðu hvort innstungan virkar með öðru tæki, t.d. lampa.
	Lokið er kannski ekki almennilega lokað, opnaðu það og lokaðu á ný.
	Gættu það að tiltekið þvottakerfi sé valið á réttan hátt og að ræsihnappurinn sé inni.
<i>Vatn hefur lekið út á gólf hjá þvottavélinni</i>	Gakktu úr skugga um að þvottavélin sé ekki í biðstöðu.
	Ástæðan getur verið lek pakkning á milli krana og vatnsslöngu. Þá þarf að skipta um pakkningu og herða á tengingunni.
<i>Þvottavélin þeytivistur ekki</i>	Gættu þess að sían sé vel lokuð.
	Hafi fötin verið sett ójafnt inn í þvottavélina getur hún: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reynt að ná jafnvægi á þvottinn og auka tíma þeytivistar.</li> <li>• Dreigið úr hraða þeytivistarinnar til að draga úr titringi og hávaða.</li> <li>• Sleppt þeytivistingu til að hlífa vélinni.</li> </ul> Gættu þess að þvotturinn dreifist jafnt. Sé þvotturinn ójafn, komdu honum betur fyrir og ræstu kerfið á ný.
	Ástæðan getur verið sú að vélin hefur ekki alveg tæmst af vatni, bíddu í nokkrar mínútur. Haldi vandamálið áfram, sjá kaflann Bilun 3.
	Ákveðnar gerðir bjóða upp á það að sleppa þeytivistingu, gættu þess að það sé ekki virkt.
	Gættu þess að ekkert sé í gangi sem hefur áhrif á þeytivistingu.
	Sé of mikið þvottaefni notað, getur það komið í veg fyrir þeytivistingu.
<i>Öflugur titringur / hávaði við þeytivistingu</i>	Þvottavélin stendur kannski ekki slétt, stilltu fætturna í samræmi við leiðbeiningar í viðkomandi kafla.
	Gættu þess að flutningaskrúfur, gúmmítappar og sparrar séu fjarlægðir.
	Gakktu úr skugga um að ekkert óviðkomandi sé í tromlunni (mynt, lamir, hnappar o.s.frv.).

**Ábyrgð framleiðanda nær til galla sem rekja má til rafmagns eða vélrænna bilana á vörinni vegna aðgerða eða aðgerðaleysis framleiðanda. Megi rekja bilun til ástæðna utan afhentar vöru, misnotkunar eða þess að leiðbeiningum um notkun var ekki fylgt, verður gjald innheimt.**

## **Bilanaleit og ábyrgð**

Notkun á vistvænu þvottaefni án fósfasta getur haft eftirfarandi afleiðingar:

### **Skolvatn getur virst vera óhreint:**

Þetta má rekja til lausra zeólíta og hefur ekki nein neikvæð áhrif á árangurinn af skolon.

### **Hvítt duft (zeólítar) á fullþvegnum**

#### **þvotti:**

Þetta er eðlilegt, trefjarnar taka duftið ekki í sig og það hefur ekki áhrif á lit þeirra.

### **Froða í síðasta skolvatni:**

Það þarf ekki að þýða að skolon hafi ekki verið nógu góð.

### **Mikil froða myndast:**

Það má oft rekja til mínushlaðinna yfirborðsvirkra efna sem finna má í þvottaefni og oft getur reynst erfitt að fjarlægjla úr þvottinum. Ekki þarf að skola þvottinn á ný, það breytir engu um áhrifin.

Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð ef vandinn er viðvarandi eða þig grunar að eitthvað sé að.

Alltaf er mælt með því að nota upprunalega varahluti sem panta má hjá viðurkenndum þjónustumiðstöðvum okkar.

### **Ábyrgð**

Ábyrgð er tekin á vörinni í samræmi við skilmála á ábyrgðarskírteininu sem fylgir vörinni. Þú þarft að fylla ábyrgðarskírteinið út og geyma til þess að geta lagt það fram á viðurkenndum þjónustumiðstöðum eftir þörfum.

**Framleiðandinn hafnar allri ábyrgð á mögulegum prentvillum í skjölum sem vörinni fylgja. Framleiðandinn áskilur sér einnig rétt til að gera þær breytingar á vörinni sem talið er að séu nauðsynlegar án þess að breyta grunneiginleikum hennar.**



# GARANTI WARRANTY TAKUU ÁBYRGÐ

Kvalitetsgaranti gäller för konsument

Quality warranty applies to consumer

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere

Kvalitetsgarantien gælder forbrugere

Laatutakuu koskee kuluttajia

Gæðatrygging gildir fyrir neytandann

  
ELVITA

Elvita products are distributed and marketed by ELON Group AB.

**ELON GROUP** | +46(0)10-220 40 00 | **ELONGROUP.SE**